

Ezequiel

Gamta disigrasya chayashuptiqui ¿imatataj ru-
rayta yarpanqui?

¿Llaquicunquichu? ¿Wañucurinquichu? U ¿manachu
cäsupanqui?

¿Pitaj **caran?** Ezequiel ninan caycan «Tayta Dios
yanapan» ninanmi. Payga caran cürami. Wata
597 a.C. Babiloniapa raynin Nabucodonosorga
achca mayur runacunata y mandajcunata Judá
nasyunpita prësu apacuran. Chayno apacurmi
Ezequieltapis apacuran.

¿Maychötaj **willacuran?** Ezequiel goyaran Babilo-
niachömi. Babiloniaman jitaricar chay nasyun-
cho goyaycäjcunata Tayta Dios ribilashanta willa-
pashan öra payga quimsa chunca (30) watayojmi
caycaran.

¿Imaytaj **willacuran?** Runacuna yarpan wata
593–571 a.C. Ezequiel willacushanta.

¿Imataj **caycan cay librucho?** Jerusalén siudäta
y Templuta juchuchiptin Judá runacunapäga
fiyupa llaquicuypämi caran. Chaymi waquenga
Tayta Diosman yäracuyta cachaycuran. Waquenga
llaquicuymän churacar ima ruraytapis mana
camäpacuranchu. Waquinnami Tayta Diosta
mañacuran chay ñacaycunata ushacächinanpaj.
Ezequieltami ichanga Tayta Dios ricachiran
llapantapis allchacächinanpaj cashanta.

Cay librucho caycan quimsa partimi.
Capítulo 1–24 caycan Jerusalén juchuchisha
(558 a.C.) cananpaj cashanta pichga watantin
willacushanmi. Chaycho willacuycan Judá

runacunata Tayta Dios castigananpaj cashantami. Mas jucaj partichöna rimaycan Judäpa bisinun nasyun runacuna imanöpis ushacānanpaj cashanta (25–32). Babilonia ushacānanpaj cashanta ichanga mana ninchu. Mas jucaj partina caycan ushanancho willacushan (33–48). Babiloniacho Ezequielga willacuran chacraynaj caycaj runacunapämi. Paycunaga manami librinachu caran. Ni Tayta Dios yanapānantapis manami shuyarannachu. Chay ushanan particho rimaycan shamoj watacho alli cawayna cananpaj cashanpitami. Chayta wiyar paycuna shuyaraycan yapay Templuta allchachinanpaj y yapayna Tayta Diosta adurananpaj.

Dios jamarānan sillunta ricashan

¹⁻³ Nogaga cä Buzipa wamran cūra Ezequielmi. Nogaga ray Joaquina Babiloniaman apashan runacunawanmi Quebar mayu cantuncho caycarä. Chay öraga pichga watanami Babiloniacho caycaräcuna.*

Chay wichan noga quimsa chunca (30) watayoj quimsa quillan pichga junajninyoj caycashächömi ricarä syëlu quichacäcojta.* Chaychömi TAYTA DIOSTA ricarä.

Chaura TAYTA DIOSGA yataycamashpan ricachimaran

⁴ norte caj-läpita fiyu wayra wayraycämojta. Pucutay chaupinpitana illguy achicyashannöraj nina llojshiyämuran. Chay nina chaupinchöna fiyupa chillapyaypa chillapyaycämuran.

* **1:1-3** 2Rey. 24.10-16; 2Crón. 36.9-10 * **1:1-3** Apoc. 19.11

5 Chay chaupinchöna ricarä chuscoj runa-nirajcunata.*

6 Ichanga paycunapa cada-ünunpa caycaran chuscu cäran, chuscu älanpis.

7 Chaquincunaga caycaran derëchulla. Shilluncunana caycaran besërapa shillunno. Chaycunaga achicyaycachaycaran sumaj pichasha runsinöraj.

8 Paycunapaga älan rurincho caycaran runapa maquinno maquinçuna. Chuscunpapis cärancuna y älancuna caycaran.

9 Cada-ünunpa älancunaga jucninpa jucaj älanwan tincunacuycaran. Aywashpanga manami guepapa cutejchu. Llapanpis ñaupallapami aywarcaycämuran.

10 Chay chuscu älayojcunapaga cärancuna caycaran caynömi: Ñaupaman ricaraj caj caycaran runapa cäranno. Derëchu caj-läman ricaraj cajna caycaran liyunpa cäranno. Ichoj caj-läman ricaraj cajna caycaran törupa cäranno. Guepa caj-läman ricaraj cajna caycaran ancapa cäranno.*

11 Chaynömi caran cärancunaga. Älancunataga janajpa quichasha carcaycaran. Chay älancunaga jucajpa älancunawanna töpanacuycaran. Yapay ish-cay caj älancunaga cuerpunta chaparaycaran.

12 Chuscunpis paycunaga ñaupallapami aywarcaycämuran. Manami guepapaga cutejchu. Diospa munaynin maypapis apashallanpami aywarcaycaran.

13 Chay chuscu älayojcunaga caycaran nina shanshaycajnömi. Chaqui guerupa puntanman

* **1:5** Éxo. 25.18-22; 1Rey. 6.23-28; Apoc. 4.6 * **1:10** Eze. 10.14; Apoc. 4.7

sindircur achquita apashanchinömi,* wac-läman cay-läman achicyaycachaycaran. Chay nina rataycäga caran fiyupa achicyaj. Chaypitami illguycuna llojshiycaran.

¹⁴ Chay älayojcunaga illguyno rätumi aywajpis cutimojpis.

¹⁵ Chay cawaj älayojcunata ricapaycashächo ricarä cada älayojpa chaquin lädun pampachöga juc ruyra caycajta.

¹⁶ Chaura chuscu ruyrancunaga caycaran chaynirajlla. Achicyaycaran achicyaj «topacio» rumino. Chay ruyracunapa rurinpa mas juc ruyracunapis chacaraycaran.

¹⁷ Chaycunaga tumarej maypapis chuscun lädupami. Maygan lädumanpis aywananpäga manami ticrajrächu.

¹⁸ Ricarä chuscun ruyrancunapa charirajnin-cuna caycajta. Chay ruyran cantun tumarejna intërunpa caycaran achicyaypa achicyaycaj ñawicuna.*

¹⁹ Chay älayojcuna aywaptenga ruyracunapis iwal witiycaran. Janajpa jogaricaptinpis ruyracunaga iwalmi jogaricaj.

²⁰ Chay älayojcunaga maypapis aywaj Diospa munaynin apashanpami. Ruyrancunapis iwalmi aywaj. Chaynöga caycaran chay älayojcunacho caycaj Diospa munaynin ruyracunachöpis captinmi.

²¹ Älayojcuna aywaptin ruyracunapis iwalmi aywaj. Älayojcuna ichicuycuptin ruyrancunapis wiyacuycoj. Chay älayojcuna pampapita janajpa jogaricaptin ruyracunapis iwalmi jogaricaj. Chaynöga

* 1:13 Apoc. 4.5 * 1:18 Apoc. 4.8

caycaran älayojcunacho caycaj Diospa munaynin ruyracunachöpis captinmi.*

²² Chay älayojcunapa uman jananpana mashtaraycaran jacuno, fiyupa achicyaj espëjunöraj.*

²³ Chay jacuno rurinpana älayojcunaga älantaderëchu quichasha caycaran. Älanpa puntancunana jucajwan jucaj töpanacusha caycaran. Ishcaycaj älanpa cuerpunta chaparaycaran.

²⁴ Älayojcuna aywaptin älancuna imano wagashantapis sumaj wiyarä. Chayga wiyacaran: fiyupa chayasha mayu wagashanno,* llapanpaj munayniyojpa busninno, aypalla suldärucuna gaparpajno. Älayojcuna ichicuycuptenga älancunapis shuntacäcoj.

²⁵ Chay älayojcunapa uman janajninpa jacuno mashtaraycaj jananpitana runa rimajtano wiyarä.

²⁶ Chay jacuno jananchöna ricarä «zafiro» rumipitano rurasha sillun caycajta. Chay sillunchöna runa-niraj jamaraycajta ricarä.*

²⁷ Cheglanno caycashanpita janaman ricarä achic-achicyaycachaycajta. Chay cheglanpita uramanna ricarä nina ratataycajtano.* Intëru lädunpana fiyupa achicyaypa achicyaycaran.

²⁸ Chay achicyäga caycaran gori-chirapa tamyaptin pucutaycho turmanya shanshaypa shanshar achicyacurcushannöraj. Chaynötami TAYTA DIOSPA munayninta nogaga ricarä. Chayta

* **1:21** Eze. 10.9-13 * **1:22** Apoc. 4.6 * **1:24** Apoc. 1.4-15; 19.6

* **1:26** Eze. 10.1; Apoc. 4.2-3 * **1:27** Eze. 8.2

ricaycur, nogaga gongurpacur umpurä urcöpis pampaman töpanancama.

2

Ezequielta Tayta Dios gayashan

¹ Chaypita wiyarä cayno nimajta: «Runa, sumaj ichicuy. Gamtami willapayta munä» nir.

² Chayno niycämaptillanna Tayta Diospa Espiritun nogaman yaycamuran. Chayno yaycamurmi sumaj ichichimaran. Ichircurna wiyarä rimamoj parlapaycämajta.

³ Caynömi niycämaran: «Runa, gamtami Israelcunaman cachashayqui. Chay runacunaga mana wiyacoj carmi Nogapa conträ ricacusha. Unay caj awiluncunapis canan caycajcunapis nogapa conträmi ricacusha.

⁴ Gamtaga cachaycä mana tantiyaj, yarpayniynaj runacunamanmi. Paycunataga «Caynömi TAYTA DIOS nin» ninqui.

⁵ Paycunaga pasaypa mana wiyacoj runacunami. Chaypis willapanqui wiyashunayqui captin mana wiyashunayqui captinpis. Chayno willapaptiquega musyanganami paycunacho profëta cashanta.

⁶ Runa, gamga ama manchacuychu paycunata. Ni imata nishuptiquipis ama manchacunquichu. Cashacunapa chaupincho caycajno carpis, alacrancunawan iwal tiyaycajno carpis ama manchacunquichu. Mana wiyacoj cayllawan fiyu ñawinpa ricapäshuptiquipis, imata nishuptiquipis ama manchacunquichu.

⁷ Gamga willapay noga nishäcunata. Wiyashpanga capaschari tantiyacunmanpis u

manapis. Paycunaga carcaycan pasaypa mana wiyacoj runacunami.

⁸ Runa, gamga noga niycashäta sumaj wiyamay. Ama caychu paycunano mana wiyacöga. Cananga äyay. Cay amupaycashäta micucurcuy» nir.

⁹ Chauraga ricarä maqui nogaman macyaraycämojta. Chaychönami aptaraycan isquirbisha caycaj rölluta.

¹⁰ Chay maquiga ricapaycaptë rölluta pachgariran. Ishcan-läpami isquirbisha caycaran.* Chay isquirbishaga caycaran: llaquicuypaj, nanächicur wagaypaj nishancunami.

3

¹ Chaura nimaran: «Runa, cay isquirbisha caycaj rölluta micucurcuy. Nircur Israel nasyun runacunata willapaj ayway.»

² Chayno nimaptin äyarcuptëga micuchimaran chay isquirbisha caycaj rölluta.

³ Nircur nimaran: «Runa, cay isquirbiraycajta entregashäta sacsanayquicama micuy.»* Chayno nimaptin nogaga micurä. Chaura shimëchöga abëjapa mishquinnöraj fiyupa mishquiran.

⁴ Chaymi nimaran: «Runa, noga imata ninäpaj caycashätapis Israel runacunaman aywaycur gam willanqui.

⁵ Gamtaga manami juc-nirajta rimaj runacunamanchu cachaycä. Chaypa ruquenga cachaycä marca-masiqui Israel runacunamanmi.

⁶ Gamtaga manami cachaycächu aypalla nasyun runacuna juc casta rimayta parlaptin sasataraj

* **2:10** Zac. 5.1-4; Apoc. 5.1 * **3:3** Jer. 15.16; Apoc. 10.9-11

tantiyanata rimajman. Ichanga chayno nasyun runacunaman cachaptëpis chay runacunaga wiyacushunquimanmi.

⁷ Israel runacunami ichanga willapashayquita wiyashpanpis mana wiyacuyta munangapächu. Paycunaga manami noga willapashäta wiyacuyta munanchu. Llapan Israelcunami pasaypa chucru uma, rumi shongu.

⁸ Chaymi nogapis gamta ticrachishayqui paycuna chucru uma cashanno sinchi canayquipaj, paycuna rumi shongu cashanno sumaj sinchi canayquipaj.

⁹ Noga camacächishaj gagacunapitapis mas chucru caycaj asul rumino chucru canayquipämi. Paycunataga ama manchacuychu. May-jina mana wiyacur fiyupa rabyasha caycaptinpis ama manchacuychu.»

¹⁰ Mastapis cayno nimiran: «Runa, noga nishätaga sumaj wiyacushpayqui umayquiman churacuy.

¹¹ Nircur ayway marca-masiquicuna präsu shamusha caycajman. Willapashayquita wiyacunan captinpis, mana wiyacunan captinpis <Caynömi TAYTA DIOS nin> ninqui.»

¹² Chaypita TAYTA DIOSPA Espiritun jogaricarcaran. Jogariycämaptin wiyarä fiyupa gaparayparaj cayno nimojta: «¡Tiyashan pachachöga munayniyoj Tayta Dios sumaj alabasha cachun!»

¹³ Älayojcunapa älancunapis tacanacushpan juchu aywaycajnöraj wiyacaran. Ruyrancunapis chaynömi wiyacaycaran. Chaycunaga manchariypaj suynaran.

14 TAYTA DIOSPA Espiritun jogarimar chaypita apacamaran. Noganami aywacurä fiyupa llaquisha, rabyasha. Ichanga Tayta Diosmi sumaj charisha apaycämaran.

15 Nircur chayachimaran Tel Abib partiman, Quebar mayupa cantunman. Chaychömi tiyaycaran prësu shamoj Israelcuna. Chaypitaga ganchis junaj paycunawan goyarä. Imata niyta, ni imata ruraytapis manami musyarächu.

Marcapa ricachacojninno cananpaj Ezequielta churashan

(Eze. 33.1-9)

16 Ganchis junajpitaraj TAYTA DIOS cayno niman:

17 «Runa, gamtaga churashcä Israelcunapa ricachacojnin canayquipämi.* Imatapis gamta willapaptëga gamnami noga nishäta paycunata willapanquipaj. Chaynöpami paycunaga willapashana caycanga.

18 Capaschari juchayoj runata noga nëman <mana allita rurashayquipita wañunquimi> nir. Ichanga chay jucha rurajta mana tantiyachiptiqui, juchanta cachaycushpan allina cawanapaj mana willaptiqui, chay runa wañonga juchanpita. Ichanga chay runa wañushanpita noga gamtami tapushayquipaj.

19 Juchasapata willapaycaptiqui juchanta mana cachashpanga chay runa wañonga juchanpitami. Gamtami ichanga manana tapushayquipänachu.

20 Chaynöpis capas juc alli runa ñaupata cashanman cuticunman. Chayno cashanpita

* 3:17 Isa. 21.6, 11; Jer. 6.17; Ose. 9.8

capas mana alliman chayananpaj camacächiptë wañunman. Gam mana willapashayquipitami chay runaga juchanpita wañonga. Nogaga manami yarpashänachu chay runa allita rurashanta. Ichanga chay runa wañushanpita gamtami tapushayquipaj.

²¹ Ichanga chay runata gam willapashpayqui juchata mana rurananpaj niptiqui chay runa wiyacur manana juchata rurashpanga cawangami. Chauraga gamtapis manami tapushayquipächu chay runapaj.»

Ezequielpa shimin läbacäcushan

²² Chay jinallancho TAYTA DIOSGA maquina janäman churarcur cayno nimiran: «Juclla guechwa pampaman ayway. Chaychömi willapashayqui.»

²³ Chaura jinan öra aywarä guechwa pampaman. Chaychömi yapay ricarä TAYTA DIOSPA munayninta. Quebar mayu cantuncho ricashäno ricarä. Chayta ricaycurmi gongurpacur umpurä urcöpis pampaman töpanancama.

²⁴ Tayta Diospa Espiritunnamini nogata ichir-cachimaran. Chaura Tayta Dios cayno nimiran: «Aywar, wasiquiman wichgacuycuy.

²⁵ Runa, gamtaga wascacunawanmi liyar-ushashunquipaj. Chaynöpami mana llojshinquipänachu; ni Israel-masiquicunawanpis manana goturpanquipänachu.

²⁶ Chayno, nogapis camacächishaj palagar-niquiman galluyqui lagacäcunanpaj. Chaura manami rimanquipächu. Mana wiyacoj runacuna

captinpis piñacunayquipaj manami rimayta pashtachinquipänachu.

²⁷ Imatapis gamta niyta munashpä ichanga parlanayquipaj yapay camacächishaj. Chauraga yapay ninquipaj: «Caynömi TAYTA DIOS nin» nir. Wiyacuyta munaj cäga wiyacongami. Wiyacuyta mana munaj cäga manami wiyacongachu. Chay runacunaga pasaypa mana wiyacojmi.

4

Jerusalenman magaj yaycunanpaj cashan

¹ «Runa, juc adöbita charircur ñaupayquiman churay. Nircur chay janancho Jerusalén siudätano dibujay.

² Nircur curalapaycachiy suldürucuna yaycuycajtano. Currel wajtanpana yaycunanpaj allpata gotunqui. Siudäman yaycunanpaj escalëracunatapis churay. Pergacunata tunichinanpaj mäquinacunatapis churay.

³ Nircorga juc lätata ichichiy chaupiman gamtawan chay siudäta pergano raquishunayquipaj. Chaura gamga caycanquipaj siudäman pilliyaj yaycuycaj contranmi. Chay señaltaga ruranqui Israelcunata musyachishpayquimi.

⁴ «Gamnami weguräcunqui ichoj caj lädullayquipa Israelcuna juchanpita imano ñacananpaj cashan-tapis musyachinayquipaj.

⁵ Chayno weguranqui quimsa pachac isgun chuncan (390) junajmi. Cada junaj wegurashayquega canga Israelcuna juc wata juchata rurashanpita-camami.

6 Chay junajcunata cumlircorga wegucunqui derëchu caj läduyquipana Judá runacuna juchanpita imano ñacananpaj cashantapis musyachinayquipaj. Chayno wegurácunqui chuscu chunca (40) junajcama. Cada junaj wegurashayqui canga Judácuna juc wata juchata rurashanpita-camami.

7 Chaypitaga contrancuna curalaraycashan Jerusalén caj-lämanna ticranqui. Ricrayquita janacama paticunqui chay siudäta ima päsanapaj cashantapis rimanayquipaj.

8 Nogami liyarcushayquipaj maymanpis mana ticrapacunayquipaj ayca junajpis ñacanayquipaj caycaj junajcuna cumlinancama.

9 «Gamga quimsa pachac isgun chuncan (390) junaj ichoj caj lädullapa wegurashayqui junajcuna micunqui rīguta, sebädata, abënata, mijota, äbasta, alberjata tacurcachir rurasha tantata. Chaycunataga cashallanpita juc mancaman tacuchinqui.

10 Micuytaga rejsisha örallachömi micunqui. Cada junaj micunqui cuarto quïluta.

11 Yacutapis upunquipaj rejsisha örallami. Cada junaj upunqui medyu litruta.

12 Micuyniqui canga sebädapita rurasha tantanömi. Runapa jatun ishpaynin chucrusha shan-shaycajwanmi cuwanqui. Chaytaga cuwanqui runacuna ricaycäshuptiquimi.»

13 Mastapis TAYTA DIOS nimiran: «May nasyunmanpis jitarishächöga chayno mana micuna ganra micucunallatami Israelcuna micongapaj.»

14 Chaura noga nirä: «TAYTA DIOS, imaypis man-

ami micushcächu ganra cajtaga. Manami micushcächu quiquillan wañusha uywapa aychanta, ni jirca animalcuna wañuchishantapis. Manami imaypis yawashcächu ganra aychataga.»

15 Chaymi Tayta Dios nimaran: «Chauraga runapa jatun ishpaywan tantayquita cuwanayquipa ruquin wäca carcawan cuwanqui.»

16 Mastapis nimaran: «Runa, nogami camacächishaj Jerusalencho micuy ushacänanpaj. Chauraga tupuyllapanami miconga. Runacunaga fiyupa llaquicushpanmi miconga. Yacupis tupushallanami canga. Chaura runacunaga pongapis mancha-manchallami.

17 Chay runacunapäga micuypis yacupis ushacangapämi. Jucnin-jucninpis fiyupa llaquicushpanmi ricapänacongä. Juchanpitami chayno ñacaycällar wañur ushacanga.»

5

1 Tayta Dios nimaran: «Runa, cananga shaprata afitacuna nabäjatano finu cuchilluta aptarcur shaprayquita, ajchayquita afitacuy. Nircur quimsa partiman raquircur balansawan pësanqui.

2 Atacayta ushaycorga juc partiman raquishayqui caj ajchayquita siudäpa chaupincho rupachinqui. Yapay juc partiman raquishayqui cajtana siudäpa wajtanpa acapa-acapa cuchuraycar tumachinqui. Yapay juc parti puchoj cajtana janajpa jitarir machirinqui. Chay siudächo tiyaj runacunataga nogami espädäta aptarcurcur gaticachäshaj.

³ Chay ajchacunapita waquinta shuntarcur jacurashayquipa juc cantunman watacunqui.

⁴ Yapay chay shuntashayquipitapis waquinta ninaman rupachinqui. Chaypitami llapan Israel runacunaman nina chayangapaj.»

⁵ Caynömi TAYTA DIOS nin: «Nogami camacächishcä Jerusalenga llapan marcacunapa, nasyuncunapa chaupincho cananpaj.

⁶ Ichanga Jerusalén runacuna mana munashachu nishäcunata, laynëcunata cumliyta. Chaynöpami paycunaga läduncho caycaj marca runacunapita, lädun nasyun runacunapita mas piyur fiyu ricacusha. Laynëcunata manami wiyacunnachu. Nishäcunatapis manami cumlinnachu.

⁷ «Chaypitami, Noga TAYTA DIOSGA në: Läduyquicho tiyaj nasyun runacunapita mas piyur mana wiyacojmi gamcunaga cashcanqui. Nishäcunata manami cumlishcanquichu. Ni tiyashayqui ñaupanpa caycaj nasyun runacunapa laynincunallatapis manami cumlishcanquichu.

⁸ Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: Nogapis ricacushaj gamcunapa contrayquimi. Llapan nasyuncuna ricacunanpämi castigashayqui.

⁹ Gamcuna fiyupa melanaypajcunata rurashayquicunapitami castigashayqui imaypis mana castigashäno. Chaynöga yapaypis manami castigashayquipänachu.

¹⁰ Chaymi taytancuna wamrancunata micurcongapaj;* wamrancunapis taytancunata micurcongapaj. Chaynömi gamcunataga

* **5:10** Deut. 28.53-57; Jer. 19.9; Lam. 4.10

castigashayqui. Waquinniqui cawaycar quëdaj cajtanami intëruman mashtarishayqui.

¹¹ «Noga TAYTA DIOSMI jurä: Rispitädu Templöta ganrachishpayqui fiyupa melanaypajcunata rurashayquimannömi nogapis mana cuyapaypa illgächishayqui. Manami perdunashayquichu.

¹² Gamcuna quimsaman raquisha caycajpita juc partimi jinan siudächo wañonga fiyu gueshyawan, yargaywan. Yapay juc parti cajtanami contrancuna quiquin siudä ñaupancunacho wañuchenga. Yapay juc parti cajtanami machiypa-machir intëruman mashtarishaj. Paycunataga espädäta aptacurcurmi gaticachäshaj.

¹³ Chayno castigaycuptërämi fiyupa rabyasha caycashäta gasacächishaj. Chayrämi musyanga cachaycamashanpita fiyupa rabyawan noga TAYTA DIOS chayno castiganäpaj nishätaga cumlishäta.

¹⁴ «Jerusalén, nogami camacächishaj ragällan canayquipaj. Chaynöpami läduyquipa caj nasyun runacuna ricashuptiqui canquipaj llaquipaypaj. Caminanticunapis llapanmi ricashunquipaj imano caycashayquitapis.

¹⁵ Gamcunapaj rabyasha cashpä imanöpis castigaptë, llapanmi ashllir wiyachipäshunquipaj. Ser-cayquipa tiyaj runacunapäpis ricacunapämi canquipaj. Noga TAYTA DIOSMI nishcä chayno cananpaj.

¹⁶ «Nogami camacächishaj wañuchicoj lëchacunanöraj gamcunacho fiyupa yargay cananpaj. Rasunpami camacächishaj gamcunaman yargay, wañuy chayamunanpaj, ima micuypis manana cananpaj.

17 Rasunpami camacächishaj gamcunachöga yargay, gueshya, wañuyypis cananpaj. Micucoj animalcunapis wamrayquicunatami micurcongapaj. Waquinniquinami guërracho wañunquipaj.* Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

6

İdulucunata adurajcunapaj rimashan

1 TAYTA DIOSMI cayno nimiran:

2 «Runa, gamga Israel jircacuna caj läduman ricärir cayno willacuy:

3 «TAYTA DIOS nishanta wiyay Israel jircacuna! Jircacunapaj, puytush lömacunapaj, guechwa pampacunapaj, mayucunapäpis TAYTA DIOSGA caynömi nisha: Gamcunapa janayquichömi fiyupa guërra canga. İdulucunata adurananpaj altunnin jircacunacho cayajcunatapis illgächishämi.

4 Illgächishaj insinsu rupachinancunata, uywacunata pishtarcur rupachinan altarcunatapis. İdulucunapa ñaupanchömi runacuna wañusha mashtarpanga.

5 Wañoj Israelcunatapis gotuycushaj iduluncunapa ñaupanmanmi. Altarnincunapa ñaupanchömi tulluncunapis mashtaranga.

6 Gamcuna tiyashayqui siudäcunaga maychöpis illgashami canga. Nogata aduramänayquipa ruquin juccunata aduranayquipaj rurashayqui capillacunapis juchuchishami canga. Altarniquicunapis pasaypami illganga. İduluyquicunapis paquir-ushashami goturpanga.

* 5:17 Eze. 14.21; Apoc. 6.8

Insinsuta saumachinayquipaj rurashayqui altarniquicunapis juchuchishami canga. Gamcuna rurashayquega llapanmi illganga.*

⁷ Chaychica runami wañonga. Chayrämi tantiya-cunquipaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.

⁸ « Chaypis nogami camacächishaj waquin Israelcunaga cawaycar quëdanapaj. Paycunaga juc-lä nasyuncunacho machicashami quëdanga.

⁹ Chay cawaycar quëdajcunaga präsu aywashan nasyuncunacho tiyashpan nogata yarpäramanga. Yarpärenga paycuna mana wiyacamaptin imano ñacashäta, nogata cachaycamar melanaypaj iduluncunata aduraj aywacushantapis. Paycunaga melanaypajcunata quiquincuna rurashanta yarpärir pasaypami pengaconga.

¹⁰ Chayrämi tantiyacongaj Noga TAYTA DIOS cashäta. Tantiyacongaj castiganäpaj nishäcunapis rasunpa cashanta.» »

¹¹ TAYTA DIOS nimaran: «Fiyupa rabyashpayqui macshucachay, jaytacachay. Melanaypaj mana allicunata Israelcuna rurashanpita almirashpayqui fiyupa gayaray. Juchanpitami paycunaga wañonga guërracho, yargaywan, gueshyawanpis.

¹² Carucho caycajcunaga gueshyawanmi wañonga. Sercacho caycajcunaga guërrachömi wañonga. Cawaycar quëdajcunaga yargaypitami wañonga. Chayno ruraycuptërami paycunapaj rabyasha caycashä päsa.

¹³ Wañoj runacunaga idulucunapa ñaupancho, altarnincunapa ñaupancho mashtarpaycanga.

* 6:6 Lev. 26.30-31

Altu patacunacho, puytush lömacunacho, berdiraycaj yöracunapa chaquincunachöpis mashtarpanga. Encina yörapa chaquincunacho, iduluncunapaj insinsucunata rupachishan altarcuna cashanchöpis jitarpaycanga. Chayta ricar-rämi tantiyaconga noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.

¹⁴ Paycunataga castigashäpaj chunyaj chaqui jirca sur cajcho caycajpita norticho Ribla siudäcamami. Paycuna tiyaycashan nasyunta, tiyaycashan particunatapis ushajpämi usharishaj. Manchacuytaj chunyajmanmi ticrarachishaj. Chayrämi tantiyacongaj noga TAYTA DIOS cashäta.»

7

Ushacay junaj chayamunanpäna cashan

¹ TAYTA DIOS nimaran:

² «Runa, noga TAYTA DIOSMI Israel nasyunta cayno nē: ‹Ushacänayqui junaj chayaycämunnami. Intëru pacha ushacänanpäpis chayaycämunnami.

³ Ushacänayquipaj wallcanami pishin Israel. Llanan rabyäta pascacächinäpämi gamta castigashayqui. Imano rurashayquicunapitapis tapushayquimi. Melanaytaj mana allicunata rurashayquipitami castigashayqui.

⁴ Manami cuyapäshayquipächu. Rurashayquimannömi castigashayqui. Melanaytajcunata rurashayquipitaga llananpitami rurashayquimanno castiguwan cutichishayqui. Chaynöpami gamcuna tantiyacunquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.»

⁵ «Noga, TAYTA DIOSMI nē: «Gamcunamanga gatinayllanpami disigrasya chayamoj aywan.

⁶ Wallcanami pishin ushacänayquipaj. Gamcuna ushacänayquipäga manami aycäpis pishinnachu.

⁷ Cay nasyuncho tiyajcuna, ushacänayquipaj caj junaj chayaycämunnami. Chay junäga janayquichönami. Llaquicuy junaj chayaycämunnami. Jircacunacho cushicur goyaypis manami canganachu.

⁸ Manapis aycällatanami rabyashpä gamcunata castigashayqui. Chaynöpami rabyä päsa. Imano rurashayquicunapitapis tapushayquimi. Melanaypaj mana allicunata rurashayquipitami castigashayqui.

⁹ Manami cuyapëshayquipächu. Rurashayquimannömi castigashayqui. Melanaypajcunata rurashayquipitaga llapanpitami rurashayquimanno castiguwan cutichishayqui. Chaynöpami gamcuna tantiyacunquipaj noga TAYTA DIOS castigaycashäta.»

¹⁰ «¡Ushacänayquipaj junaj janayquichönami! ¡Chay junaj chayamushanami! Mana allita rurayllanami, alli-tucuyllanami may-chaychöpis caycan.

¹¹ Pï-maypis mana allillatana ruraycan. Ichanga paycuna manami jucnayllapis quédangachu. Ni ima-aycanpis manami quédangachu.

¹² Örapis, junajpis chayamushanami. Ranticojpis ni rantejpis ama cushicuchunnachu. Fiyupa rabyashpämi castigashaj Israelcuna alli-tucushanpita.

¹³ Ranticojpis imanta ranticushantapis manami imaypis shuntanganachu. Llapan runacu-

nata castiganäpaj willachishäga lllapanmi cumlenga. Juchasapacunaga mayganpis manami cawangapänachu.

14 «Israëlcuna alli-tucushanpitaga fiyupa rabyashpämi castigashaj. Chaymi guërraman aywananpaj trompëtata tucamuptinpis pipis manana aywanganachu.

15 Siudä rurichöga gueshyawan yargaywanmi runacuna wañonga. Wajtacho, chacracho caycacunanami guërracho wañonga.

16 Waquenga mancharisha palumanöpis jircacunaman, puntacunaman gueshpír pacacongá. Gueshpéjcunapis juchanpita lllapanmi wañonga.

17 Lllapanmi callpaynajna ricacongá. Manchariywanmi gongurnincunapis sicsicyanga.

18 Lllapanmi llaquicushpan gachga röpacunata jaticonga. Ajchancunatapis galaypa rutucongá. Intëru cuerpunmi sicsicyanga. Pasaypa pengacuycarmi purengapis.

19 Guellaynincunatapis cällicunamanmi mashtarenga. Goritapis mana bälej ganratanömi jitarenga. Rabyar castigashä öraga manami salbangachu guellayninpis, ni gorinpis. Chaycunataga manami micongapächu; ni sacsangapäpischu. Paycunaga gorita guellayta charayta munayllawanmi jucha ruraymanpis chayasha.

20 Cuyayllapaj gori adurnucunata chararmi alli-tucuran. Chaynöpis chay adurnucunapitami melanaypaj iduluncunata ruracarcäriran. Chaypitami chay adurnuncunata nogaga melanaypajman ticrarachishaj.

²¹ Chaymi noga camacächishaj juc-lä jäpa runacuna aywaycur suwapänapaj, fiyu runacuna aywaycushpan guechunapaj. Chay runacunaga chay adurnucunata pasaypami ganrachenga.

²² Chayno canga cay nasyunta noga cachaycuptëmi. Chaymi nogapaj sumaj cuyayllapaj caycaj rispitàdu Templöta ganrachinanpäpis camacächishaj. Suwacuna shaycamushpanmi chayta ganrachenga.

²³ «Nasyun intërucho wañuchinacuyllanami caycan. Siudächo tiyajcunaga intëruhömi mana allillatana rurarcaycan. Chaymi paycunapaj cadinata camariy.

²⁴ Nogami camacächishaj fiyu runacuna chayaycamur siudächo tiyajcunapa wasincunata guechurgärinanpaj. Chaynöpami munayniyoj Israelcunapis manana alli-tuconganachu. Nogami camacächishaj rispitàdu capillancunapis manacajman churasha canapaj.

²⁵ Paycunaga fiyupa mancharishami carcaycanga. Pï-maywanpis alli goyaytami munanga. Ichanga manami alli goyayta tarengapänachu.

²⁶ Paycunapäga mana alli goyayllanami jananman jananmanpis chayangapaj. Mana alli willapallanami imaypis canga. Yanganami ashenga profëtatapis «Tayta Dios ¿ima nintaj?» nir tapucunapaj. Tantiyachej cüracunapis manami canganachu. Alli willapänanpaj auquincunapis manami canganachu.

²⁷ Raypis llaquicongami. Mandajcunapis llaquicuymänmi chayanga. Llapän runacunami manchariywan sicsicyanga. Rurashanmannömi paycunataga castigashaj. Imanömi paycuna

juggaran chaynömi paycunatapis jugshaj.
Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

8

Melanaypajcunata Jerusalemcho ruraycajta ricashan

¹ Sojta wata sojta quilla pichga junajninna caran Babiloniaman apamashancunaga. Chay junaj noga jamaraycarä wasëcho mayur Judá runacunawan. Illajpita mayarä TAYTA DIOSPA munaynin nogaman chayamojta.

² Chaymi ricärishächo ricarä runa-niraj ichiraycajta. Cheglanno caycshanpita uramanga caycaran nina ratataycajno. Janamanna ricarä llushwachasha fyërruno achicachicyaycachaycajta.*

³ Chay runaga maquinwan ayparcamur ajchäpita charimaran. Chaura jinan öra Tayta Diospa espiritonga janajpa jogaricarcamaran. Nircur suyñuynëchöno ribilamashpan Jerusalemman chayachimaran. Chaycho cachaycamaran siudäman yaycuna ruri caj puncu ñaupanman. Chayga caycaran siudäpa norte caj-länincho. Chaychömi caycaran Tayta Dios melanäcushan idulupis.

⁴ Chay örallami ricarä Israelpa Tayta Diosninpa munayniyoj caynintapis. Guechwa pampacho ricapacushänömi caycaran.*

⁵ Chaycho Tayta Dios nimaran: «Runa, norte cajläman ricäriy.»

* 8:2 Eze. 1.27 * 8:4 Eze. 1.28

Chaura norte caj-läman ricaraycarä. Chaycho ricarä jawa caj puncu ñaupancho Tayta Dios fiyupa melanäcushan idulu caycajta.

⁶ Nircurna tapumaran: «Runa, ¿ricaycanquichu Israelcuna chayno melanaypaj mana allicunata ruraraycashanta? Chayno captinmi nogapis rispitàdu Templöpita witicuycä. Canan ricashayquipitapis mas piyur mana allicunatarämi ricanquipaj.»

⁷ Chaypita apamaran Templuman yaycuna sawan puncuman. Chaycho ricarä pergacho uchcu caycajta.

⁸ Chaura nimiran: «Runa, chay uchcuta jatunyächiy.»

Uchcuta jatuncharga puncuta tarirä.

⁹ Chaymi nimiran: «Yaycuy. Chaychömi ricanquipaj fiyupa melanaypaj mana allicunata ruraraycaycajta.»

¹⁰ Chaura yaycushpä ricarä intëru pergacho tucuy-niraj culebracuna, ganra animalcunapis dibujasha caycajta. Israelcunapa tucuy-niraj idulun-nirajcunatapis dibujashata ricarä.

¹¹ Chay idulucunataga adurarcaycaran ganchis chunca (70) Israel auquincuna. Chay auquincunawan caycaran Safanpa wamran Jaazaniaspis. Cada-ünun charaycaran insinsu goshtachicunanta. Chay goshtachicunapita insinsupa goshtaynenga chacasharaj jatariycaran.

¹² Chaycho nimiran: «Runa, ¿ricanquichu, cada Israel auquincuna iduluncunata pacayllapa adurarcaycashanta? Paycunaga nircaycan: <TAYTA

DIOGA manami ricamanchinachu. Payga caypita aywacushanami» nir.»

¹³ Mastapis nimiran: «Canan ruraycashanpita mas piyur mana allicunata rurajtapis ricanquipärämi.»

¹⁴ Nircur apamaran norte caj-läpita TAYTA DIOSPA Templunman yaycuna sawan puncuman. Chaychömi ricarä Tamuz diospaj warmicuna wagarcaycajta.

¹⁵ Chaymi Tayta Dios nimiran: «¿Chayta ricanquichu? Chaypitapis mas piyurtarämi ricanquipaj.»

¹⁶ Chaypita apamaran TAYTA DIOSPA Templun puncuman. Noga caycashäpita altar cajman ricärir chaupicho ricarä ishca chunca pichganno (25) runacuna intita adurarcaycajta. Paycunaga Templuta guepapaycaran. Chayno cashpanmi inti yagamunan caj-läman umpur urcuntapis pampaman töpachir intita adurarcaycaran.*

¹⁷ Chaura Tayta Dios nimiran: «Runa, ¿ricanquichu? Fiyupa melanaypaj mana allicunata ruraycashpanpis Judá runacunaga mana yamacaypa mastarämi rurarcaycan. Cay nasyunchöga intëruchömi mana allita ruraycan, wañuchinacuycan. Yaparir-yaparirmi fiyupa rabyachiman. Melanaypajcunata rurashancunapa asyaynincunapis sengämanraj chayaycämun.

¹⁸ Chayno rurashanpitami nogapis fiyupa rabyashpä castigashaj. Paycunataga

* **8:16** Deut. 4.19

manami cuyapähächu. May-jina gaparaypa mañacamaptinpis manami wiyashächu.»

9

Jerusalenta castigananpaj caycajta ricashan

¹ Chaypitanaga rinrillächo wiyarä sinchipa cayno nejta: «¡Siudäta castiganayquipaj caycajcuna yaycuyna. Cada-ünuyqui yaycuy illgächinayquipaj pillyacunayqui aptasha!»

² Chay öra ricarä norte caj-lä puncupa sojtaj runacuna pillyacunanan aptasha yaycaycämojta. Chay runacunapa chaupintana aywaycämuran juc runa lïnu röpasha. Chegllanchöna chararaycaran isquirbicunata. Yaycaramur ichicaycäriran runsipita altar caycajpa läduncho.

³ Chaura Israelcunapa Tayta Diosninpa achicyaynenga querubín anjilcunapa janancho caycashanpita witicuran Templuman yaycuna puncuman. Chayno witicurir TAYTA DIOSGA chegllancho isquirbicunata chararaycaj lïnu röpashata gayaycur

⁴ cayno niran: «Jerusalén siudäta tumamuy. Chay siudächo melanaypaj mana allicunata ruraycajta ricashpan llaquicur pësacuycaj cunataga urcuncho señalay.»*

⁵⁻⁶ Chaypitaga wiyarä pillyacunanan aptasha runacunata cayno mandaycajta: «Gamcunapis siudäta tumamunayquipaj ayway paypa guepanta. Templöpita gallaycushpayqui mana cuyapaypa wañuchiy auquincunata, mösucunata, jipashcunata, wamracunata,

* 9:4 Apoc. 7.2-3; 9.4; 14.1

warmicunatapis. Señalasha cajcunata ichanga ama wañuchinquichu.» Chaura paycunaga Templupa puncuncho caycaj auquincunapitapacha wañuchiyta gallaycuran.

⁷ Nircur niran: «Templupa sawannin pampaman wañusha runacunata jitaycäriy. Chayno rurashpayqui Templuta ganrachiy-llapa.»

Chayno niptin aywar siudächo caj runacunata wañuchiyta gallaycäriran.

⁸ Chaycamaga noga japallä caycarä. Chaymi umpurä urcöpis pampaman töpanancama. Nircur fiyupa llaquicur mañacushpä cayno nirä: «TAYTA DIOS, ¿Jerusalencho tiyajcunata fiyupa rabyasha illgächishpayqui, ushajpächu illgächinqui wallcajl-lapis quödasha caycaj Israelcunata?»

⁹ TAYTA DIOSNAMI nimiran: «Israelcunawan Judäcunaga alläpanami juchata rurasha. Cay nasyunchöga mana allita rurajcunallami juntasha caycan. Cay siudächöpis manami allita rurannachu. Chay runacunaga caynömi nircaycan: «TAYTA DIOSGA manami ricamanchinachu. Payga caypita aywacushanami» nir.

¹⁰ Paycunata nogaga mananami cuyapänachu. Chaypa ruquenga imano imata rurashallan-pitapis llapanpitami tapushaj.»

¹¹ Chaypita, chay lïnu röpasha cheglancho isquirbicunata chararaycäga cutiycamur niran: «Nimashayquitaga cumlishcänami» nir.

10

Templupita Tayta Dios aywacushan

1 Chaypita, querubín anjilcunapa uman janampa jacuno mashtaraycaj jananchöna ricarä sillunno yurircojta. Chayga caycaran «zafiro» rumipita rurashanömi.*

2 Chaychöga lïnu röpashata Tayta Dios niran: «Carrëtapä ruyrancuna caycashan cajman yaycuycur, querubín anjilcunapa chaquinpita juc aptay shansha rataycajta jorgamuy. Jorgarcamorga siudäman machiriy.»*

Chaura chay runaga ricapaycaptë yagacuycuran.

3 Chay öra chay querubín anjilcunaga caycaran Templupa sur caj-läduncho. Templu puncuchöna pucutay juntasha caycaran.

4 Chaura chay querubín anjilcunapa janampita TAYTA DIOSPA achicyaynenga jogaricar aywar Templu puncuchöna wiyacuycuran. Pucutayna Templucho juntacurcuran. TAYTA DIOS chaycho captin Templupa puncun sawan pampaga fiyupa achicyacurcuran.*

5 Chay querubín anjilcuna älantä cuyuchiptenga suynashan wiyacaycaran Templupa jawa caj puncun sawancamaraj. Quiquin munayniyoj Tayta Dios parlaycajnöraj wiyacaran.

6 Chaycho chay lïnu röpasha caycaj runata Tayta Dios niran: «Querubín anjilcunapa chaupinpita, carrëtapä ruyrancuna caycajpita ninata jorgamuy» nir. Chaura chay runa aywar ichicuycuran ruyrapa läduncho.

7-8 Chay querubín anjilcunapa älan rurinchöga ricacaycaran runapa maquinno. Juc querubín

* **10:1** Eze. 1.26; Apoc. 4.2 * **10:2** Apoc. 8.5 * **10:4** Éxo. 16.10; 24.16; Núm. 10.34

anjilga ayparcur ninata jorgamuran. Nircur chay lïnu röpasha caycaj runata aptaparcuran. Paynami chasquircur aywacuran.

⁹ Chay querubín anjilcunapa lädunchöna ricarä chuscu ruyracunata. Cada-ünunpa läduncho caycaran juc ruyracama. Ruyracunaga achicyaycaran achicyaj topacio ruminöraj.

¹⁰ Chuscun ruyracuna caycaran chay-tamäñulla. Chay ruyracunapa rurinpa mas juc ruyracunapis lagaraycaran.

¹¹ Chaycunaga aywaj maypapis chuscun lädupami. Maygan lädumanpis ricarashanpa aywananpäga manami ticrajrächu.

¹² Cuerpuncunachöpis, wajtancunachöpis, maquincunachöpis, äläncunachöpis intêruncho ñawincuna achicyaycaran.* Chuscun ruyracunachöpis ñawincuna achicyaycaran.

¹³ Chay ruyracunapa jutintapis «Tumarejcuna» niycajtami wiyarä.*

¹⁴ Chay querubín anjilcunapaga cada-ünunpa caran chuscu cärançuna. Rimir caj cäran caycaran querubín anjilpano. Chaypita caj cäran caycaran runapano. Chaypita caj cäran caycaran liyunpano. Ushanan caj cäran caycaran ancapano.*

¹⁵ Chay querubín anjilcunaga caran Quebar mayu cantuncho ricashäcunallami.* Chay älayojcunaga janajpana jataricarcärikan.

¹⁶ Chaycuna aywaptenga ruyrancunapis iwal aywaj. Janajpa jatarinanpaj äläncunata quichaptin ruyracunapis manami cachacajchu.

* **10:12** Eze. 1.18; Apoc. 4.8 * **10:13** Eze. 1.15-21 * **10:14** Eze. 1.10; Apoc. 4.7 * **10:15** Eze. 1.1-3

17 Älayojcuna ichicaycäriptenga ruyrancunapis wiyacuycoj. Älayojcuna pampapita jatariptenga ruyrancunapis jogaricajmi. Chaynöga caycaran älayojcunacho ruyracunachöpis Tayta Diospa munaynin captinmi.

18 Chaura TAYTA DIOSPA achicyaynenga puncucho caycashanpita jogaricäcuran. Nircorga wiyacuycuran querubín anjilcuna caycashan janannanna.

19 Chay querubín anjilcunana äläncunata quicharcur pampapita jatariran. Nogaga ricarä imano jatariycajtapis. Ruyrancunapis charinacushalla jatariycaran. Chaycunata ricarä TAYTA DIOSPA Templun puncu inti yagamunan caj-lächo caycajman ichicuycojtapis. Israelcuna sirbishan Tayta Diospa achicyaynenga caycaran chay älayojcunapa jananchönami.

20 Chay querubín anjilcunaga Israelcuna sirbishan Tayta Diospa chaquincho ricashallämi caran. Quebar mayu lädunchömi chayno ricarä. Chayrämi tantiyacurirä pï cashantapis.

21 Paycunapaga cada-ünunpa caran chuscu cärancuna, chuscu äläncunapis. Äläncunapa rurincunachöna ricacaycaran runapa maquinno.

22 Cärancunaga caycaran Quebar mayu läduncho ricashä älayojcunapanölla. Chaycuna aywar ñaupallapa aywaracaycaran.

11

Jucha ruraj mandajcunata castigananpaj cashan

¹ Chaypita, TAYTA DIOSPA Espiritun jogarir apamaran Templupa puncun inti yagamunan caj

läduman. Puncucho ricarä ishçay chunca pichgan (25) runacuna caycajta. Chaycho caycajta rejsirä Azurpa wamran Jaazaniasta, Benaiaspa wamran Pelatiasta. Paycunaga chaycho tiyaj runacunapa mandajninmi caran.

² Tayta Dios nimaran: «Runa, chay runacunami mana allita rurayllata yarparcaycan. Siudächo tiyajcunatapıs llutantami willaparcaycan.

³ Paycunami nin: «Wasicunata allchachishanchëga manami aycäpıs canrächu. Caycho noganchitaga manami imapis päsamäshunchu. Mancacho aycha sumaj churaraycajtanöpis manami imapis päsamäshunchu.»*

⁴ Runa, paycuna chayno cashanpita noga nishäta willanqui.»

⁵ Chaypitaga TAYTA DIOSPA Espiritunpa munaynincho ricacurä. Chaymi cayno rimachimaran: «TAYTA DIOS caynömi nin: «Israelcuna, gamcunaga chaynömi parlarçaycanqui. Ichanga noga musyaycämi imata yarpaycashayquitapis.

⁶ Gamcunaga cay siudächo aypallajtami wañuchishcanqui. Wañushacunaga cällicunachöpis yäninmi mashtarpäcusha.

⁷ « «Chaypitami, noga TAYTA DIOSGA në: Jerusalenga mana bälejnömi canga. Ichanga chay mancacho wiñaraj aychanöga manami gamcunachu canquipaj. Chaypa ruquin mancacho sumaj churaraycaj aychanöga canga gamcuna wañuchishayquimi. Gamcunataga chay mancapita jitarishayquipämi.

* 11:3 Eze. 24.1-14

8 ¿Guërracho caytaga manchacunquichu? Canan, gamcunachöga guërrami canga. Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj në.

9 Caypita jitarirmi gamcunataga juc-lä nasyun runacunapa maquinman cachaycushayqui. Chaynömi gamcunataga castigashayqui.

10 Sabliwan tucsiypami wañunquicunapaj. Gamcunataga noga castigashayquipaj Israelcho captiquipis. Chayrämi musyanquipaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.

11 Siudäga gamcunapaj manami mancanöchu canga. Ni gamcunapis manami chay mancacho caycaj aychanöchu canquipaj. Gamcunataga noga castigashayquimi Israelcho captiquipis.

12 Chayrämi musyanquicunapaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta. Gamcunaga manami noga munashänöchu goyashcanqui. Ni laynëcuna nishantapis manami cumlishcanquichu. Chaypa ruquenga bisinuyqui nasyuncunacho tiyaj runacuna rurashannöllami rurashcanqui» nir.»

13 Tayta Dios chayno nishanta willapaycap-tillämi Benaiaspa wamran Pelatiasga wañusha tuniran pampaman. Chaura noganami urcöpis pampaman töpanancama umpurä. Sinchipa mañacur nirä: «¡Ay, TAYTA DIOS! ¿Wallcallapis quëdasha caycaj Israelcunata ushajpächi illgächinqui?»

Yapay conträtuta rurananpaj cashan

14 TAYTA DIOS nogata nimaran:

15 «Runa, Jerusalemcho tiyarcaycaycunaga familyayquicunapaj, Israel-masiquicunapaj caynömi nin: «¡Paycunaga TAYTA DIOSPITA

caruchömi caycan! Cay nasyuncho caycaj chacracunaga noganchipanami» nir.

¹⁶ «Chaymi Babiloniacho caycajcunata niy: ‹TAYTA DIOS caynömi nin: «Gamcunataga nogami gargushcă. Mashtacächishcăpis juc-lä nasyuncunaman, mana rejsisha nasyuncunaman. Ichanga chay-quinrancho wallca watallami goyanquipaj. Gamcuna goyaycashayqui nasyuncunachöga quiquëmi caycăshaj aduramānayquipaj» nir.»

¹⁷ Mastapis cayno ninqui: ‹TAYTA DIOSMI cayno nin: «Nogami shuntamushayquipaj maymanpis mashtacächishă nasyuncunapita. Intërüpita cutiy-cachimurmi Israel nasyuncho caycaj chacracunataga goycushayquipaj» nir.»

¹⁸ «Paycunaga nasyunninman cutimongami. Cutiycamorga melanaypaj iduluncunata jitarengami. Manami ruranganachu melanaypaj cajcunataga.

¹⁹ Nogami rucachishaj paycunapa rumi shongunta. Chaymi paycunamanga churashaj mushoj shonguta, mushoj espirituta.*

²⁰ Chaura paycunaga goyangapaj laynēcuna nishanta cumlishpanna, nishăno rurashpanna. Paycunami canga acrashă runacuna. Noganami cashaj paycunapa Diosnin.*

²¹ Mana munashăta y melanaypaj idulucunata aduraycajcunatami ichanga imanölla rurashanpitapis jusgashaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.»

Jerusalenpita Tayta Diospa achicyaynin aywacushan

* 11:19 Sal. 51.10

* 11:20 Eze. 36.26–28

²² Chay querubín anjilcuna jatarcur aywacuran llapan ruyrancunawan. Chaura Israelcuna sirbisan Tayta Diospa achicyaynin, chay älayojcunapa janancho caycajpis

²³ jogaricar siudäpita carupa aywacuran. Aywacur chayaran siudäman inti yagamunan caj-lächo caycaj lömaman.*

²⁴ Chaypita Tayta Diospa Espiritun jogarimar Babiloniaman cashgan cutichimaran. Chaychömi caycaran waquin marca-masë prësu aywajcuna. Llapantapis suyñuynillächöno ricarä Tayta Diospa Espiritun ricachimaptinmi. Chaypitaga llapan ricaycashäcuna illgacäcuranna.

²⁵ Noganami TAYTA DIOS musyachimashanta willaparä prësu iwal aywashäcuna chaycho caycaj-cunata.

12

Imanöpis prësu aywananpaj cashan

¹ TAYTA DIOS cayno nimiran:

² «Runa, gamga tiyaycanqui mana wiyacoj runacuna tiyaycashanchömi. Chay runacunaga ricaycarpispis mana ricajnömi, wiyaycarpispis mana wiyajnömi carcaycan.* Chaynöga carcaycan mana wiyacoj runacuna cashpanmi.

³ «Chaymi runa, gamga artita ruray. Guepiquita camaricuy juc-läman prësu apashuptiqui aywacuycajno aywacunayquipaj. Junajpa, llapan ricaycäshuptiqui, wasiquipita llojshir juc-läman aywacuy. Chayno ricashushpayquega

* **11:23** Eze. 10.1-22; 43.2-5 * **12:2** Isa. 6.9-10; Jer. 5.21; Mar. 8.18

capaschari tantiyacunman mana wiyacoj runacuna cashpanpis.

⁴ Llanan ricaycäshuptiqui junajpa guepiquita wasiquipita jorgucuy präsu aywanayquipäno. Tardipapis, llanan ricaycäshuptiqui llojshicunqui präsu apashuptiqui aywacuycajno.

⁵ Nircur llanan ricaycäshuptiqui pergata uchcuy. Chay uchcupa guepiquiwan llojshinqui.

⁶ Pacha chacarcuptinnaga guepiquita apari-curcur aywacuy llanan runa ricaycäshuptiqui. Cärayquitaga chapacuy ñaupayquicho caycajcunata mana ricanayquipaj. Chay artita rurashpayquimi imano päsanapaj cashantapis Israelcunata musyachinqui.»

⁷ Chaura Tayta Dios nimashannölla nogaga artita rurashpä llapanta camaricurä. Junajpami llanan runa ricay, präsu apaptin aywacuycajno llojshirä. Tardipana maquëwan pergata uchcurä. Pacha chacarcuptinna llanan ricaycämaptin guepëta aparicurcur llojshicurä.

⁸ Warannin tutana TAYTA DIOSGA nogata nimiran:

⁹ «Runa, mana wiyacoj Israelcunaga capas tashurayqui <¿imatataj ruraycanqui?» nir.

¹⁰ Chaymi gamga noga nishäta willanqui. Willanqui canan artita rurashayquino Jerusalencho caycay mandajta, llanan Israelcunatapis päsanapaj cashanta.

¹¹ Gamga willanqui paycuna tantiyacunapaj ruraycashayquita. Gam rurashayquinölla paycunatapis päsanapaj cashanta willanqui. Paycunataga llapantami juc-läman präsu apangapaj.

12 «Paycunapa mandajnin chaycho caycäga guepinta aparicurcurmi aywacongapaj. Pacha chacarcuptinnami pergata uchcurcärir guepin aparisha llojshengapaj. Cäranta chapacurcur aywacongapaj ñaupancho caycajcunata mana ricananpaj.

13 Noganami lasyaypa charishaj. Nircurmi Babilonia nasyunman präsu apashaj. Ichanga chay nasyunta manami ricangapächu.* Chay nasyunlachönami wañongapis.

14 Payta washänanpaj caycaj suldärucunatana wacpa-caypa mashtarishaj. Chaynömi rurashaj waquin aypalla suldäruncunatapis. Nircurmi sablëta aptacurcur gaticachäshaj.

15 Juc-lä nasyuncunaman machiypa-machir präsu aywashpanrämi paycunaga musyanga noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.

16 Chaypis camacächishämi juc ishcaj runacuna guërracho mana wañunanpaj, gueshyawan yargaywan mana wañunanpaj. Chaynöpanami juc nasyuncunaman chayashpan willaonga «melanaypajcunatami rurarä» nir. Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOSNIN cashätapis.»

Castigananpaj cashanta yapay willacachishan

17 TAYTA DIOSGA nogata yapay nimiran:

18 «Runa, gamga micushayqui öra mancharishpayqui sicsicyay, yacuta upushayqui örapis llaquicuy.

19 Nircur, präsu shamoj runacunata cayno willapay: «Jerusalén runacunapaj, llapan

* 12:13 2Rey. 25.7; Jer. 52.4–11; Eze. 17.18–20

Israelcunapäpis TAYTA DIOSGA caynömi nin: Gamcuna fiyupa mana allita rurashayquipitami juc junäga fiyupa llaquishalla micunquicunapaj, yacutapis fiyupa manchacashalla upunquicunapaj. Nasyunniuega quëdangapaj pasaypa illgächisha, chunyajmi.

²⁰ Llapan siudäniquicunami illgächisha canga. Chaura intërumi chaqui jircano ricacongapaj. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOSNIQUI cashäta nir.»

²¹ TAYTA DIOSGA cayno nimiran:

²² «Runa, çimanirtaj chay Israelcunaga nircaycan ‹profëtacuna willacushanga quillapis watapis päshanami. Ichanga willacushan manami cumlicanchu› nir?»*

²³ Cananga mana wiyacoj runacunata niy: ‹Caynömi TAYTA DIOS nin: Nogami camacächishaj Israelcho chay rimayta yapayga manana parlanapaj. Nircur willanqui profëtacunawan suyñuyninchöno ricachishäcuna cumlinanpaj wallcallana pishiycashanta.

²⁴ Israelcunachöga manami yapay cangapänachu llullacuypa «Diosmi willamasha» nejcuna, ni engañar willacojcunapis.

²⁵ Cananga quiquë TAYTA DIOSMI rimajaywä. Chay nishäcunaga manapis aycällatami cumlicanga. Mana wiyacoj runacuna, chaycuna cumlejtaga quiquiquicunami ricanquipäpis. Nogami rimashaj. Nircur rimashätaga cumlishämi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

²⁶ TAYTA DIOS yapay nimiran:

* 12:22 2Ped. 3.4

27 «Runa, Israelcunaga parlarçaycan ‹Imapis cananpaj cashanta pay ricashanga unaytarämi cumlicangapaj› nir.

28 Chaymi cananga willay: ‹TAYTA DIOS caynömi nin: Nishäcunaga manapis aycällatanami cumlicanga. Nishäcunaga nishänömi canga.› Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

13

Llulla profëtacunata castigananpaj cashan

1 TAYTA DIOS yapay nimiran:

2 «Runa, noga nishäta rimay Israelcunacho caycaj profëtacunapaj.* Chay profëtacuna quiquincunapa yarpaynillanpita willacurçaycajta cayno ninqui: ‹Wiyay-llapa TAYTA DIOS nishanta.

3 Tayta Diosga caynömi nin: Ay imanöraj canqui yarpayniynaj profëtacuna. Imatapis mana musyaycächiptëmi paycunaga quiquincuna yarpashallanta willacurçaycan.

4 « ‹Israelcuna, profëtayquicunaga caycan ragällan caycaj siudäcunacho caycaj atojcunanölli.

5 Paycunaga manami imatapis rurashachu gamcunata chapäshunayquipaj. Pergatapis manami rurashachu castiganä junaj chayamuptin chapänanpaj.

6 ‹TAYTA DIOSMI ricachimasha› nishancunapis manami rasun çajchu. Ima cananpaj cashanta nirpis llullacuycanmi. Paycunaga nircaycan ‹TAYTA DIOSMI nimasha› nir. Paycunataga noga

* 13:2 Jer. 23.9-32

manami cachamushcächu. Chaypis ¿nishancunata cumlinätachu shuyarpaycan?

⁷ Noga imatapis mana niycaptëmi paycunaga «TAYTA DIOSMI nimasha» nircaycan. Paycunaga mana ricashantami llullacuyllapa rimarcaycan.

⁸ «Chaypitami llulla profëtacunata noga TAYTA DIOS në: Gamcuna manami rasun cajtachu willacushcanqui. Suyñuychöno ricashayquitapis manami nogachu ricachishcä. Chaypitami nogaga gamcunapa contrayqui caycä. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁹ Chay mana rasun cajta ricapacojcumata, llullacuyllapa willacojcumataga castigashämi. Chaymi paycunaga mana goturpangachu acrashä Israelcuna shuntacashancho; Israelcunapa jutin apuntarashanchöpis manami apuntarangachu; Israelcuna tiyanan pachamanpis manami cutimongachu. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹⁰ «Paycunataga chayno päsaanga acrashä runacunata «llapanpis allimi caycan» nir llullapashanpitami. Rasunpaga manami chaynöchu casha.* Chay llulla profëtacunaga caycan tuninaycaj pergata jananpa iscuwan lajtashanöllami.

¹¹ Chaymi chay lajtajcumata niy, perga tunicäcunanpaj cashanta. Fiyupa löcu tamyami tamyanga. Runtu tamyami ruminöcuna shicwamonga. Löcu wayra wayrämurmi sajtarenga.

¹² Chayno perga tunicäcuptenga paycunata tapongapaj «¿Imanashataj cuyayllapaj lajtashayquega?» nir.

* **13:10** Jer. 6.14; 8.11

13 «Chaymi noga TAYTA DIOS nē: Rabyashpämi camacächishaj fiyu wayra wayrämunanpaj; fiyupa löcuwan llogllapis aywananpaj; rumino runtu taya shicwamunanpaj.

14 Pergata lajtashayquitapis ushajpämi tunirachishaj. Chauraga simintuncunapis alayrimi ricaraycanga. Perga juchuptin gamcunapis chaychömi wañunquipaj. Chayrämi musyanquicunapaj noga TAYTA DIOS cashäta.

15 Chay pergata juchuchiptē, lajtajcunata castigaptēga fiyupa rabyasha caycashä päsangana. Chaura nishayquipaj: Pergaga manami imallanpis quēdashachu. Chay lajtajcunapis wañushami.

16 Cananga ¿maytaj Jerusalén runacunata llullacuyllapa willapaj Israel profētacuna? ¿Maytaj «llapanpis allimi caycan» nir willapajcuna? Rasunpaga manami willacushannöchu casha. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.»

Profetisacunapaj Tayta Dios rimashan

17 «Runa, cananga nogapa jutēcho willacoj-tucuj warmicuna quiquinpa yarpaynillanpita willacujcunaman ayway. Nircorga paycunapa contran rimay.

18 Chay llulla profetisacunata ninqui: «Caynömi TAYTA DIOS nin: Ay imanöraj canqui runata engañar purejcuna. Gamcunami sintillucunata awarcaycanqui runacuna mäjjicata rurar maquinman watacunanpaj. Jacucunatapis awarcaycanqui runacuna mäjjicata rurar shucutacunapaj. Chayno rurarcaycanqui acrashä runacunata engañashpayquimi. ¿Chayno acrashä runacunata engañayllapachu cawayta ashiycanqui?

19 Gamcunaga acrashä runacunata llullapar engañashpayquimi juc ishca y aptay sebädata, juc ishca y amuy tantata chasquinayqui-cashalla manacajman churaycämanqui. Chaymi cawanapaj caycaj runacunata engañar «wañunquipänami» niycanqui; wañunanpaj caycaj runacunatana «cawanquipämi» niycanqui. Chayno engañashayquitami paycunaga riguircaycan.

20 «Chaypitami noga TAYTA DIOSGA cayno në: Mäjicata ruranapaj maquinman watacushan sintillu rurashayquipäga contranmi ricacö. Chaywanga runacunata shuntarcaycanqui äbicunata jaulawan charejnömi. Ichanga chay runacunata maquiquipita noga jorgushämi. Äbicunano libri puricunanpämi cachaycushaj.

21 Gamcunapa maquiquipita, mäjicata ruranapaj jacucunata shucupashayquipitapis acrashä runacunataga jorgushämi. Yapayga manami shuntanquipänachu. Chaynöpami gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

22 Gamcunaga noga mana munashätami rurashcanqui. Chaymi llullacur engañashpayqui alli runacunata llaquicyman churashcanqui. Fiyu runacunatanami ichanga shacyächishcanqui mana allicunata ruraycänapaj, chaynöpana noga castigänapaj caycajpita mana salbacunanpaj.

23 Chaypitami gamcunaga manana llullacuypa willacunquipänachu. Ni mäjicacunatapis manami ruranquipänachu. Acrashä runacunataga nogami maquiquipita jorgushaj. Chaynöpami gamcunaga musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.» »

14

İdulucunata adurajcunata castigananpaj nishan

¹ Juc ishca y Israel auquincuna nogaman shamuran. Nircur paycunaga ñaupäman jamacuran.

² Chaura TAYTA DIOS nogata cayno nimiran:

³ «Runa, cay runacunaga llapan shongunpami idulucunallata sirbisha, adurasha. Juchayojyächicojcunallapämi yarparcaycanpis. Chayno caycaptenga ¿imanöpataj willashaj paycuna tapucamashanta?

⁴ Paycunawan parlar cayno niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israelcunaga idulucunata adurarcushpanpis, juchayojyächinanpaj cajllaman yarparaycashpanpis profëtäta tapucoj aywarcaycämün. Chaypitami nogapis melanaypaj aypalla idulucunata charashanmantupu paycunataga ayñita cutichishaj.

⁵ Chayno ruraptë Israelcunaga capaschari arpinticunmanpis idulucunata adurashanpita, nogata gongaycamashanpitapis» nir.

⁶ «Chaymi Israelcunata niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Arpinticuyna-llapa. İdulucunata adurayta cachaycäriyna. Melanaypajcunata ruraytapis cachaycäriyna.

⁷ Israelcho tiyaycaj Israel runapis u jäpa runapis nogata gongaycamar capas idulucunatana llapan shongunwan aduran, capas jucha rurayllaman fiyupa yarparan. Chayno rurarcur tapucamänanpaj profëtäman aywaj runataga quiquëmi ayñita cutichishaj.

⁸ Chay runawanga quiquëmi churacäshaj. Nircur waquin runacuna ricacunapaj

castigashaj. Acrashä runacunapitapis illgächishaj. Chayno rurashätaga llapan runami parlangapaj. Chaynöpami gamcunaga musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

⁹ «Juc profëta, mana rasun cajta willacuptenga noga TAYTA DIOS chayno camacächisha captëmi canga. Chauraga nogami chay profëtata castigar illgächishaj acrashä Israel runacunapita.

¹⁰ Tapucøj runatapis juchanpitaga castigashaj chay profëtata castigashänömi.

¹¹ Chaynöpami Israel runacuna yapayga manana gongaycamangachu. Ni jucha ruraycunapäpis manana yarparanganachu. Paycunami canga acrashä runacuna. Noganami cashaj Diosnin. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

Jerusalenta castigananj cashan

¹² TAYTA DIOS nogata nimiran:

¹³ «Runa, juc nasyuncho tiyajcuna juchata ruraptin, noga nishäcunata mana cumliptin paycunata castigashämi. Nircur micuynincunatapis guechushämi. Nogami camacächishaj chay nasyuncho muchuy cananpaj, runacunapis, uywacunapis wañunanpaj.

¹⁴ Chay nasyuncho Noé, Daniel, Job tiyashpanpis paycuna quimsallanmi salbacunman alli runa cayninpa. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁵ «Micucøj animalcunata juc nasyunman yurichiptë, chaycho tiyajcunata ushacurcuptin, chay nasyun chunyajna ricacuptenga animalcunata manchacuyllawan ni pipis manami chaypa purinmannachu.

16 Chay quimsaj runacuna chaycho tiyaycarpis manami salbanmanchu warmi ni ollgu wamrancunatapis. Quiquincunallami salbacunman. Chay nasyunnami ricacunman chunyaj pipis mana tiyanan. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

17 «Capas chay nasyuncho guërrata gallaycachir noga camacächëman runatapis, uywatapis wañuchinapaj.

18 Chay quimsaj runacuna chaycho tiyaycarpis manami salbanmanchu warmi ni ollgu wamrancunatapis. Quiquincunallami salbacunman alli runacuna cashanpita. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

19 «Capas noga fiyupa rabyashpä chay nasyunman gueshyata chayachir camacächëman runapis, uywapis wañunanpaj.

20 Chaycho Noé, Daniel, Job tiyaycarpis manami salbanmanchu warmi ni ollgu wamrancunatapis. Quiquincunallami salbacunman alli runacuna cashanpita. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

21 «Noga TAYTA DIOS nē: Mas piyur-rämi canga Jerusalenta chuscu casta castiguwan castigaptëga. Chay castigucunaga caycan: guërra, yargay, gueshya, micucoj animalcuna.* Chaycunaga runata, uywatapis wañuchengami.

22 Chaypis juc ishcayllaga cawaycar quëdangami. Paycunallami chaypita llojshenga warmi ollgu wamrancunawan. Gamcuna cajman paycunata chayachimuptë ricanquipaj imano goyashanta, imano juchacunata rurashantapis. Chaura

* 14:21 Apoc. 6.8

gamcuna ninquipaj «Rasuntachari Jerusalentaga Tayta Dios castigasha» nir.

²³ Paycuna imanöpis goyashanta y juchata rurashantapis ricarga cuentata gocunquipämi. Chayrämi gamcuna tantiyacunquipaj quiquinunapa juchanpita Jerusalenta castigashäta. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

15

Israelta manacajlla übasman tincuchishan

¹ TAYTA DIOS nimiran:

² «Runa, ¿übas yörapa tullun imallapäga allichuraj? ¿Waquin guerucunapita mas allichuraj caycan?

³ Tullonga manami imapäpis allichu.

¡Manami allichu waguicuna istägata ruranal-lapäpis!

⁴ Yantallapämi alli.

Garancunata nina rupar ushacurcuptin shongonga carbunyashanami caycan. Chaura imapäpis manami allinachu.

⁵ Manaraj rupachisha caycëllar imapäpis mana alli caycarga piyurnachari rupasha carnaga imapäpis mana bälejna canga.

⁶ «Chaypitami, noga TAYTA DIOS cayno në: Imanömi übas yörapa tulluntapis ninaman rupachin, chaynömi Jerusalén runacunatapis ninaman gaycushaj.

⁷ Nogami paycunapa contran ricacushaj. Juc ninapita gueshpiptinpis juc ninanami rupacurconga. Paycunapa contran ricacuptërami gamcunaga musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

⁸ Nogata mana sirbimashanpitami nasyunnin-taga ticrarachishaj pasaypa chunyajman. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

16

Mañösa warmiman Jerusalenta tincuchishan

¹ TAYTA DIOS nogata nimiran:

² «Runa, Jerusalén runacunata willay fiyupa melanaypajcunata rurashanta.

³ Chaymi tincuchishpayqui ninqui: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Jerusalén, gamga canqui Canaancho yurejmi. Papäniquega casha Amorreo nasyunpita, mamayquina Het nasyunpita.

⁴ Yurishayqui junaj pupu watuyquita manami cuchuranchu. Manami mayllashurayquichu. Cachiwanpis manami cupashurayquichu. Manami ni pintushurayquipischi.

⁵ Gamtaga pipis manami cuyapäshurayquichu. Chaycunata rurananpäga manami pipis imatapis gocushachu. Yurishayqui junaj melanäcushushpayquimi pampacho jitaraycajta cachaycushurayqui.

⁶ « «Gampa ñaupayquipa noga päsarä. Yawarlachöra jaytacachaycajta ricar «ama wañuychu.

⁷ Jircacho jacha wiñajno wiñay» nirä. Chaura nishänömi wiñar jatunyarayqui, niycällarna jipashyarayqui. Chuchuyquicuna wiñamusha, shaprayquipis wiñasha. Ichanga röpaynaj galalla caycarayqui.

⁸ « «Chaypitaga, ñaupayquipa yapay päsarä. Chaychöga jatuntana ricarä. Chay öraga allina caycarayqui majayoj canayquipaj. Chauraga

gamwan camacashpanchi cäpäta mashtarcamur galalla caycaptiqui chaparcürä. Nircur alli goyänapaj parlaranchi. Chay örapita-pachami nogapana cashcanqui.* Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

⁹ Gamta bänärä. Yawarlla caycajta mayllarä. Perfümicunawan intëruyquita pichuparä.

¹⁰ Cuyayllapaj culur röpacunata jatiparä. Mas alli caj garapita llanguitapis jatiparä. Cuyayllapaj awasha röpata jatiparä. Linupita awasha wachcuwan wachcaparä.

¹¹ Camaränayquipaj cuyayllapaj adurnucunata jatiparä. Ricrayquimanpis camaränanpaj achca brasalëtacunata jatiparä; wallgatapis wallgaparä.

¹² Sengayquimanpis cuyayllapaj adurnuta waguiparä. Rinriquimanpis arëtita jatiparä. Umayquiman cuyayllapaj corönata jatiparä.

¹³ Chaura gamga guellaypitawan goripita adurnasha caycarayqui. Röpayquicunaga tucuy-niraj cuyayllapaj awasha linupita caran. Micojpis canqui alli caj tantata, abëjapa mishquinta, olivopa asëtinta. Cuyayllapaj ricacurmi raynana carayqui.

¹⁴ Cuyayllapaj captiquimi intëru nasyun runacunapis rejsishurayqui. Chay jatipashäwanmi cuyayllapaj camaraj caycarayqui. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

¹⁵ « Ichanga chayno cuyayllapaj cayniquiwan, pï-maypitapis rejsisha cayniquiwanmi mañösaman ticrashcanqui. Chaymi chaypa päsj cajwanga pï-maywanpis cacushcanqui.

¹⁶ Röpayquicunawanmi tolducunata rurashcanqui

* **16:8** Jer. 31.3-4; Ose. 2-3

puytush lömacunacho idulucunata aduranayquipaj. Nircorga chay tolducunachönami pï-maywanpis cacushcanqui. Rurashayquinöga manami imaypis cashachu ni mananami cangapänapischu.

¹⁷ Guellaypita, goripita cuyayllapaj aläjacunata goycushäpitami rurashcanqui ollgu runatano. Nircorga chaycunawan juchata rurashcanqui.

¹⁸ Cuyayllapaj achca culur röpayquicunataga jati-pashcanqui chay rurashayqui idulucunatami. Nircorga saumachishcanqui nogapaj caj asëtiwan insinsöwan.

¹⁹ Noga gamta goycushä allinnin jarinapita rurasha tantatami, asëtitami, abëjapa mishquin-tami chay rurashayqui idulupaj rupachishcanqui alli jömuynin chayananpaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²⁰ « ‹Warmi ollgu wamrayquicunatami wañuchishcanqui. Wamräcuna caycaptinmi idulucunata garashcanqui. Mañösa cashayquega ¿pishishärächu nogata masta rabyachimänayquipaj?

²¹ Chaychari wamräcunata sacrificiyuta rurarcu chay idulucunapäpis rupachishcanqui.

²² Melanaypaj pï-maywanpis cacuyçällarmi mana yarpanquinachu wamra car imano cashayquitapis. Chay öraga caycarayqui galallami. Yawarllami jaytacachaycarayqui.

²³ « ‹Noga TAYTA DIOSMI në: ¡Ay imanöraj canqui Jerusalén! Chayno fiyupa mana allicunata rurasha caycashpayquipis

²⁴ läsacunachörämi altarcunata rurashcanqui idulucunata aduranayquipaj, pï-maywanpis cacunayquipaj.

²⁵ Cälli isquïnacunachömi capillacunata rurashcanqui pï-maywanpis cacunayquipaj. Pï-may päsjatapis «cacushun» nishcanqui. Chaynöpami pï-maywanpis cacurayqui.

²⁶ Bisinuyqui Egipto runacunawan amistäta rurar llapanwanmi cacushcanqui. Paycunaga sumaj jatusaj cuerpusapa runacunami. Chayno pï-maywanpis cacushpayquimi fiyupa rabyachimashcanqui.

²⁷ Chayno cashayquipitami castiganäpaj maquëta jogarishcä. Chaymi nasyunniquitapis tacshayächishcä. Gamcunataga contrayqui Filistea runacunapa maquinmanmi cachaycurä. Pasaypa melanaypajcunata rurashayquipitami paycunaga pengacurcaycan.

²⁸ Chayno pengaypaj ruraycarpis manami yamashcanquichu. Chaypa ruquenga Asiria runacunawanpis amistäta rurar cacushcanqui. Chaypis manami yamacarayquichu.

²⁹ Nigusyanti Babiloniacunawanna süguir cacushcanqui. Chaypis manami yamashcanquichu.

³⁰ « ¿Pasaypa pirdicashachari caycarayqui au pï-maywanpis cacoj warmino pengaypaj ruranayquipäga?

³¹ Cälli isquïnacunachömi, läsacunachömi pï-maywanpis cacushcanqui. Ichanga gam manami pï-maywanpis guellaypaj cacoj warminöchu cashcanqui: Gamga manami pitapis «pägamay» nishcanquichu.

³² Runanta jucwan jananjapaj warmi juccunata chasquejnömi cashcanqui.

³³ Guellaypaj piwanpis cacoj warmitaga chay warmiwan cacoj runa päganmi. Gammi ichanga

pägashunayquipa ruquin pï-maytapis cacushayqui cajtaga quiquiqui pägashcanqui. Gamwan juchata ruraj maypita shamunanpäpis pägajmi-canqui.

³⁴ Pï-maywanpis cacushpayqui manami rurashcanquichu guellaypaj cacoj warmicuna rurashannöga. Manami pipis ashishurayquichu gamwan juchata rurananpaj. Paycunaga manami gamta pägashurayquipischu. Chaypa ruquenga gammi paycunata pägashcanqui. Chayno rurashpayquimi waquin guellaypaj cacoj warmicunapita mas jucno rurashcanqui.

Jerusalén castigasha cananpaj cashan

³⁵ « Chaymi pï-maywanpis cacoj Jerusalén, wiya-may:

³⁶ Noga TAYTA DIOSMI gamta në: Gamga amistäta rurar parlapänacurmi mana pengacuypa gala-pachacushcanqui jucwan-jucwan cacunayquipaj. Melanaypaj iduluyquicunatapis mana cachaypa adurashcanqui. Chaycunapaj rupachinayquipämi wamrayquicunapa yawarnintapis mashtashcanqui.

³⁷ Chaypitami, nogaga shuntamushaj llapanta pï-maywanpis cacushayqui cajtaga, amatar cuyashayqui cajtapis, llapan chiquishayquicunatapis. Paycunata shuntashaj gampa ñaupayquiman. Paycunapa ñaupanchönami röpayquita lojtipäshayqui galallata llapan ricashunayquipaj. Chaynöpami pasaypa pengayman churashayqui.*

³⁸ Chaycho jugarmi castigashayquipaj majayoj caycar majayojcunawan cacojtano,

* 16:37 Apoc. 17.16

wañuchicojtano. Nircorga fiyupa rabyasha cashpämi wañunayquipaj nishaj.

³⁹ Chay shamoj nasyun runacunapa maquinmanmi cachaycushayquipaj. Paycunami illgächenga pï-maywanpis cacunayquipaj rurashayquita, idulucunata aduranayquipaj rurashayquitapis. Paycunami guechushunquipaj röpayquicunata, camaränayquipaj jatirashayqui adurnuyquicunatapis. Nircorga pasaypa galallatami cachaycushunquipaj.

⁴⁰ Paycunaga llapan runacunatami nenga sajmaypa wañuchishunayquipaj, sablincunawan cuchur-ushaypa wañuchishunayquipaj.

⁴¹ Wasiquicunata rupaycärachenga. Aypalla warmicunapa ñaupanchömi nenga imano canayquipäpis. Chaynöpami camacächishaj pï-maywanpis manana canayquipaj. Chauraga piwanpis mananami yapay canquipänachu. Manami cacunayquipaj pitapis päganquipänachu.

⁴² Chayrämi gampaj rabyasha caycashä päsarconga. Chauraga manami rabyashanachu cashaj. Allinami cashaj.

⁴³ Ganga gongaycushcanquimi jipash car imano cashayquitapis. Chaymi fiyupa rabyachimashcanqui mana munashäcunata ruraj, mana cachaypa melanaypajcunata rurashpayqui. Chaypitami, quiquiqui imanöpis rurashayquicunapita castigashayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Mamanman llojshisha

⁴⁴ «Llapan runacunami gampäga rimayta parlanga: «¡Mamallanrämi wawanga!» nir.

⁴⁵ Gampa mamayquega casha Het nasyunpita, papäniquina Amorreo nasyunpita. Gampis runanta, wamrancunata chiquej warmipa wawanmi caycanqui. Chaynömi ñañayquicunapis runanta y wamrancunata chiquej.

⁴⁶ Norte caj-lächömi caycasha mayur ñañayqui Samaria siudä llapan caseryuncunawan. Sur caj-lächönami caycasha shullca ñañayqui Sodoma siudä llapan caseryuncunawan.

⁴⁷ Paycunata ricacurmi paycunano rurashcanqui. Paycunanömi melanaypajcunata rurashcanqui. Chayno ruraycarpis mana yarmarmi paycuna rurashanpita mas piyur-raj mana allita rurashcanqui.

⁴⁸ Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: ñañayqui Sodoma ni caseryuncunapis manami rurashachu caseryuyquicunawan gam rurashayquinöga.

⁴⁹ Ñañayqui Sodomapa juchanga caynömi casha: Quiquinpis caseryuncunapis fiyupa alli-tucuran. Aypalla micuynin captinmi imapitapis mana yarpachacuypa goyaran. Ichanga manami imaypis yanapashachu pobrita ni pishipacocunatapis.

⁵⁰ Paycunaga fiyupami alli-tucuran. Chayno cashpanmi ruraran noga pasaypa melanäcushäta. Chaymi imano cashantapis ricaycur illgarachirä.

⁵¹ Ichanga Samaria manami juchata rurashachu ni pullallantapis gamcuna juchata rurashayquinöga. Gamcunaga mana cachaypami melanaypaj juchata rurashcanqui. Chaymi juchayquicunaman tincurachisha paycunaga anjilitunölla caycan.

⁵² Paycuna juchata rurashanpita mas melanaypajcunata rurasha cashpayquimi paycunataga limyutanöna caycächinqui. Chaypitami gamga pengayman churasha canquipaj. Chaymi manacajman churasha cashpayquipis upällalla cacunquipaj.

⁵³ « ‹Chaypitanaga nogami camacächishaj Sodoma, Samaria, caseryuncunapis ñaupata cashanno allina goyānanpaj. Gampis yapay allina goyānayquipämi camacächishaj.

⁵⁴ Chaynöpami mana allita rurashayquipita pengacunquipaj. Chayno pengaycho cashayquita ricashpanmi paycunaga cushicongapaj.

⁵⁵ Samaria, Sodoma, caseryuncunapis unay cashanno allinami goyanga. Gampis caseryuyquicunapis alli goyaychönami cangapaj.

⁵⁶ Alli-tucushayqui wichanga ñañayqui Samariata castigaptë asipajmi canqui.

⁵⁷ Chay wichanga mana allicunata rurashayqui manarämi mayacaranrächu. Cananmi ichanga Edom, Filistea siudäcuna, llapan bisinuyquicunawan ashllir-ushashunqui. ¡Llapanmi manacajman churashunqui!

⁵⁸ Cananga melanaypajcunata, mana allicunata rurashayquipita castigasha carpis chasquicunallayquimi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁵⁹ « ‹Noga TAYTA DIOSGA mastapis në: Gamga parlashanchita manami cumlishcanquichu. Nogami ichanga chayno mana rurashächu.

⁶⁰ Nogaga yarparashaj jipash cashayqui wichan conträtuta rurar parlacushanchitämi. Nircur gamwanga imaycamapis allina cananchipämi conträtuta rurashun.

⁶¹ Mayur ñañayquita, shullca ñañayquita wamrayquicunano cananpaj gampa maquiquiman churamuptë yarpärinquipaj unay imano cashayquitapis. Chayrämi fiyupa pengacunquipaj. Ñañayquicuna maquiquicho cananpäga conträtuta rurar parlacushanchöhöpis manami ninchu.

⁶² Gamwanga yapaymi conträtuta rurashunpaj. Chaura gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

⁶³ Lllapanpita perdunaptë gamga yarpärinquipämi fiyupa mana allicunata rurashayquita. Chayrämi fiyupa pengacunquipaj. Chaypitanaga manami alli-tucunquipänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

17

Übasmanwan ancaman tincuchishan

¹ TAYTA DIOS cayno nimiran:

² «Runa, gamga Israel runacunata tincuchiypa cayno willapay:

³ «TAYTA DIOSGA caynömi nin:

« «Fiyupa jatuncaray ancami Libanuman chayasha.

Älancunata quicharcuptin caruyajmi aypasha.

Tucuy-niraj culur lümayojmi caycaran.

Sedru guerupa ñawin aywajtami charisha.

⁴ Nircur chay ñawin aywajtaga paquirir apacusha.

Nigusyanticunapa nasyunninman chayaycachir-

nami

aypalla nigusyanticuna tiyashan siudäman lantay-

cusha.

5 Nircorga nasyunniquipita muruta acrarcur-nami murusha.
Aypalla yacu chayanan
mayu cantuncho camarisha caycaj chacramanmi
murusha.

6 Chay muru wiñamushpan
ticracuriran rämasapa lantaman.
Mana ata carpis
rämancunaga wiñar macyaraycaran anca
caycashan cajman.
Sapincunapis mas ruriman sapichaycaran.
Chay lantaga chillguir fiyupami rämasapayaran.

7 « Chayno juc jatuncaray ancapis caycaran.
Chaypis casha jatuncaray älayoj y lümasapa.
Chaymi chay lantapa sapenga
chay anca caycashan cajmanna yaycuycaran.
Rämancunapis chay anca cajmanna macyaycaran
mas achca yacuta ashishpan.

8 Chay lantaga aypalla yacu chayanancho y
alli allpachömi lantaraycaran.
Chaychöga alli caycaran fiyupa rämasapayänapaj,
wayunanpaj,
cuyayllapaj lanta cananpaj.»

9 «Nogapa jutëcho ninqui: «Caynömi TAYTA DIOS
nin:

« ¿Chay lantaga allichuraj wayonga?
¡Manami! Rimir caj ancami sapintapis rachirenga.
Chaura wayuyninpis marpucäconga.
Mana callpacuypa, wallca runallawanmi sapin-
pita achurenga.
Chaura chillguiycay rämancunapis ushajpämi
chaquicäconga.

10 ¿Juc-läman witircachir lantaptin cawangachuraj?

¡Manami! Inti yagamunan caj-läpita wayrä mushanmi chaquirachenga.

Chillguinanpaj alli caycashanchömi ushajpaj chaquicäconga.» »

11 Mastapis TAYTA DIOS nimaran:

12 «Tincuchiypa willapashayqui imapaj cashantapis tantiyashanta mana tantiyashantapis mä tapuy chay mana wiyacoj runacunata. Chay runacunata ninqui: «Babiloniapa raynenga Jerusalenman chayaycur Judäpa rayninta, yanapajnincur natapis präsu charisha. Nircur Babiloniaman apacusha.

13 Nircorga Judäpa rayninpa famillyanpita jucta acrarán. Paywan parlacurnami jurachiran Babiloniapa raynin mandashannölla cumlinanpaj. Israelcho caj mas rispítadu, mas yachaj runacunanatapis llapanta apacuran.

14 Chaynöpami Judá nasyonga Babiloniapa munayninchöna ricacuran. Contran jatariyta munarpis manana camäpacurannachu. Chaura rayga parlacushannölla cumlinanpaj caycaran.

15 Chayno parlacushanpis Judäpa raynenga Babiloniapa rayninpa* contran ricacuran. Chaymi Egiptuman cachata cacharan, cawallucunata, suldärucunata mañacamunanpaj. ¿Gamcuna riguinquichu llullaparcur paycuna cawaycajlla gueshpinanpaj cashanta? ¿Conträtuta rurar parlacushanta mana cumlëga cawanmanchuraj?

* 17:15 2Rey. 24.15–20; 2Crón. 36.10–13

16 ¡Manami! Babiloniapa rayninwan parlacushanta manacajman churar mana cumlëga Babiloniachömi wañonga. Judächo ray cananpaj churaj rayta mana wiyacushanpitami chayno wañonga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

17 Babiloniapa raynin pillyaj yaycuptin, siudäman yaycur aypalla runacunata wañuchiptin, Egiptupa faraonnenga washänanpaj manami cachangachu suldäruncunatapis, ni aypalla runatapis.

18 Judäpa raynenga parlacushanta cumlinanpaj aunircurpis mana cumlirmi manacajman churasha. Chayno rurashanpitami payga wañonga.

19 « Noga TAYTA DIOSMI jurashpä në: Judäpa raynenga manacajmanmi churasha jurar nogata aunimashanta. Paycunawan conträtuta rurar parlacushätapis manami cumlishachu. Chaypitami paycunataga castigashaj.

20 Wascawan lasyaypami charishaj Babiloniapan apachinapaj. Chaychönami imanir nogata mana wiyacamashantapis tapushaj.*

21 Mas jinyu caj suldäruncunaga guërrachömi wañonga. Cawaycar quëdajcunanami machiypamachir gueshpír aywaconga. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS nishäga rasunpa cumlishanta.

22 « Noga TAYTA DIOSMI në: Nogapis sedru guerupa ñawin wiñaycajta paquirishämi. Mas allinnin caj rämapa ñawintami paquirishaj. Nircur quiquëmi lantashaj mas altunnin puntaman.

* 17:20 Jer. 37.1-2; 52.4-11; Eze. 12.13

²³ Israelcho caycaj puntamanga mas altunninmanmi lantashaj. Chaycho alli wiñaptin rämanpis jatunyar mashtacanga, sumaj wayonga. Alli sedru gueruna canga. Chay yörapa chaquinchöga tucuy-casta animalcunami tiyanga. Rämancunachöpis gueshtata ruranga tucuy-casta äbicunami.

²⁴ Chauraga jircacho caj yöracuna lllapanmi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta. Nogaga allitucuj caj yöratami sajtarë. Nircorga tacshannin manacaj cajtanami jatunyächë. Nogami chaquirachë berdiraycaj yöratapis. Chaquisha caycaj yöratana yapay chillguichë. Noga Tayta Diosmi chayno në. Nishätaga lllapantami cumlëpis.» »

18

Rurashanpitaga cada-ünunmi jusgacanga

¹ TAYTA DIOS nimiran:

² «¿Imanirtaj Israelchöga imaypis cay rimayta rimarcaycan:

« «Papänincuna pochgoj übasta micuptin wamrancunapana quirun shimpan» nir?»*

³ «Ichanga noga TAYTA DIOS në: Israelchöga imaypis mananami yapayga chay rimayta riman-ganachu.

⁴ Pipis juchata ruraj cajllami wañongaga. Chaynöga canga lllapan cawajcuna nogallapa captinmi. Papänincunapis wamrancunapis nogallapami.

⁵ «Alli runaga alli cajllatami rurán.

* **18:2** Jer. 31.29

6 Manami puytush lömacunaman witipanchu idulucunata adurananpaj micuyta rurachishanmanpis.

Manami yäracunchu mana dios caycaptin Israelcuna <diosnä> nishancunaman.

Manami jucpa warminwan cacunchu.

Manami quilla gueshyanwan caycaj warmiwan cacunchu.

7 Manami pitapis ñacachinchu.

Manami charicurcunchu jagancuna rindata churashantapis.

Manami pitapis suwapanchu.

Manami <mana canchu> ninchu muchupacajcunatapis.

Manami <mana canchu> ninchu röpaynajcunatapis.*

8 Manami aypalla wawantawan cutichinanpächu guellaytapis ristan.

Manami pitapis mana allitaga ruranchu.

Manami pitapis chapanchu mana allita rurashanpitaga.

9 Chaypa ruquenga laynëcuna nishantami wiya-cun.

Mandamintöcunacho niycashantapis llapantami cumlin.

«Chayno ruraj runami rasunpa alli runaga.

Chayno rurashanpita chay runaga cawangami.*

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

10 «Ichanga chay runapa wamran capas canman mana allita ruraj, wañuchicoj, imatapis

11 papänin mana rurashancunata ruraj:

* 18:7 Mat. 25.35-40 * 18:9 Lev. 18.5

«Capaschari puytush lömacunacho idulucunata adurananpaj micuyta rurachishancho micöshinman.

Capaschari runapa warminwan cacunman.

¹² Capaschari wacchacunatawan pobricunata ñacachinman.

Capaschari waquin cajcunata suwapanman.

Capaschari pipis jagan car rinda churashantapis duyñu-tucurcunman.

Capaschari mana dios caycaptin Israelcuna <diosnë> nishanman yäracunman.

Capaschari noga fiyupa melanäcushäta ruraman.

¹³ Capaschari aypalla wawantawan cutichinanpaj guellaytapis ristanman.

«¿Chayno caj runaga cawangachuraj? ¡Manami! Chayno melanaypajcunata rurashanpitaga wañongami. Chayno wañunanpäga quiquinmi juchayoj canga.

¹⁴ «Chayno mana alli runapa wamran capaschari canman. Papänin juchata rurashancunata capas musyanman. Chayno musyaycarpis capaschari papänin rurashannöga mana rurannachü:

¹⁵ «Capaschari idulucunata rispitananpaj puytush lömacunacho micuyta rurachishanman mana witipanmanchu.

Capaschari mana dios caycaptin Israelcuna <diosnë> nishanman mana yäracunmanchu.

Capaschari juc runapa warminwan mana cacunmanchu.

¹⁶ Capaschari pitapis mana ñacachinmanchu.

Capaschari imata mañacuptinpis rindataga mana charinmanchu.

Capaschari pitapis mana suwapanmanchu.

Capaschari micuyniynajcunata garanman.
 Capaschari röpaynaj caycajtana röpata goycun-
 man.

¹⁷ Capaschari pobricunata yanapanman.
 Capaschari guellayta ristaycurpis achcataga
 wawanta mana cobranmanchu.
 Capaschari laynëcuna nishanta ruranman.
 Capaschari mandamintöcunacho niycashanta
 llapanta cumlinman.

«Chaura chay runaga manami wañongachu
 papäninpa juchanpita. Chay runaga cawangami.

¹⁸ Papäninmi ichanga pitapis ñacachej cashan-
 pita, suwacushanpita, marca-masincunacho
 mana allita rurashanpita, quiquinpa juchanpita
 wañonga.

¹⁹ «Gamcuna capas ninquiman: ¿Imanirtaj
 wamranpis mana ñacanchu papänin juchata
 rurashanpitaga?» nir. Chay wamranga mana
 ñacangachu rasun cajta, alli cajta rurasha
 cashpanmi, laynë nishanno cumlishanpitami.
 Chaypitami rasunpa cawanga.

²⁰ Pipis juchata ruraj cajllami wañonga.
 Ni wamranpis manami wañongachu papänin
 juchata rurashanpitaga. Ni papäninpis manami
 wañongachu wamran juchata rurashanpitaga.*
 Allita ruraj cäga rurashanpita allitami
 chasquenga. Mana allita ruraj cajnami mana
 allita rurashanpita castigasha canga.

Llapan cawanantami Tayta Diosga munan
(Eze. 33.10-20)

²¹ «Capas mana allita ruraj runa jucha
 ruraycunallacho caycashanta cachaycun.

* **18:20** Deut. 24.16

Nircur laynētana cumlir, alli cajta rurashpanga cawangami. Manami wañongachu.

²² Chaura mana alli rurashancunataga manami yarparāshānachu. Alli cajta rurashanpitami payga cawanga.

²³ Nogaga manami munāchu mana allita ruraj wañunantapis. Chaypa ruquenga munä allitana rurananta, chaynōpana cawananta.* Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.

²⁴ «Alli runa, allita ruraycashanta cachaycur capaschari mana allitana ruranman. Mana alli runacuna rurashanno melanaypātana ruraptenga ¿gamcuna yarpanquichu chay runa siguir cawaycānanta? Nogaga manami yarpashāpānachu allita rurashanta. Chay runaga wañonga juchanpitami, aunishanta mana cumlishanpitami.

²⁵ «Gamcunaga ninqui ‹Diosga mana allitami rurraycan› nir. Ichanga Israelcuna sumaj wiyamay. ¿Noga mana allita ruraycashātachu yarpanqui? Chaypa ruquenga ¿manachuraj gamcuna mana allitaga rurraycanqui?

²⁶ Alli runa, alli ruraycashanta cachaycur mana allitana rurashpanga quiquinpa juchanpitami wañonga.

²⁷ Mana allita ruraj runa, mana allita ruraycashanta cachaycur allitana, rasun cajllatana rurgar salbacur cawangami.

²⁸ Sumaj tantiyacurir mana allita rurashancunata cachaycushpan allitana rurashpanga cawangami. Manami wañongachu.

* **18:23** 2Ped. 3.9

²⁹ «Israelcunaga capas nenga ‹Tayta Diosga mana allitami ruraycan› nir. Nogaga ¿mana allitachuraj ruraycä? Chaypa ruquenga gam Israelcunami mana allitaga rurarcaycanqui.

³⁰ Chaypitami gam Israelcunataga imano rurashayquipitapis cada-ünuyquita jugshayqui.* Noga TAYTA DIOSMI chayno në. Mana allita ruraycashayquipitaga juclla arpinticuy mana alliman mana chayanayquipaj.

³¹ Jucha ruraycunataga cachaycäriyna. Alli shonguwanna y mushoj yarpaywanna allita ruray.* Israelcuna ¿imanirtaj wañunquiman?

³² Nogaga manami munächu pipis wañunanta. Mana allita ruraycashayquipita arpinticuy cawanayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.*

19

Israelpa raynincunapaj llaquicushan

¹ «Israelpa raynincunapaj gamga wañupacuycho cantanata cantay. Cayno cantay:

² «Mamayquega liyuncunapa chaupinchömi tiyasha.*

Chaychömi wawancunatapis uywasha.

³ Juc wawallantami mas alli gueshpichisha jatun canancama.

Cäsata chariyta yachacuycuran.

Chaypitanaga runata micuytana gallaycuran.

⁴ Chayno ruraycashantami juc-lä nasyuncuna mayaran.

* **18:30** Job 34.11; Sal. 62.11-12; Prov. 24.12; Jer. 17.10; Eze. 33.20; Mat. 16.27; Rom. 2.6 * **18:31** Eze. 36.26 * **18:32** Eze. 33.11; 2Ped. 3.9 * **19:2** Gén. 49.9; 1Rey. 10.18-20

Chaymi uchcuman garpuycur chariran.

Nircorga aushiwan Egipto nasyuncama apasha.*

⁵ Chaura maman liyonga shuyarayta yamacarna,
yarpashanno mana captin
jucaj wawantana ruquin churasha.

⁶ Chay liyunpis jatunna carga waquin liyuncu-
nawan
iwalna aywaj y cutimoj.
Chayno puriycashancho quiquillan cäsacuyta
yachacuycuran.

Runata micuytapis yachacuycuran.

⁷ Palasyucunachöpis llapanta illgächiran.
Siudäcunachöpis tucuy mana allita ruraran.
Gaparashpanga pï-maytapis mancharachej.

⁸ Chaura bisinun marcacunacho tiyajcunaga
paypa contranna jatariran.

Chaymi trampata churaparan.

Chaynöpami uchcuman garpuycur chariran.

⁹ Aushiwan aparcur jaulaman wichgaycusha.

Nircorga Babiloniapa rayninmanna apapasha.

Babiloniachönami carsilman wichgasha

Israel jircacunacho gaparar purejta pipis manana
wiyananpaj.*

¹⁰ «Mamayquega casha yacu aywaycajpa läduncho*
übas lanta alli wayunanpaj, rämasapa caycajnömi.
Payga caycaran übaspä sapinta achca yacu ush-
mashannömi.

¹¹ Rämancuna alli wiñar sinchi caran.

Chaymi waquin rämancunaga raypa bäränpäraj
caranpis.

* **19:4** 2Rey. 23.30-34; Jer. 22.10-12 * **19:9** 2Rey. 24.8-15; Jer.
22.24-30 * **19:10** Isa. 5.1-4; Jer. 2.21

Fiyupa wiñaycällar pucutaycama chayaran.

Pi-maypis rejsiran jatun cayninpa,
cupösu rämajoj cayninpa.

¹² Ichanga rabyawan achuriycärir pampaman jitariran.

Inti yagamunan caj lädupita wayra shamojna
chaquirachiran.*

Chauraga wayuyninpis shicwacuranna.

Sinchi rämancunapis chaquicäcuran.

Chaura ninamanna waycuycäriran.

¹³ Cananga chunyaj chaqui parti
yacu mana cashanchömi yacunaypita lantaraycan.

¹⁴ Rämancunapitana nina ratataycaj llojshiyca.

Chay ninanami rupaycan chillguipancunatawan,
wayuynintaga.

Raypa bäränpäno sinchi rämancunaga manami canachu.

«Cayga caycan wañupacuycho cantanami.
Chaymi llapan cumliptenga cay cantanata
cantangapaj.»

20

IsraeLCunawan Tayta Dios imano cashanpis

¹ Ganchis wata, pichga quillan chunca junajinna caran Babiloniaman apamashancunaga. Chay junajmi juc ishca Israel mayurcuna shamuran TAYTA DIOSTA tapucoj. Paycuna ñaupäman jamacaycäriran.

² Chaymi TAYTA DIOS cayno nimiran:

* **19:12** Jer. 52.1-11; Eze. 17.7-13

³ «Runa, gamga Israel mayurcunawan parlay. Paycunata ninqui: ‹TAYTA DIOSGA nin: ¿Gamcunaga tapucamajchu shamushcanqui? Tapucamaptiquipis manami willashayquipächu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.›

⁴ «¡Runa, gam juggay ari! Jugshaypayqui niy unay taytancuna mana cachaypa fiyupa melanaypajcunata rurashanta.*

⁵ Cayno ninqui: ‹TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israelta acrashpä, paypita mirajcunata yanapänäpaj jurarmi alli parlacurä. Nircur paycunapa Diosnin cashäta Egiptucho musyachir jurashpä nirä: «Nogami cä gamcunapa TAYTA DIOSNIQUI» nir.

⁶ Chay junajmi aunirä Egiptupita imanöpapis jorgunäpaj, acrashä nasyunman pushanäpaj. Chay nasyonga caran lëchipis, mishquipis yacunöraj aypalla cashan partimi. ¡Waquin nasyuncunapita mas cuyayllapämi caran!*

⁷ Paycunataga llapantami nirä melanaypaj dioscunata ushajpaj illgächinanpaj. Chaynöpis willaparä noga TAYTA DIOSNIN caycaptëga Egiptucuna «diosnë» nishanta mana adurananpaj.*

⁸ « ‹Chayno parlaycaptëpis paycunaga conträmi ricacuran. Chaymi nishätapis mana wiyamashachu. Manami illgächishachu melanaypaj diosnincunata. Egiptucho charashan diosnincunatapis adurayta manami cachaycushachu. Nogaga yarparä paycunata castigaptë rabyasha caynë päsanantami; llapan

* **20:4** Sal. 106 * **20:6** Éxo. 3.14-16; 6.2-8; 20.2 * **20:7** Jos. 24.14

rabyashäpita jamaycunäcama jinan Egiptullacho castigayta.

⁹ Ichanga juc-lä nasyun runacuna manacajman mana churamänapämi, ñaupancho caycaj nasyun runacuna nogata mana jamurpämänapämi mana castigarächu.* Chay nasyuncunapa ricay-ñawinchömi aunirä Israelcunata Egiptupita jorgunäpäpis.

¹⁰ Nircur nogami Egiptupita jorgurä. Chaypitana chunyaj chaqui jircapa pusharä.

¹¹ Chaychömi laynëcunata, mandamintöcunata willapar yachachirä. Willapashäcunata, mandamintöcunata cumlishpanga allı cawaytami tarin.*

¹² Chaynöpis willaparä säbadu jamay junajcunacho jamananj.* Jamay junäga paycunapajwan nogapaj señalno cananj yachachirä. Chaynöpa noga TAYTA DIOSNIN cashäta yarpänapämi yachachirä.

¹³ Chaypis paycunaga nogapa conträmi chunyajcho ricacuran.* Mana wiyacamashpanmi laynëcunata mana cumlishachu. Mandamintöcuna cawayta tarichicoj caycaptinpis manami cumlishachu. «Jamay-junajmi canga» nishätapis pasaypa manacajmanmi churasha. Chaymi rabyasha caycashä pascacänanj paycunataga chunyajllacho castigar usharyta yarparä.

¹⁴ Ichanga juc-lä nasyun runacuna manacajman mana churamänapämi, Egiptupita jorga-

* **20:9** Deut. 7.7-8; Sal. 106.8; Jer. 14.7; Eze. 36.22-23 * **20:11** Lev. 18.5 * **20:12** Éxo. 20.8-11; 31.13-17 * **20:13** Éxo. 14.11; 15.24; 32; Núm. 11.1, 4

mushäta ricajcuna jamurpämänanta mana mun-
armi pasinsacurä.

15 « ‹Chunyajchöpis jurashpä nirä goycushä nasyunman mana yaucuchinäjaj.* Chay nasy-
onga caran waquin nasyuncunapita mas alli cuyayllapaj, lëchipis, mishquipis yacunöraj achca cashanmi.

16 Paycunaga manacajman churashpanmi mandamintöcuna, laynëcuna nishantapis mana cumlirancho. «Säbadu jamay junajcho jamanqui» nishätapis manami rispitarancho. Paycunaga idulucunata adurayllachömi cacuran.

17 Chaypis, fiyupami cuyaparä. Chaynöpami chunyajcho mana usharirächu.

18 Chaymi wamrancunata nirä: «Papäniquicunapa yupinpaga ama aywaychu. Idulucunata ama aduraychu.

19 Nogami TAYTA DIOSNIQUI cä. Laynë nishanta, mandamintöcunata mana cachaycuypa cumliy.

20 Säbadu jamay-junajtapis sumaj rispipay. Jamay junäga caycan juc señalmi gamcunata acrashäta musyanayquipaj. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOSNIQUI cashäta» nir.

21 « ‹Chayno willapaycaptëpis wamrancunaga conträmi ricacuran. Mana wiyacamashpanmi laynëcunata mana cumlishachu. Mandamintöcuna cawayta tarichicoj caycaptinpis manami cumlishachu. Säbadu jamay-junajcunatapis manacajmanmi churasha. Chaymi rabyasha caycashä

* 20:15 Núm. 14.26-35; Deut. 1.34-40

päsacänanpaj paycunataga chunyajllacho castigar usharyta yarparä.

22 Ichanga juc-lä nasyun runacuna manacajman mana churamänanpämi, Egiptupita jorgamushäta ricajcuna jamurpämänanta mana munarmi pasinsacurä.

23 Chunyajcho jurashpä nirä intëru nasyuncunaman mashtacächinäpaj cashanta.*

24 Chaynöga mashtacächinä caran mandamintöcunata, laynëcunata mana cumlishanpita, säbadu jamay junajcunata manacajman churashanpita, taytancunapa iduluncunata adurayllacho cacushanpita.

25 Chaypitami nogapis paycunapaj camacächirä mana alli laycunata, mana alli yachachicuycunata chaynöpana cawayta mana tarinanpaj.

26 Camacächirä ofrendancunatanano guechpa wamrancunata iduluncunapaj rupachinanpaj. Chaynöga camacächirä fiyupa mancharachinäpaj, chaynöpana noga TAYTA DIOSNIN cashäta musyananpaj.›

27 «Chaymi runa, Israel-masiquicunata cayno niy: ‹TAYTA DIOSGA caynömi nin: Taytayquicunapis mana munashäta rurarmi rabyachimaran. Rurananpaj nishäcunata manami cumlirancho.

28 Goycunäpaj aunishä partiman chayachirä. Chayman chayaycorga altunnin puytush lömacunata, cupösu yöracunata ricärerga jinan öra apaj adurar garayninta goycunanpaj. Chayman imatapis garaj nogata fiyupa rabyachimashpanmi. Insinsucunawan

* 20:23 Lev. 26.33

saumachej; bñnutapis tacshipaj.*

²⁹ Paycunata tapurä: «¿Imataj gamcuna aduraj aywarcaycashayqui puytush lömaga?» nir. Chaymi aduraj aywashañ puytush lömataga canancamapis «Bama» nin.»

³⁰ «Israelcunata niy: ‹TAYTA DIOSGA caynömi nin: ¿Gamcunaga unay caj familyayquicuna juchata rurashanmannöchu juchata rurayta munaycanqui? ¿Melanaypaj ñdulucunata aduraytachu munaycanqui?›

³¹ Ofrendayquicunata garashpayqui, wamrayquicunata rupachishpayqui gamcunaga siguirmi juchata ruraycanqui. ¿Chayno carcaycashpayquichi nogata tapucamaj shamunqui? Israelcuna, tapucamaptiquipis manami willashayquipächu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

³² « ‹Gamcuna yarpashayquega manami camacangachu. Gamcunaga nishcanqui: «Cay pachacho nasyuncuna imanöpis cashanno cashun. Paycunano guerupita, rumipita rurasha ñdulucunata adurashun» nir.

³³ Ichanga noga TAYTA DIOSMI në: Cananmi ichanga gamcuna mayanquipaj fiyupa munayniyoj cashäta. Sumaj castigarcurmi gamcunapa rayniqui cashaj.

³⁴ Maychöpis nasyuncunacho, marcacunacho machicasha caycajtami jorgamushayqui. Fiyupa munayniyoj cashäta musyachir, rabyawan castigashpämi shuntamushayqui.

* **20:28** Deut. 12.2-3; Eze. 6.1-7; 16.15-22

35 Marcacunapa chunyajnin chaqui jircamanmi pushashayquipaj. Chaychömi quiquë jugashayquipaj.

36 Imanömi Egipto chunyajcho taytayquicunata jusgarä, chaynömi jugashayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

37 Nogami gamcunataga sumaj acrashayquipaj uyshëru uyshancunata acrashanno. Nircorga conträtuta rurashanchïta cumlinayquipämi camacächishaj.

38 Gamcunapitaga raquishaj mana wiyacojuncunata, conträ ricacojuncunata. Nircurmi jorgamushaj juc-lä nasyuncho tiyarcaycashanpita. Ichanga Israel nasyunman manami yaycongapächu. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

39 « Israel runacuna, nogami TAYTA DIOSNIQUI cä. Mana wiyacamayta munashpayquega ayway ari mana bälej idulucunata aduraj. Ichanga amana manacajman churamaynachu mana bälej iduluyquicunata ofrendayquicunawan adurashpayqui.

40 Llapayqui Israelcunaga aduramanquipaj acrashä rispitädu lömachömi. Chayga acrashä nasyuncho caycan altu puntami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në. Chaychömi paycunataga alli chasquishaj. Chaychömi nishaj ima ofrendata gomänanpäpis, rimir-punta shuntar raquishan micuyninta apapämänanpäpis. Imata nogapaj acrashancunatapis chasquishaj.

41 Nasyuncunacho canan machicasha caycajta shuntaptë llapan runacunami musyanga noga

alli car santo cashäta. Chayrämi insinsuta rupachishayquipa jömuyninpis shongöpäno canga.

⁴² « ‹Unay familyayquicunata goycunäpaj aunishä Israel nasyunman gamcunata chayachiptërämi musyanquicunapaj noga TAYTA DIOSNIQUI cashäta.

⁴³ Chaychörämi yarpäinquicunapaj juchata rurashayquita. Chayrämi quiquiquicunapis melananquipaj mana allita rurashayquicunapitaga.

⁴⁴ Israel runacuna, juchata rurashayquimanno mana ñacachiptë, fiyupa mana allicunata rurashayquipitapis mana castigaptë gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta. Nogaga rispitaşa canä-raycumi gamcunata yanapëshayqui. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Sur caj-lä parti imano cananpäpis nishan

⁴⁵ Tayta Dios nimaran:

⁴⁶ «Runa, ricäriy sur caj-läman. Nircur paycunapaj parlay. Nogapa jutëcho rimay sur caj-lächo caycaj munticunapaj.

⁴⁷ Cayno niy: ‹Tayta Diosga caynömi nin: Gammanmi ninata sindiycushaj. Chay ninami ratarir chaquitapis ogutapis rupar ushacurconga. Chay ninaga ratangapaj mana upiypami. Chaura chay particho tiyaycaj runacunataga llapantami wapchanga norte caj-lächo tiyaycajpita sur caj-lächo tiyaycajcama.*

* **20:47** Jer. 5.14-17

⁴⁸ Llapan runacunanami ricangapaj noga Tayta Dios chay ninata sindishäta. Chay ninaga manami upengapächu.» »

⁴⁹ Chaura noga nirä: «Ay Tayta Dios. Runacuna noga nircaycan <payga mana tantiyashanchi cajpämi parlan> nir.»

21

Tayta Diospa sablin chayashan

¹ Chaura TAYTA DIOS nimiran:

² «Runa, Jerusalemanna ricäriy. Nircur chaycho caj Templu imano cananpäpis rimay. Israel nasyun imano cananpäpis rimay.

³ Cayno niy: <TAYTA DIOS caynömi nin: Gamcunapaga contrayquimi ricacö. Sablëta jorgurir llapantami wañuchishaj alli cajcunatapis juchasapacunatapis.

⁴ Rasunpami sablëta jorgushaj alli cajtapis juchasapa cajtapis, norte caj-lächo tiyajpita sur caj-lächo tiyajcama llapanta wañuchinäjaj.

⁵ Chaynöpami noga sablëta jorgushäta llapan runacuna musyangapaj. Chay jorgushätaga llapanta cumlinäcama manami cutichishächu.»

⁶ «Runa, fiyupa llaquicushpayqui wagay. Llapan runacunapa ñaupancho wagay.

⁷ ¿Imapitataj wagaycanqui?> nishuptiquega gam ninqui cay nasyunman mana alli chayamunapaj cajta mayaycur wagaycashayquita. Ninqui, chay junäga llapan callpaynajno ricacunapaj cashanta, pipapis manana balurnin cananpaj cashanta, manchariyllawan chaquincunapis sicsicyananpaj cashanta. Chayno cananpaj caj öraga

chayaycämunnami. Manapis aycällatanami canga.
Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

⁸ TAYTA DIOS nimaran:

⁹ «Runa, imano cananpaj cashantapis nogapa
jutëcho willacuy. Chaymi ninqui: ‹Tayta Diosga
caynömi nin:

« ‹¡Sabli, sabli!

Fiyupa aflashanami, achicyänapaj
llushwachashanami caycan.

¹⁰ Wañuchinanpämi aflasha caycan.

Achicyaycachänapämi llushwachasha caycan.

Chayno caycaptenga ¿wamrä Judäpa bastunnin-
man yäracushwanchuraj?

Sabluga ima guerutapis manami cäsunchu.

¹¹ Chay sablitaga aflasha, llushwachasha
caycächin

wañuchicojta aptaparcunanpämi.

¹² Runa, gamga gaparaypa gayacuy.

Acrashä runacunataga chay sabliwan
wañuchinanpämi caycan.

Israelpa mandajnincunatapis llapanta
wañuchinanpämi caycan.

Paycunapis acrashä runacunawan iwal
wañunanpämi caycan.

Chaymi gamga llaquicushpayqui pëchuyquita
tacacuy.

¹³ Ñacayga chayamonganami.

Ichanga ¿sablita bastun mana ichipaptenga imaraj
canga?

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁴ « ‹Runa, gamga imano cananpaj cajtapis
willacuy.

Maquiquitapis jitayraj.

Chay sabliga ishca y quimsa cutirämi chayamonga.
Aypalla runacunata wañuchinanpämi chayamonga.

Llapantami fiyupa manchaycächin.

¹⁵ Chayno manchachiptinmi runacunapaga
balurninpis mana canganachu.

Chaymi aypallanpa wañuycachenga.

Llapanpa wasincunamanmi wañuchicoj sablita
churashcă.

Chay sabliga achicyaycachänanpämi
llushwachasha caycan.

Wañuchinanpämi sumaj aflasha caycan.

¹⁶ Sabli, ishcan-läman cuchuy.

Jucay-läman ticrarpis jucay-läman ticrarpis cuchuy.

¹⁷ Nogapis maquetä jitashämi
rabyasha caycashä pascacänancama.

Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcă.» »

¹⁸ TAYTA DIOSGA yapay nimiran:

¹⁹ «Runa, ishca y näni señalay Babiloniapa
raynin sablinwan chaypa aywananpaj.
Ishcan näni yarguranga juc nasyunllapita.
Nircur näni raquejchöga letrëruta churanqui
maygan siudäman chay näni aywaycashantapis
musyananpaj.

²⁰ Chay nänicunataga señalanqui Amón runacuna
tiyashan Rabá siudäman chayanapaj, Judächo
caycaj intërunpa curalasha Jerusalén siudäman
chayanapaj.

²¹ Babiloniapa raynenga ichicuycusha ishcan-
läman näni raquiycajchömi. Chaychömi surtita
gatir lëchacunata chuncaycan; iduluncunata tapu-
cuyan; uywacunapa ñatinnincunata ricaycan.

22 Surtita gatishanga llojshisha derëchu caj-läman. Chay caj-lächöga Jerusalemni caycan. Chaura chay caj-läpäga ray niran: «Pilyaj yaycuy, perga janampa yaycunata ruray, intërunpa curalapaycuy, wañuchiy, magaj yaycur gaparpay, puncuncunata amiriy» nir.

23 Chayno cananpaj cashanta Jerusalén runacunaga manami riguinchu. Chaynöga paycuna mana riguinchu Babiloniapa rayninwan alli parlacusha cashpanmi. Ichanga mana allita rurashanpitami paycunataga prësu apaconga.

24 Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: Gamcuna mana allita rurashayquicuna, wañuchicushayquicunaga mayacashanami. Juchata rurashayquicunaga ricacaycanmi. Chaypitami prësu aywanquipaj.

25 Israelpa fiyu raynin, gammanga castigu chayaycämunnami. Llapan juchayquipitami castigu chayashunayquipäna caycan.*

26 Noga TAYTA DIOSMI cayno në: Umayquicho caj vinchata y corönayquitapis illajpitami guechushunquipaj. Chauraga llapanpis mas jucnönami cangapaj. Manacajman churasha cajcuna allichö canga. Allichö caycaycunanami manacajman churasha canga.

27 Llapantapis cachaycushäpaj pasaypa juchusha ragällantami. Chaynöga canga noga cachamushä chayamur jusgaptinmi. Chaypitaga paypa munayninchönami canga.

Amón runacuna castigasha cananpaj nishan

* 21:25 Jer. 21.7

28 «Runa, gamga Israelcunata ashllej Amón runacunata* cayno niy: <Tayta Dios nin: « <Sablga churarānanpita jorgushanami caycan. Wañuchiyta gallaycunanpaj listunami caycan. Achicyaypa achicyar ushajpaj illgächinanpaj llushwachashami caycan.

29 Gamcuna ricapacushayquega manami rasun cajchu.

Musyacojniquicunapis llullacuyllapami willaycāshunqui.

Gamcunaga wañuchicoj runacunami canqui.

Chaypitami örayqui chayamushana.

Sablga cuchongapaj gamcunapa cuncayquitami.

Babilonia runacuna castigasha cananpaj nishan

30 « <¡Sabli, churarānayquimanna cutiy! Nogaga jugashayquipaj maychöpis gueshpichishächömi, yurishayqui nasyunchömi.

31 Rabyashä nina ratariycajno caycajtaga gamchömi päsachishaj. Chaymi gamcunataga cachaycushayquipaj fiyu runacunapa, illgächicojcunapa maquinman.

32 Rupachisha, illgächishami canquipaj. Yawarniquipis nasyun intëruchömi mashtaranga. Chaura gamcunataga pipis manami yarpāshunquipānachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcä.»

22

Jerusalencunapa juchan

¹ TAYTA DIOS cayno nimiran:

* 21:28 Jer. 49.1-6; Eze. 25.1-7; Amós 1.3-15; Sof. 2.8-11

² «Runa, gamga wañuchicojcuna tiyanan siudä imano cananpäpis rimay. Mana cachaypa melanaypajcunata rurashanta niy.

³ Chaymi cayno ninqui: «Caynömi TAYTA DIOSGA nin: Cay siudächo tiyaj runacunata wañuchejcuna, ganrayänayquipaj idulucunata rurajcuna, ushacänayquipaj caj öra chayaycämunnami.

⁴ Runacunata wañuchishpayquimi fiyupa juchata rurashcanqui. Melanaypaj idulucunata rurashayquiwanpis ganrayashcanquimi. Quiquiquimi camacächishcanqui ushacänayqui junaj juella chayamunanpaj. Chaynöpami nogapis camacächishhaj juc-lä marca runacuna ashllishunayquipaj, llapan nasyuncuna manacajman churar asipäshunayquipaj.

⁵ Gamcuna idulucunata aduraj cashayquita, mana allita ruraj cashayquitaga llapanmi musyan. Chayno cashayquipitami bisinuyquicho caj, carucho caj nasyun runacunapis manacajman churar gamtaga asipäshunquipaj.

⁶ Israelcho mandaj caycajcunapis munashantami ruraycan. Chaymi pitapis wañuycächin.

⁷ Chaycho tiyajcunaga manami rispitanchu papäninta ni mamantapis.* Juc-lä runacunata fiyupami ñacachin. Biyüdacunatawan wacchacunataga imantapis guechun.*

⁸ Rispitamänan pachatapis manami rispitanquichu. Ni säbadu jamay junajcunatapis manami cäsushcanquichu.*

⁹ Waquin runacunaga llullacushpanmi waquin

* **22:7** Éxo. 20.12; Lev. 19.3; Deut. 5.16; 27.16

* **22:7** Éxo.

22.21-22; Deut. 24.17 * **22:8** Lev. 19.30; 26.2

wañunanpaj juchayoj caycan. Puytush lömacunacho idulucunapaj micuyta rurar fistata rurarcaycanqui. Fiyupa melanaypajcunatami ruranqui:

¹⁰ Waquenga märistanwan cacun. Waquinnami quilla gueshyanwan caycaj warmicunata charipacun.

¹¹ Waquinnami majayoj warmicunawan cacun. Waquenga pengaypaj juchata ruraycan llumchuyninwan cacushpan. Waquenga lijítimu pañin caycaptin charipacun.*

¹² Waquinnami päguta chasquin juc runacunata wañuchinanpaj.* Waquinnami guellayta ristan achca wawantawan cutichinanpaj.* Waquinnami suwapan. Waquinnami runamasincunata ñacachin. Chayno rurar nogataga gongaycaramashcanquinami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹³ « ‹Nogaga fiyupa rabyashami caycä engañaypa ricuyashayquipita, wañuchishayquipita.

¹⁴ Ama yarpaychu imano rurashayquipitapis castigaptë ichipämānayquipaj cashantaga. Noga nishāga nishāmi. Chaymi nishātaga cumlishaj.

¹⁵ Intëru nasyuncunamanmi mash-tacächishayqui. May-chay nasyuncunamanpis gargushayqui.* Chayno mashtacächishpämi ushāpaj limyuyächishayqui ganra caycashayquipita.

¹⁶ Waquin nasyuncunapa ricay-ñawincho gamcunataga pasaypa manacajmanmi churashayquipaj. Chayrämi gamcuna

* **22:11** Lev. 18.7-20 * **22:12** Éxo. 23.8; Deut. 16.19 * **22:12** Éxo. 22.25; Lev. 25.36-37; Deut. 23.19 * **22:15** Lev. 26.33

musyanquipaj noga TAYTA DIOSNIQUI cashäta.»
»

17 TAYTA DIOS yapay nimiran:

18 «Runa, Israelcunaga nogapaj caycan cubripa, estañopa, fyërrupa, plömupa ganran chulluchicunacho quëdajnömi. Guellaypa ganran quëdaj mana bälejnömi caycan.

19 Chaymi noga TAYTA DIOS në: Gamcunaga llapaniqui ticrashcanqui chulluchishanpa ganran imapäpis mana bälejnöna. Chaypitami Jerusalén chaupinman shuntashayqui.

20 Imanömi guellayta, cubrita, fyërruta, plömuta, estañota tallushata chulluchicunaman wiñanchi, nircur ninata waycunchi chulluchinapaj, chaynömi nogapis fiyupa rabyashpä gamcunata shuntaycur juc pachacho chulluchishayqui.

21 Gamcunata siudäpa chaupinman shuntaycushpämi fiyupa rabyashpä chulluchishayqui.

22 Imanömi guellayta chulluchinchi jurnucho, chaynömi gamcunapis siudäpa chaupincho chullusha quëdanquipaj. Chaynöpami musyanquicunapaj noga TAYTA DIOS rabyäta gamcunacho päсахishäta.»

23 TAYTA DIOS yapay nimiran:

24 «Runa, gamga Israelcunata cayno niy: «Gamcunaga castigashami caycanqui. Tamyä manami tamyamunchu. Yacupis manami canchu.

25 Profëtayquicunaga rabyar gaparpan aychata rachipänacunapaj liyuncuna gaparpajnöraj. Paycunaga runacunata wañurachin. Bälej cösancunata, ima-aycantapis guechun. Chaymi runacuna wañuptin biyüdacunapis achca quëdan.

26 Cürayquicunaga laynëcunata manami cumlishachu. Rispitädu cösäcunatapis manacajmanmi churasha. Paycunapäga rispitädu cajpis, mana rispitädu cajpis iwal-llami. Chayno manami pitapis yachachinchu maygan limyu cashanta, ni maygan ganra cashantapis.* Säbadu jamay junajtapis manami cäsunchu. Nogatapis manami rispitamanchu.

27 Mandajniquicunaga carcaycan micunanpaj atojcuna aychata rachipänacojnömi. Paycunaga runacunata wañurachirmi ima-aycantapis apacushanwan ricuyaycan.

28 Profëtayquicunaga manami rasun cajtachu willacun. Chaypa ruquenga tapyata ribucanjöllami pacaycan. Paycunaga «Diosmi willacaycächiman» ninmi. Chayno nirpis manami rasun cajtaga willacunchu. Rasunpaga noga manami willapashcächu.

29 Runacunaga suwacullar, imatapis mana allicunata rurallarmi cawan. Pobricunatawan muchupacajcunata ima-aycantapis guechun. Juc-lä runacunata tucuynöpa ñacachin.»

30 «Chay runacunacho noga ashishcä juc runata paycunata mana illgächinäpaj faburnin nogawan parlananpaj. Ichanga pitapis manami tarishcächu.

31 Chaynöpami rabyasha caycashäta paycunacho päсахishcä. Nircorga usharishcä rabyashä ninanöraj caycajwan. Paycuna jucta imanöpis rurashanpita quiquincunaman ticrachishcä. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

* 22:26 Lev. 10.10

23

Samariawan Jerusalén juchasapa ñaña cashan

¹ TAYTA DIOS yapay nimaran:

² «Runa, juc cutichömi ishca y warmicuna caran* chay mamapa wawallan.

³ Chay warmicunaga wamra jipash cashanpita-pachami Egiptucho jucwan-jucwan cacuran. Chaychömi chuchuncunata yatapaptinpis djacuran. Chaynöpami donsëlla caynintapis pirdichiran.

⁴ Mayur cajpa jutin caran Ahola. Shull-canpanami jutin casha Aholiba. Aholaga caycan Samariami. Aholiba cajnami caycan Jerusalén. Nogaga paycunawan majachacarä. Paycunachömi casha wamräcuna ollgupis warmipis.

⁵ «Aholaga nogapa maquëcho caycar mana rispi-tamashpan waynancunata fiyupa cuyacurcusha. Waynancunaga casha guërracho pilliyayta yachaj Asiria runacuna,

⁶ murädu röpan jatisha, llapanpis paycunaga capitanlla, mandajcunalla, camaraj mösucuna, cawalluta muntasha purejcunalla.

⁷ Paycunaga casha Asiriacho mas mijurnin caj runacunami. Aholaga paycunawan cacusha. Chayno caycällarmi juc-lä runacuna adurashan iduluncunatapis cuyacurcusha.

⁸ Egiptucho caycällarnami pi-maywanpis cacuyta yachacuycuran. Chaytaga manami gongashanachu. Jipash cashanpita-pachami achcajwan cacusha. Chayno cashpanmi donsëlla

* **23:2** Jer. 3.6-13; Ose. 2.2-20

cayninta pirdiycachir mañösa cayman ticrasha. Pï-maywanpis cacoj warmina ricacusha.

⁹ Chaymi waynan Asiria runacunapa munayninman cachapaycushcä. Payga chaycunatami fiyupa cuyacurcusha-casha.

¹⁰ Nircorga Asiria runacunami jinayllatana cachaycusha. Wamrancunata warmita ollgutapis guechusha. Quiquintana wañuchisha sabliwan cuchuyä. Chaynöpami Samariapäga maychaychöpis rimay caycaran.

¹¹ «Chayno castigashanta ñañan Aholiba ricaran. Chaypis ñañanpita mas piyur-raj jucwan-jucwan puricusha.

¹² Paypis ñañannömi fiyupa cuyacurcuran guërracho pilyay yachaj Asiria runacunata.* Chay runacunaga caran capitancunalla, mandajcunalla, pilyajcuna cuyayllapaj röpan jatishalla; cawalluta muntasha purejcunalla, camaraj mösucunalla.

¹³ Chaura tantiyacurirä paypis ganrayaycashanta, ñañan rurashannölla ruraycashanta.

¹⁴ Pay ichanga ñañanpitapis mas piyur-raj pï-maywanpis cacusha. Payga ricaran Babilonia runacunapa dibüjuncuna pergacunacho pucawan pintasha caycajta,

¹⁵ chegllancunapa cuyayllapaj wachcusha caycajta, turwanticunata umancunachöpis watasha caycajta. Lllapanpis chaycunaga caran mandajcunata dibujashallan, Caldea runacunalla.

¹⁶ Babiloniacunata chayno dibujashata ricaycurmi paycunata fiyupa cuyacurcuran. Chaymi

* **23:12** 2Rey. 16.7-19

Babiloniaman cachata cacharan.

¹⁷ Chaura Babiloniacuna shaycamur paywan cacuran. Chaymi payga jucwanpis-jucwanpis cacur fiyupa ganrayaran. Chayno ganrayächiptin ushanantaga Babiloniacunata melanäcuranna.

¹⁸ Chaypitanaga pï-maypis ricaycaptinna jucwan-jucwan cacuran. Galapächulla cuerpunta pï-maytapis ricachiran. Chayno captin nogapis ñaupata ñañanta melanäcushänöna melanäcushcä.

¹⁹ Payga mas piyur mana pengacuypana pï-maywanpis cacuran. Jipash cashpan Egiptucho piwanpis cacushanta yarpärir piyurna ruracäcuran.

²⁰ Chaychöga waynan Egipto runacunata fiyupa cuyacurcuran. Paycunaga cacushan öra bürrucunanöraj, cawallucunanöraj cacojpis.

²¹ Chayno rurashpanmi payga rurasha wamra jipash cashanno. Wamra jipash cashan wichanmi Egipto runacuna chuchuncunatapis llapchiparushaj.»

²² Aholiba, chaypitami TAYTA DIOSGA nishunqui: «Canan melanäcuycashayqui waynayquicuna contrayqui ricacunanpämi ticrachishaj. Intërupitami gamman shamonga.

²³ Shamonga Babiloniacuna, Caldeacuna, Pecodcuna, Soacuna, Coacuna, intëru Asiriapitapis. Paycunaga llapanpis caycan camaraj mösucunallami, capitancunallami, mandajcunallami, jinyu runacunallami, pilyay yachajcunallami. Llapanpis caycan muntädu purejcunallami.

²⁴ Gampa contrayquimi shamonga aypalla carrëtacunawan, aypalla suldärucunawan. Intërupa curalapaycushunquipaj, armancunawan, fyërru

cascusha, chapacuna escüduncunawan. Noganami paycunata munaynëta goshäpaj imanöpis jusgashunayquipaj. Chaura paycunanami jusgashunquipaj laynincuna niycashanno.

²⁵ Chaynöpami fiyupa rabyasha caycashäta gamcho päscächishaj. Paycunanami fiyupa ñacachishunquipaj. Sengayquicunata, rinriquicunata rogurgärenga. Cawaycar quëdajcunatanami cuchuypa wañuchishunquipaj. Wamrayquicunata ollguta warmitapis guechushunquipaj. Chayno caycaptillayquimi cawaycar quëdaj cajcunataga nina rupar ushacurcushunquipaj.

²⁶ Röpayquicunata guechushunquipaj. Bälej aläjayquicunatana apacongapaj.

²⁷ Chaynöparämi Egiptucho pï-maywan cacushayquitapis jamachishayqui. Chaypitaga mananami ricäriquipänachu ni yarpanquipänapischu Egipto runacunataga.»

²⁸ TAYTA DIOSMI cayno nin: «Chiquishayqui melanäcushayqui nasyun runacunapa munayninmanmi cachaycushayquipaj.

²⁹ Paycunaga fiyupami chiquishunquipaj. Ñacar arur chasquishayquicunatapis guechushunquipämi. Galapächullatana cachaycushunquipaj. Chauraga pï-maywanpis cacushayqui pengayniqui alayrimi ricaranga. Pï-maywanpis mana pengacuypa cacushayquipitami

³⁰ cananga castïgu chayaycäshunqui. Gamga chay nasyuncho tiyajcunawanmi cacushcanqui. İdulucunata adurashantapis aduräshishcanqui.

³¹ Ñañayqui rurashannöllami gampis rurashcanqui. Chaypitami ñañayquita upuchishä castïgu

cöpalläpita gamtapis upuchishayqui.

³² «Noga TAYTA DIOSMI cayno nē:

«Ñañayquita upuchishä cöpallapitami upunquipaj.*

Chay cöpaga caycan jatun, anchu, ucrumi.

Chauraga pī-maypis asipāshunquipämi, manacajmanmi churashunquipaj.

³³ Ushajpaj illgächisha ragällanmi canquipaj.

Chayta upurcorga ricacunquipaj machasha fiyupa nanapäcushami.

Chayga ñañayqui Samaria upushan cöpami.

³⁴ Gonchuntinta ushajpämi upucurcunquipaj.

Nircorga chay cöpata sajtarinquipämi.

Chuchuyquitana gashargärinquipaj.

Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj rimashcä.

³⁵ Chaypitami noga TAYTA DIOS nē: Nogata gongaycamashayquipitami, cacharisha pī-maywanpis puricushayquipitami castiguwan fiyupa ñacanquipaj. Chaynöga ñacanquipaj llapan juchayquicunapitami.»

³⁶ TAYTA DIOS yapay nimiran: «Runa, Aholawan, Aholiba juchanpita imano cananpaj cashantapis willay. Melanaypaj ganracunata rurashanta mana pacaypa niy.

³⁷ Paycunaga nogata cachaycamashpanmi idulucunata adurasha. Jinachöpis paycunaga wañuchicojmi caycan. Wamräcunatami idulucunapaj rupachisha.

³⁸ Mastapis caynöraj rurasha: Rispitädu Templöta ganrachisha. Säbadu jamay junajcunacho rispitamänan junajcunatapis manacajman churasha.

* 23:32 Sal. 75.8; Jer. 25.15-29; Hab. 2.16

³⁹ İdulucunata adurashpan quiquinpa wamrancunata rupachishan junajllami rispitàdu Templömanpis shaycamur ganrachisha. ¡Quiquëpa wasëchörämi chayno rurashapis!

⁴⁰ «Carupita runacuna shamunanpaj cachancunawan gayachiran. Willachiptin chay runacunaga shamuran. Chaura ishcan ñañana chayajcunata jamachinanpaj bãñacuran, ñawincunata pintacuran, camarächinanpaj bälej aläjacunata jaticuraran.

⁴¹ Nircur fiyupa alli jamacunamanna jamacaycäriaran. Mësaga camarishana caycaran. Insinsutawan nogallapaj acrascha caycaj alli asyaj asëtitapis chayman churaran.

⁴² Chaypitana wiyacaran aypalla runacuna fistacho gaparpashan. Chayga chunyajpita shamoj runacunami caran. Paycunaga camaränanpaj warmicunata adurnaran. Ricrancunaman brasalëtacunata jatiparan. Umanmanpis corönata jatiparan.

⁴³ Chaura nogaga yarpaynillächo nirä: «Cananga chay jucwan-jucwan cacoj warmicunawanmi cacoj-aywan. Ichanga chay warmicuna pasaypa pirdicashanami caycan. Ni jucwan-jucwan cacunanpäpis manami bälinnachu» nir.

⁴⁴ Nishänöllami chay runacunaga jucwan-jucwan cacoj warmicunawanno cacusha. Chaynömi cacusha mana pengacoj warmicuna caycaj Aholawan y Aholibawan.

⁴⁵ Ichanga juc junaj alli runacunami juscanga majayojcunawan cacoj wañuchicoj warmicunataga.* Chay warmicunaga caycan

* 23:45 Gén. 9.6; Lev. 20.10

majayojcunata guechupacojmi. Wañuchicushan yawarllami maquincunapis caycan.»

⁴⁶ TAYTA DIOSMI cayno nin: «Paycunapa contranmi aypalla runacunata cachashaj. Chay runacunaga mancharachengami, ima-aycantapis guechongami.

⁴⁷ Chay aywaj runacunaga sajmaycëllar wañuchichun. Sablincunawanpis tucsirgärichun. Wamrancunata wañuchichun ollguta, warmitapis. Wasincunatapis rupaycärachichun.

⁴⁸ Nogami cay nasyunpita illgächishaj melanaypaj mana alli ruraycunata. Chaynöparämi llapan warmicuna ricacongä. Chauraga mananami chay warmicuna rurashannöga ruranganachu.

⁴⁹ Chay ishcaj warmicunaga castigashami canga pï-maywanpis cacushpan juchata rurashanpita, idulucunata adurar juchata rurashanpita. Chaynöpami musyanquicunapaj noga TAYTA DIOS cashäta.»

24

Timpuycaj mancaman tincuchishan

¹ Isgun wata chunca quilla chunca junajninna caran Babiloniaman apamashancunaga. Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimaran:

² «Runa, canan junajta apuntay imay junaj caycashantapis. Canan junajmi Babiloniapa raynenga Jerusalemman yaycunanpaj magayta galaycusha.*

³ Chaymi mana wiyacoj runacunataga yarparänapaj tincuchiypa willapay cayno nir:

* 24:2 2Rey. 25.1; Jer. 52.4

«Jatun mancata churcushun.

Nircur yacuta wiñashun.

⁴ Chaymanna wiñashun cuchusha caycaj aychacunata.

Wiñashun chancanpita, matancanpita aycha cuchushata,

tulluncunatapis allinnin cajta.

⁵ Werannin uyshatapis pishtarcur chayman wiñashun.

Nircur junta waycupaycushun sumaj timpunanpaj,

tulluncunapis sumaj chayananpaj.»

⁶ TAYTA DIOS tantiyachishpan caynömi nin:

«¡Ay imanöraj canqui wañuchicoj Jerusalén siudä!

Oxidasha caycaj mancanömi caycanqui.

Oxidashanga imaypis mana llojshejnömi caycanqui.

Juc-juclla jorguy cuchusha caycaj aychacunata.

Mancachöga jucpis ama quëdachunnachu.

⁷ Oxidasha mancanöga caycanqui siudächo pasaypa wañuchinacuylla captinmi.

Wañuchicushan yawarpis manami allpachöchu mashtaraycan allpawan tacucäcunanpäga.

Chaypa ruquenga allpaynaj gaga jananchömi mashtaraycan.

⁸ Allpaynaj gagallacho yawar cacunanpämi camacächishaj.

Chaytaga manami imawanpis chapangapächu.

Chay yawarta ricarmi fiyupa rabyacurcushaj.

Chaymi rurashanmanno Jerusalentaga castigashaj.»

⁹ Caynömi TAYTA DIOS nin:

«¡Ay imanöraj canqui wañuchicoj Jerusalén siudä!
Noga quiquëmi ninata ratachishaj.

¹⁰ Aypalla yantatami sumaj waycushaj.

Timpuchir aychata sumaj chayachishaj.

Yacun chaquinancama, tulluncunapis rupanancama yanushaj.

¹¹ Nircur wiñayniynaj caycaj mancatana churcushaj nina rataycajman.

Chaura chay mancaga wayllaycällar ushajpaj pucayanga

llapan ganran wayllayllawan llojshinancama, oxidashanpis illgänancama.

¹² Ichanga yangami chayno ninawanpis wayllachishcä.

Oxidashanga ninawanpis manami illgashachu.

¹³ «Jerusalén, nogaga chaynömi mana pengacuypa pi-maywanpis cacur ganracushayquipita limyuyächiyta munashcä. Chayno ruraptëpis manami limyuyashcanquichu. Limyuyanquipäga rabyasha caycashäta gamcho pascacächiptërämi.

¹⁴ Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcä. Nishäga chaynömi canga. Quiquëmi chayno cananpaj camacächishäpis. Chaytaga manami cutiricushächu. Simrimi cumlishaj. Manami cuyapäshächu, ni pësacushäpischu. Imanöpis rurashayquipitami, imanöpis cashayquipitami castigashayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Ezequielpa warmin wañushan

¹⁵ TAYTA DIOS nogata cayno nimiran:

¹⁶ «Runa, gamtaga fiyupa cuyashayqui warmiquita illajpitami shuntacushaj. Chayno

shuntacuptë ama llaquicunquichu ni waganquipischu.

¹⁷ Mana musyacaylla llaquicuy. Wañupacojcuna lütushannöga ama lütuychu. Ama puriychu gala umallaga, ni gala chaquillapis. Cärayquitapis ama chapacuychu. Wañupacushancho micunan micuy-cunatapis ama micuychu.»

¹⁸ Tutapaga runacunawan parlaycarä. Tardinağa warmë wañucuran. Warannenga Tayta Dios nimashannölla rurarä.

¹⁹ Chaura runacunaga tapumaran: «Chay rucaycashayquega nogacuna ¿imano canäpätaj? Mä willapämay.»

²⁰ Chaura nogana nirä: «TAYTA DIOSMI nogata nimasha

²¹ Israelcunata cayno ninäpäj: «Caynömi TAYTA DIOS nin: Gamcunaga Templöta amatarmi cuyanqui; amatarmi almiranquipis. Chay Templuwanmi gamcunaga alli-tucuycanqui, munayniyoj-tucuycanqui. Ichanga chay Templuta noga ganrachishämi. Jerusalemcho quëdamoj wamrayquicuna warmipis ollgupis runa wañuchiypami wañonga.

²² Gamcunapis Ezequiel rurashannöllami ruranayqui: Manami gagllayquitapis chapacunquipächu. Wañupacushancho micunan micuy-cunatapis manami micunquipächu.

²³ Gala umalla, ni gala chaquillapis manami purinquipächu. Manami llaquicunquicunapächu. Ni waganquicunapäpischu. Juchayquicunapitami callpaynajnöna ricacunquipaj. Chayrämi jucniqui-jucniquipis shongullayquicho llaquicunquipaj.

24 Chaynömi gamcunapäga Ezequiel canga tantiyacunayquipaj. Pay rurashannölli gamcunapis ruranquipaj. Chayrämi gamcunaga musyanquipaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.»

25 «Runa, Israelcuna yäracuycashan Templutami illgarachishaj. Templu cuyayllapaj captinmi paycunaga fiyupa cushicuycan. Templunta amatar cuyan, amatar almiranpis. Chaynölli wamrancunatapis ollguta warmita wañuchishaj.

26 Chayno päsashan junajmi juc runa gueshpiycamur willashunayquipaj chayamongapaj.

27 Chay junajmi upa caycashayquipita shimi qui pashtangapaj. Chaura chay gueshpimójwan parlanquipaj. Chaynöpami gamga canquipaj llapan runacuna musyananpaj señal. Chayrämi paycuna musyanga noga TAYTA DIOSNIN cashäta.»

25

Amón imano cananpäpis rimashan

¹ TAYTA DIOS cayno nimiran:

² «Runa, gamga Amón nasyun runacuna* caycashan cajmanna ricäriy. Nircur paycuna imano cananpäpis rimay.

³ Noga TAYTA DIOS paycunapaj cayno nishäta parlay: «Templöta ganrachiptin, Israel pasaypa ushacasha caycaptin, Judá runacuna prësu aywaptin gamcunaga fiyupa cushicuypita «benëchu» nirayqui.

⁴ Chayno cashayquipitami gamcunataga cachaycushayquipaj inti yagamunan cajlächo tiyajcunapa maquinman, paycunapa

* 25:2 Jer. 49.1-6; Eze. 21.28-32; Amós 1.13-15; Sof. 2.8-11

munayninchöna chacrayquicunapis cananpaj, tolduncunata ichichircärir tiyacaycäriñanpaj. Paycunami micuyniquicuna poguptinpis micucarcärenga; lëchiquicunatapis upucarcärenga.

⁵ Rabá siudätami ticrachishaj camëllucuna tiyanan jircaman, Amón nasyuntana uyshacuna tiyanan jircaman. Chayrämi gamcuna musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

⁶ « Noga TAYTA DIOSMI në: Amón runacuna, Israelcuna mana alliman chayaptin, gamcunaga cushicuypitami pinticachar macshurayqui, man-acajman churarayqui.

⁷ Chaypitami castigashpä juc nasyuncunapa maquinman cachaycushayquipaj. Chay nasyun runacunanami ima-aycayquitapis guechushunquipaj. Marcacunacho caycajtami sapipita jachata achurejno jitarishayqui. Nasyuncunapa chaupincho caycajtapis ushajpämi illgarachishayqui. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta. »

Moab imano cananpäpis rimashan

⁸ « Noga TAYTA DIOSMI në: Moab nasyun runacunaga* nin «Judäga waquin nasyuncunanöllami» nir.

⁹ Chaypitami Moabpa cantunpa yaycunata rurashaj. Nircorga juc cantupita juc cantucamami siudäniynajta cachaycushaj. Fiyupa almirashan Bet-jesimot, Baal-meón, Quiriataim siudäcunata illgächinanpämi camacächishaj.

¹⁰ Chaura inti yagamunan cajcho tiyaj runacunami charicarcärenga Moab nasyuntaga. Chaura

* 25:8 Isa. 15.1–16.14; 25.10–12; Jer. 48; Amós 2.1–3; Sof. 2.8–11

Amón runacunanömi Moab runacunaga paycunapa maquincho canga. Chaynöpami imaypis manana Moab runacunapäga parlanganachu.

¹¹ Chaynömi Moab nasyun runacunataga castigashaj. Chayrämi paycunaga musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.

Edom imano cananpäpis rimashan

¹² «Noga TAYTA DIOSMI në: Judá runacunata Edom runacunaga* fiyupa mana allita ruraypami ayñita cutichisha. Chaypitami fiyupa juchayoj ricacusha.

¹³ Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: Edom runacunata castigarmi illgächishaj chaycho tiyaj runacunata, uywantinta. Ushajpämi illgarachishaj. Chaymi Temán partipita-pacha Dedán particama runaga sabliwan wañonga.

¹⁴ Edom runacuna imano rurashanpitapis acrashä Israel runacunawanmi ayñita cutichishaj. Edom runacunataga paycunami imatapis ruranga noga fiyupa rabyasha caycashämanno. Chaynöpami Edom runacunaga musyanga noga ayñita cutiyächishäta. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Filistea imano cananpäpis rimashan

¹⁵ «Noga TAYTA DIOSMI në: Unaypita-pachami Filistea runacunaga* acrashä Judá runacunawan chiquinacusha. Chaymi Judá runacunata ayñita cutichir pasaypa ushaycusha.

* **25:12** Isa. 34.5-17; 63.1-6; Jer. 49.7-22; Eze. 35; Amós 1.11-12; Abd. 1-14; Mal. 1.2-5 * **25:15** Isa. 14.29-31; Jer. 47.1-7; Joel 3.4-8; Amós 1.6-8; Sof. 2.4-7; Zac. 9.5-7

¹⁶ Chaypitami, noga TAYTA DIOS nē: Filistea runacunata castigar ushajpämi illgächishaj Ceret particho tiyaj runacunata. Lamar cantunpa quēdasha caycajcunatapis ushajpämi illgächishaj.

¹⁷ Fiyupami paycunataga ayñita cutichishaj. Fiyupa rabyawanmi castigashaj. Chayrämi paycuna musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

26

Tiro siudä imano cananpäpis rimashan

¹ Babiloniaman apamashancunaga chunca juc (11) wataman gallarej quilla, rimir junajninna caran. Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimaran:

² «Runa, Tiro* siudächo tiyaj runacunaga Jerusalenpa contran cayno rimasha:

« ¡Cananga mayancha!

¡May nasyunpitapis chayanan siudä cananga juchushami caycan!

Paycunaga pasaypa mana allimannami chayasha.

¡Cananga nogamannami surti ticramusha!

Noganami ima-aycawanpis ricuyaycä» nir.

³ «Chaypitami noga TAYTA DIOS nē:

«Tiro, nogaga gampa contrayquimi ricacö.

Nogami camacächishaj juc-lä nasyun runacuna contrayqui ricacunanpaj.

Paycuna shamonga lamar yacu wayrawan pullchajyar shamushannömi.

⁴ Curalaraj pergayquicunatapis juchurgärachenga. Ricchacunayquipaj törri rurashayquicunatapis tunichenga.

* **26:2** Isa. 23; Joel 3.4-8; Amós 1.9-10; Zac. 9.1-4; Mat. 11.21-22; Luc. 10.13-14

Ñuchu allpatapis pichaypami pichashaj.

Allpaynaj gagatanömi cachaycushaj.

⁵ Redata chaquichicuna

lamar chaupincho caycajnömi ricaconga.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Tiro siudäpataga ima-aycantapis juc nasyun runacunami guechurir apaconga.

⁶ Allinnin particho caycaj siudänincunacho tiyaycaj-cunatapis

sabliwan wañuchenga.

Chayrämi paycuna musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.

⁷ «Noga TAYTA DIOSMI në:

«Nogami camacächishaj norte caj-läpita

Babiloniapa raynin Nabucodonosor Tiroman shamunanpaj.

Paymi mas munayniyoj ray caycan.

Payga cawalluncunawan y carrëtanuncunawanmi shamonga.

Muntäducunapis aypallami shamonga.

Aypalla suldärucunapis shamonga.

⁸ Mas allinnin siudäcunacho tiyaycaj-cunatami

sabliwan wañurgärachenga.

Siudäpa intëru cantunpami yaycunanpaj pergata jatarachenga.

Pillyaj yaycunanpaj escalëracunata ichichenga.

Gamcunaman pillyaj yaycamoj suldärucunaga canga chapacuna escüdunwan-camami.

⁹ Siudäniquita curalaraycaj pergatapis perगतunichicunawanmi tangargärachenga.

Suldäruyquicuna ricchacunän törriquitapis amiy-pami tunirachenga.

10 Siudäcunata charir ima-aycantapis guechunan-
paj yaycojnömi

Babiloniapa raynenga puncuyquicunapa yayca-
monga.

Chauraga aypalla cawallucunami canga.

Chaymi allpa goshtayno polbu jatarir chapacur-
cushunquipaj.

Cawallu garchashan carrëtacuna wiyacaptin,
muntäducuna purishan wiyacaptin,
pergayquicunapis sicsicyangami.

11 Intëru cällicunachöpis canga uchcoj-uchcoj
lluchcargärihan

cawallucunapa yupillanrämi.

Chaycho tiyaj runacunataga sabliwanmi
wañuchenga.

Sinchi caycaj arcuyquicunatapis sajtargärengami.

12 Ima-ayca charashayquitapis guechushun-
quipämi.

Ranticunayquipaj caycächishayquitapis
suwapëshunquipämi.

Pergayquicunatanami juchurgärachenga.

Fiyupa cuyayllapaj palasyuyquicunatapis
juchurgärachengami.

Lamarmanmi jitarenga rumicunata, guerucu-
nata,

muntuy-muntuy goturaycar quëdajtapis.

13 Chaynöparämi cushicur birsur gaparpay-
cashayquitapis chawächishaj.

Chayrämi arpayquicuna wagashanpis mana wiy-
acanganachu.*

14 Allpaynaj gagamanmi ticrarachishayquipaj.

* 26:13 Apoc. 18.22

Redata mashtar chaquichicunallapänami
ticrarachishayquipaj.

Yapayga imaypis mananami jatarachishun-
quipänachu.

Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj nishcä.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

15 «Tirotaga noga TAYTA DIOS në: Usha-
cashayquita mayaycur, malubrashacuna
gaparashanta wiyaycur, gamcho tiyaj runacunata
wañuchishanta mayaycur lamar cantun
nasyuncunacho tiyaycajcunaga manchariywan
sicsicyangarämi.

16 Lamar cantuncho caycaj raycunaga
jamaränancunapita jatarcur llaquicyullawan
jacurashancunata, cuyayllapaj burdasha
röpancunatapis jorgonga. Nircur fiyupa
mancharishpan sicsicyaycarmi pampaman
jamacongä. Ricashushpayqui fiyupami
manharenga.

17 Chaymi wañushapaj cantanata can-
tapäshunquipaj. Caynömi nenga:
« ¡Achachau! Imanöparaj chaynöga ruracashcan-
qui.

Pi-maypitapis rejsisha caycaj siudä, lamar cantun-
pita illgashcanquimi.

Gamga fiyupa munayniyojmi carayqui.

Bisñuyqui nasyuncunacho tiyajcunataga llapan-
tami mancharachej-canqui.

18 Cananga ushacar mana alliman
chayashayquita mayaycärir,
lamar cantun nasyuncunacho tiyaycajcunaga
manchariypita sicsicyarcaycanmi.
Canan illgashana captiquimi

lamar chaupin tishgucunacho tiyajcunapis
manchariywan ima ruraytapis mana
camäpacunnachu» nir.*

19 «Noga TAYTA DIOSMI në: Pipis manana
tiyashan siudäcunatano ragällantami cachay-
cushayquipaj. Lamarpita aypalla yacu llojshimur
ñitishunayquipämi camacächishaj.

20 Chaymi unay wañojcuna caycashañman
tallpucar chayanquipaj. Cay pachapitaga
mas rurimanmi jitarishayqui. Chayga caycan
imaypis ragälla caycashañ nasyunmi. Chaychöga
goyanquipaj wañojcunawan iwalmi. Gamchöga
manami imaypis runacuna tiyangapänachu.
Cay pachacho cawajcunaga tiyananpaj yapay
manami jatarachishunquipänachu.

21 Illgächishpä fiyupa manchariypämanmi
ticrachishayquipaj. Ashishushpayquipis
mananami tarishunquipänachu.* Noga TAYTA
DIOSMI chayno në.»

27

Tiropaj llaquicushan

¹ TAYTA DIOS cayno nimaran:

²⁻³ «Runa, Tiro siudäpaj cantay wañushapaj llaqui-
cur cantanata. Chay siudämi caycan lamar can-
tuncho. Chay siudämanmi chayan may nasyunpita
aywarpis, lamar cantuncho tiyajcunapis. Chay-
chömi ranticunacurcaycan ima nigusyuncunat-
apis. Noga TAYTA DIOS nishäta cayno ninqui:
«¹ Tiro, gamga yarpanqui
² Llapanpitapis mas cuyayllapaj büquimi cä» nir.

* **26:18** Apoc. 18.9-10 * **26:21** Apoc. 18.21

4 Gam mandashayquega lamarpa chaupincamami chayaraycan.

Arojcunami mas cuyayllapajta rurashurayqui.

5 Senir jircapita pino gueruta apaycamurmi cantuyquicunatapis intablasha.

Tëla shucullpiqui warcuränapaj ichiraj guerupäna apamusha Líbano jircacho caj sedrucunata.

6 Yacupa purichishunayquipaj bäticunayquitanami rurasha Basancho caj encina guerucunapita.

Chipre lamar cantunpita sipresta apaycamurna intëru janayquita chapar intablasha.

Chaymanga marfilcunawanpis cañichiypa adurnasha.

7 Wayra tangar apananpaj shucullpipis casha Egiptucho burdasha lïnupitami.

Chay tëlänami bandërayquino caycaran.

Tolduyquicuna caran murädu tëlacunapita, puca tëlacunapitapis.

Chay tëlacunataga Elisa partipa lädun lamar cantunpitami apamuran.

8 Yacupa tangachishojcunaga caran Sidonpita, Arvadpitami.

Lamarpa manijashojcunaga caran gamcho tiyajcunami, fiyupa yachaj runacunami.

9 Guebalpita caj rispätu carpintërucunaga, yachaj runacunaga

jinan örami allcharej imapis pirdicäcuptenga.

Intërupita büquicunawan shamojcunaga gamwanmi ranticunacoj ima-aycata apamushantapis.

10 Pillyapaj caycaj suldäruyquicunaga caycaran

Persia, Lidia, Libia runacunami.

Adurnashushpayqui waguirgärej chapacuna
escüduncunata, fyërru cascuncunata.

Chaycunawanmi camarächishoj-cashunqui.

¹¹ « ‹Arvad runacunawan suldäruyquicunami curral pergayqui jananpaga intëru tumarejcho carcaycaran. Ricchacuna törricunachöna caycaran Gamad runacuna. Paycunapa chapacuna escüduncunana curral pergayquicunacho intëru tumarej waguiraycaran. Chaycunawanmi sumaj camarächishoj-cashunqui.

¹² Gampaga ima-aycayquipis fiyupa aypallami caran. Chaymi Tarsispita shamojcunapis gampita rantej. Imatapis goshayquipitana paycuna pägashoj-cashunqui guellayta, fyërruta, estañota, plömuta.

¹³ Chayno, Greciapita, Tubalpita, Mesecipita shamojcunapis gampitami rantej. Paycunaga pägashoj-cashunqui rantisha runacunata, runsipita caj cösacunata.

¹⁴ Bet-togarma runacunana pägashoj-cashunqui cargapaj muntapaj cawallucunata, mülacunata.

¹⁵ Rodaspita shamoj runacunapis gampita rantej. Lamar cantunpa tiyajcunataga achca nasyuncunatami ranticoj-canqui. Paycuna pägashoj-cashunqui marfilta, ébano guerucunata.

¹⁶ Ima-aycayquipis ranticunayquipaj aypalla captinmi Edom runacunapis gampita rantej. Gam goshayquipa ruquin apapämushoj-cashunqui achicyaj granate rumicunata, muräduman tiñisha tëlacunata, burdasha tëlacunata, linu tëlacunata, cuestaj coral y rubí rumicunatapis.

17 Gamcunapitami rantej Judá, Israel runacunapis. Paycuna pägashoj-cashunqui Minit particho wayoj rīgucunata, pastilcunata, abějapa mishquincunata, asětita y balsamuta.

18 Damasco runacunanami rantishoj-cashunqui micuycunata, ima-aycata charashayquicunatapis. Paycuna pägashoj-cashunqui Helbonpita apamushan bīnuta, Saharpita apamushan yuraj millwacunata.

19 Uzalpita-pacha apapāmushoj-cashunqui bīnuta, arucunapaj listu tacasha fyërrucunata, canëlata, alli asyaj cāñacunata. Chaycunataga goshoj-cashunqui ranticushayquicunapita pägarmi.

20 Dedanpita shamojcunaga gamman apamoj sillacunata.

21 Arabia runacunawan Quebarcho mandajcunapis gamcunawan ranticanacoj. Paycuna pägashoj-cashunqui manta uyshacunata, carnicunata, chībucunatapis.

22 Sabācho, Raamacho tiyaj nigusyanticunaga gampitami rantej. Paycuna pägashoj-cashunqui mas allinnin caj perfūmicunata, cuestaj cuyayllapaj rumicunata, goritapis.

23 Gamwanmi ranticunacoj Harán, Cane, Edén runacuna, chayno Sabācho, Asiriacho, Mediacho tiyaj llapan nigusyanticunapis.

24 Ranticoj-cashunqui finu tēlacunata, murādu rōpacunata, burdashacunata, tucuy culur alfombracunata, mana rachej rinsasha wascacunatapis.

25 Tarsispitana būquicuna gatinayllanpa chayamoj llapan casta nigusyucunata apamushpan.

« ‹Gamga ima-ayca riquësatapis cargacurcurmi
lamar jananpa aywaj canqui.

26 Lamarpa tangashojcunami apashurayqui jundunnin yacu jananpa.

Jundu lamarcho caycaptiqui inti yagamunan cajläpita shamoj fiyu wayranami
ichic-ichiclla rurarishurayqui.

27 Chaura lamarman tallpucashayqui junäga riquësayquicuna, ranticunayquipaj cajcunapis, llapan casta micuyniquicunapis, lamarpa apashojcunapis, manijajniquicunapis, uchcu chapapäshoj carpintërucunapis, nigusyantiquicunapis, pillyay yachajcunapis, llapan gamcho caycajcupapis

lamarmanmi yaganga.

28 Manijajcuna gaparpaptin

lamar cuchuncunapis chuchongarämi.

29 Chaura juc büquicunata tangachejcunapis llojshicurenga.

Manijajcunapis allpaman pinticarpärenga.

30 Paycunaga fiyupa callpaypami gaparpanga.

Rabyawan fiyupa llaquicushpanmi gampaj wagganga.

Umancunaman allpata wiñaconga.

Uchpachöpis gochpanga.

31 Gampaj llaquicushpanmi ajchanta rutuconga.

Lütu röpatapis jaticonga.

Fiyupa llaquicushpanmi waggangapis.

32 Chaymi gampäga wañushacunapaj cantanata cantanga.

Gampaj llaquicushpan nenga:

«¿Lamarcho caycaj Tiro siudämanga

maygan siudällaraj tincunman caran?» nir.

³³ Lamar cantun nasyuncunapita imatapis chay-
achimuptin

achca nasyuncho tiyajcunapämi aypächej-canqui.
Ima-aycayqui, micuyniquicunapis aypalla capt-
inmi

cay pachacho caj raycunataga ricuyächej-canqui.

³⁴ Cananga lamarmi illgächisha-cashunqui.

Lamarman tallpucashami caycanqui.

Llapan cösayquicuna y gamcho caj runacunapis
gamwan iwalmi ruricama yagacarpusha.

³⁵ Imano päsashushayquitapis ricar lamar cantun
nasyuncunacho tiyajcunaga llapanmi
mancharisha carcaycan.

Raynincunapis llaquishami carcaycan.

Llaquicucashanga alayrimi rejsicaycan.

³⁶ Imano caycajtapis ricashushpayqui fiyupami
mancharircaycan

juc-lä nasyun nigusyanticunaga.

Fiyupa manchariypajmanmi tcrashcanqui.

Para-simrinami illgashcanqui.»*

28

Tiropa raynin imano cananpäpis rimashan

¹ TAYTA DIOS cayno nimaran:

² «Runa, gamga Tiropa rayninta cayno niy:
TAYTA DIOSMI cayno nin:

«Gamga pasaypami alli-tucurayqui.

Mana Dios caycar, runalla caycashpayqui nish-
canqui: «Nogaga diosmi cä.

* **27:36** Apoc. 18.11-19

Jamaraycäpis dioscuna jamaränanchömi; lamarpa chaupinchömi caycäpis» nir.

«Juc dios yarpashannömi yarpäpis» nir yarpashcanqui.

³ ¿Gamga Danielpita mas musyaj yachajchuraj canqui?

¿Sasa tantiyana cajtapis llapantachuraj musyanqui?

⁴ Musyaj, yachaj cayniquiwanmi rïcuyänayquiyaj ima-aycatapis aypallata tarishcanqui.

Babulniquicunamanpis guellayta, gorita juntachishcanqui.

⁵ Nigusyanti canayquipaj sumaj yachaj cashpayquimi

rïcuyänayquicama ima-aycayquitapis mirachishcanqui.

Ima-aycayquipis aypalla captinmi pasaypa allitucuycanqui.

⁶ «Chayno captiquimi TAYTA DIOSGA nin:

« Gamga ninqui «juc diospa yarpayninno yarpayniyojmi cä» nir.

⁷ Chaypitami camacächishaj gampa contrayqui

mas fiyu jäpa runacuna shamunanpaj.

Chaycunami sablinta jorgonga cuyayllapaj sumaj yachaj caycajta wañuchishunayquipaj.

Chauraga allichö caycajtapis pasaypa manacajmanmi churashunquipaj.

⁸ Ruri uchcumanmi gaycurishunquipaj.

Lamarpa mas jundunninchömi räta wañurinquipaj.

⁹ Wañuchishunayquipaj caycajpa ñaupanchöpis gamga ¿jinallachuraj

niycanquipaj «nogaga diosmi cä» nir?

¡Wañuchishojcunapa maquincho
gamga manacaj runallami caycanquipaj!

¹⁰ Mana aduramajcuna wañushannömi juc-lä jäpa
runacunapa maquinwan wañunquipaj.

Noga TAYTA DIOSMI chayno rimashcä.

Nogami nishcä chayno cananpaj.» »

Tiropa rayninpaj llaquicur cantashan

¹¹ TAYTA DIOS cayno nimaran:

¹² «Runa, gamga Tiropa rayninpaj llaquicush-
payqui, runa wañuycho cantanata cantashpayqui
cayno ninqui: «TAYTA DIOSMI cayno nin:

« «Gamga alli cuyayllapämi carayqui waquincuna
ricacunapaj.

Gamga fiyupa yachajmi, cuyayllapämi carayqui.

¹³ Edén wertachömi caycarayqui.

Röpayquipis caycaran tucuy-niraj achicyaj rumicu-
nawan burdashami.

Chay achicyaj rumicunapa jutenga caynömi
caran:

Rubí, crisólito, jade,
topacio, cornalina, jaspe,
zafiro, granate, esmeralda.

Aläjayquicuna, arëtiquicuna gorillapita caran.

Chaycunaga gam yurishayquipita-pacha camaris-
hanami caycaran.

¹⁴ Juc querubín anjiltami churarä gamta
täpashunayquipaj.

Acrashä rispitàdu jircachömi caycarayqui.

Achicyaycachaycaj rumicunapa chaupinchömi
purej canqui.

¹⁵ Camasha cashayqui junajpita-pacha
ima rurashayquicunapis allillami caran.

Ichanga mana allita ruraytana gallaycurayqui.

¹⁶ Achca nigusyuta arurmi
mana alli ruraycunallaman, jucha ruraylla-
manna tigrashcanqui.

Chaypitami ñaupäpita gargushcä; «Diospa jircan»
nishayquicunapitapis jitarishcä.

Querubín anjil täpaycäshojmi
achicyaycachaycaj rumicunapa ñaupancho puriy-
cajta jorgushurayqui.

¹⁷ Cuyayllapaj carmi alli-tucurayqui.
Allichó carmi yachaj cayniquitapis mana alliman
tigrachishcanqui.

Nogami gamta pampaman jitarishcä.
Llapan raycunapa ñaupanman churashcä
paycuna manacajman churar asipäshunayquipaj.

¹⁸ Fiyupa aypallami juchayqui.

Nigusyuta arur achcatami suwapashcanqui.
Chayno rurarmi templuyquicunatapis
ganrachishcanqui.

Chaypitami, ninata ratarachishcä rugar ushacur-
cushunayquipaj.

Llapanmi ricashunquipaj
allpacho uchpayasha caycajta.

¹⁹ Llapan rejsishojcunaga
chaynöta ricashushpayqui fiyupami mancharisha
caycan.

Fiyupa manchariypaj ruracashami caycanqui.
¡Manami imaypis cutimunquipänachu!»

Sidón imano cananpäpis rimashan

²⁰ TAYTA DIOS cayno nimiran:

²¹ «Runa, gamga Sidón caj-läman* ricärir

* **28:21** Joel 3.4-8; Zac. 9.1-2; Mat. 11.21-22; Luc. 10.13-14

22 cayno ninqui: «Caynömi TAYTA DIOS nin:
 « Sidón, nogami gampa contrayqui ricacö.
 Imano canayquipäpis nishä öra,
 santo cashäta musyacächishä öra,
 rejsicanga noga TAYTA DIOS cashä.
 Chauraga gampa ñaupayquichömi alabasha cashaj.
 23 Gammanga tucuy-niraj gueshyatami
 chayachimushaj.
 Intëru cälliquicunachömi yawar mashtaranga.
 Wacpita caypita yaycur sabliwan cuchuypa
 wañuchiptinmi
 gamcho tiyaycajcunaga wañonga.
 Chaura noga TAYTA DIOS cashä musyacangami.
 24 Israelga yapay mananami ñacanganachu.
 Bisinun nasyun runacunaga casha tucshejno,
 shira rachejnöpis
 mananami manacajman churanganachu.
 Chaura noga TAYTA DIOS cashä musyacangami.
 25 « Noga TAYTA DIOSMI cayno në: Nasyun-
 cunacho machicasha caycaj Israelcunata shunta-
 mushämi. Nircorga santo cashäta musyachishaj
 llapan nasyun runacuna ricaycaptin. Chaura sir-
 bimaj Jacobta goycushä nasyunchömi paypita mi-
 rajcunaga tiyacaycärenga.
 26 Chaychöga allillanami goyangapaj. Wasi-
 cunata jatarachenga. Übasacunata lantapaconga.
 Nogami castigashäpaj Israelcunata manacajman
 churaj bisinun nasyun runacunataga. Chauraga
 Israelcunapa noga TAYTA DIOSNIN cashä musya-
 cangami.» »

29

Egipto imano cananpäpis rimashan

¹ Babiloniaman apamashancunaga isgun wata chunca quillan chunca ishca (12) junajninna caran. Chay junajmi TAYTA DIOS nogata cayno nimiran:

² «Runa, cananga Egipto caj-lämanna ricäriy. Nir-cur Egiptupa raynin faraonpaj, chayno llapan Egipto runacunapäpis*»

³ cayno ninqui: «Caynömi TAYTA DIOS nin: «Egiptupa raynin faraón, cananga nogami con-trayqui ricacö.

Gamga canqui jatuncaray waräcuy mayu yaculla-cho tiyacojnömi.

Chayno carmi ninqui: «Nilo mayuga nogapami. Nogami rurashcä» nir.

⁴ Jatun ansuylawanmi sengapita charichej-aywä.

Nircurmi camacächishaj mayuyquicho caj pescäducunapis janayquiman lagacänanpaj.

Mayuyquipita jorgushayquipaj janayquiman pescäducuna lagacasha caycain-intawanmi.

⁵ Mayuyquicho caycaj pescäducunatawan iwalmi

jitarishayquipaj chunyaj chaqui jircaman.

Jäcoj pampamanmi chayanquipaj.

Chaypitaga pampashunayquipaj manami pipis shuntashunquipänachu.

Noga camacächishäpaj jirca animalcuna, aychata micoj äbicuna micushunayquipaj.

⁶ Llan Egipto runacunami musyangapaj noga rasunpa TAYTA DIOS cashäta.

* 29:2 Isa. 19.1-25; Jer. 46.2-26

Israelcunaga gammanmi guellicamuran
yanapänayquipaj.

Chaypis gama cashcanqui challcucoj
shogushnömi:*

⁷ Charicurcushuptiqui

paquicäcur challcurishcanqui.

Gamman tucnacamuyta munaptin

paquicäcushpayqui tunichishcanqui.

⁸ « ‹Chaymi, noga TAYTA DIOS nē: Egipto,
gamta magashunayquipaj shamonga sablincunawan.
Wañuchenga runacunata, uywancunatapis.

⁹ Chaura pipis mana tiyanan chunyajmanmi
ticranquipaj. Runacunana musyanga noga TAYTA
DIOS cashäta. Gama nishcanqui: «Nilo mayuga
nogapami. Nogami rurashcä» nir.

¹⁰ Chaypitami nogaga gampa contrayqui,
mayuyquipa contran ricacö. Cananga
ticrachishayqui manchariypaj chunyajmanmi.
Chayno chunyäga canquipaj Migdolpita-pacha
asta Etiopiapa lindan Sevenecama.

¹¹ Gam cajpaga runacunapis ni animalcunapis
manami purengapächu. Chuscu chunca (40)
watayajmi chunyajlla cacunquipaj.

¹² Egipto, nogami pasaypa illgächishayquipaj.
Chuscu chunca (40) watacama siudäniquicunapis
ragällan caconga. Waquin siudäcuna ragällan cay-
cashañpita mas piyurmi quëdanquipaj. Gamcho
tiyaj runacunatanami juc-lä nasyuncunaman gar-
gurishaj.

* 29:6 2Rey. 18.21; Isa. 36.6

13 « Noga TAYTA DIOSMI në: Chuscu chunca (40) watapitaraj Egipto runacunata may nasyunman gargushäpitapis shuntamushaj.

14 Prësu aywaj Egipto runacuna cutimunanpaj camacächiptë Egipto nasyunchöga tiyacaycärenga Patros partichömi. Chaychömi yuriranpis. Chaycho yapay mirarmi nasyunyanga. Ichanga manacaj nasyunllana canga.

15 Llapan nasyuncunapita mas wallca munayniyojllanami canga. Imaypis mananami waquin nasyuncunapita mas munayniyöga cangapänachu. Munayniynaj cashpanmi maygan nasyuntapis manana mandanganachu.

16 Israel runacunapis yapayga mananami Egiptuman yäracongapänachu. Chaypa ruquenga paycuna tantiyaconga Egiptuman guellicushpan mana allita rurashantami. Chauraga paycuna musyangapämi noga TAYTA DIOS cashäta.» »

17 Babiloniaman apamashancunaga ishca y chunca ganchis (27) wataman gallarej quilla, rimir junajninna caran. Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimiran:

18 «Runa, Babiloniapa raynin Nabucodonosormi suldäruncunata cachasha Tiro nasyun runacunata magananpaj. Chaycho chay-jina aruyllawanmi umancunapis galayasha, matancancunapis guerishana. Tiro nasyunman pilliyaj aywashpanga suldäruncunapis ni quiquin ray Nabucodonosor-pis manami imatapis tarishachu quiquincunapaj apananpäga.

19 Chaymi, noga TAYTA DIOS në: Nogami camacächishaj Egiptuman Nabucodonosor yaycunanpaj. Nircur ima-aycantapis guechonga. Chay

guechushanwannami suldäruncunata päganga.

²⁰ Chayno Egiptupita Nabucodonosor ima-aycatapis charicurcunanpämi camacächej-aywä. Chaywanmi päganga Tiroman pillyaj aywaj suldäruncunata. Tiroman aywar payga nogapämi arusha. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²¹ «Chay wichanmi Israel runacunataga munayniyojyächishaj. Chaura, gam Ezequiel llapanpa ñaupancho rimanquipaj. Chayrämi musyangapaj noga TAYTA DIOS cashäta.»

30

Egipto castigasha cananpaj rimashan

¹ TAYTA DIOS cayno nimiran:

² «Runa, gamga willapashpayqui cayno niy:
 ‹TAYTA DIOS caynömi nin:

« ‹¡Gamcunamanga fiyupa castigu cananpaj junajmi
 chayaycämunna!

Chaymi llaquicushpayqui wagay.

³ Chay castigu junäga rasunpami chayaycämunna.
 Wallcanami pishin TAYTA DIOS castigashu-
 nayquipaj caycaj junajpäga.

Chay junäga pachapis chacacäcongarämi.

Nasyuncunapäga fiyupa manchariypämi canga-
 paj.*

⁴ Egiptuchöga guërrami canga.

Chaycho aypallata wañuchiptin, ima-aycantapis
 apacuptin,

Egiptupa pergancunatapis juchuchiptin
 Etiopiaga manchariywan sicsicyangami.

* **30:3** Isa. 13.6; Joel 1.15; Sof. 1.14–18; Mal. 3.2; Apoc. 6.17

5 « ‹Pillyachöga wañongami Etiopiapa, Libiapa, Lidiapa, llapan Arabiapa, Cubpa suldäruncunapis. Nogawan conträtuta rurasha caycaj yanapaj nasyun runacunapis wañongami.

6 « ‹TAYTA DIOSGA caynömi nin:
« ‹Egiptuta yanapajcunaga
Migdolpita-pacha Sevenecamami
guërracho wañonga.

Egipto munayniyoj cashpan alli chölu-tucushanpis
manacajman churashami quëdanga.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

7 « ‹Illgächisha nasyuncuna caycajpitapis mas
piyur illgächishami canga Egipto nasyonga.
Siudänincunapis pasaypa juchur-ushashami
canga.

8 Egiptucho nina rupanapaj camacächiptërami,
llapan yanapajcunatapis illgächiptërami
musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.

9 « ‹Egipto nasyun castigasha cananpäga
wallcanami pishin. Chay junaj chayamupt-
inmi büquiwan cachata cachashaj mana
yarpachacuyupa caycaj Etiopiacunata
willananpaj. Chaura chaychöga runacuna
fiyupami mancharenga.

10 « ‹Noga TAYTA DIOS në: Egiptupa ima-
aycantapis illgächinanpaj cachashaj Babiloniapa
raynin Nabucodonosortami.

11 Paymi suldäruncunawan aywanga chay
nasyuncho caycajrunata illgächinanpaj. Chay
suldäruncunaga caycan pasaypa fiyu runacunami.
Egipto nasyunmanga yayconga sablinwan
wañuchejmi. Chaymi chay nasyunchöga intërucho
aypalla wañuyconga.

12 Camacächishaj Nilo mayu chaquicäcunanpaj. Chay nasyuntanami cachaycushaj fiyu runacunapa maquinman. Chay nasyuntaga juc-lä runacunawanmi usharishaj.

Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcä.

13 « ‹Noga TAYTA DIOSMI në:

« ‹İdulucunata rurashantapis llapantami illgächishaj.

Menfis siudächo mana bälej diosnincunatapis ushajpämi illgächishaj.

Chay nasyunmanga fiyupa manchariycunatami chayachishaj.

Egiptucunata mandananpaj yapayga mananami cangapänachu.

14 Patros partitaga ushajpämi juchurushacächishaj.

Zoán siudätapis ninawanmi rupaycachishaj.

Tebas siudätapis sumajmi jushashaj.

15 « ‹Egiptupa curalasha caycaj Sin siudächömi fiyupa rabyasha caycashäta päsachishaj. Tebas siudätaga ushajpämi illgächishaj.

16 Egiptumanga ninatami sindipaycachishaj. Sin runacunanami nanaywan gochpanga. Curalaraycaj Tebas siudäpatanami pergancunata juchurachenga. Menfis siudämanga junajpami pilliyaj yaycupaycärenga.

17 On siudächo, Bubastis siudächo tiyaj mösucunaga guërrachömi wañonga. Chaycho tiyaj warmicunatanami prësu apaconga.

18 Egipto munayniyoj caycashanta noga ushacächiptë, alli-tucurcaycashantapis ushacächiptë Tafnes siudächöga pachapis

chacacäcongami. Chaycho tiyaj runacunatanami prësu apaconga.

¹⁹ Nogaga Egiptuta castigashaj imanöpis rurashanpitami. Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.» »

Egiptupa faraonninta binsinanpaj cashan

²⁰ Babiloniaman apamashancunaga chunca juc (11) wataman gallaycoj quilla ganchis junajnina caran. Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimiran:

²¹ «Runa, nogami paquipashcä Egiptupa faraoninpa ricranta. Paquisha caycaj ricrantaga manami pipis jampipashachu, ni watapashapischu maquin callpacur yapay sablita aptarcunanpäpis.

²² Noga TAYTA DIOSMI në: Egiptupa faraoninpa contranmi ricacushcä. Ishcan ricrantami paquipäshaj, sänu caycajtapis, paquishana caycajtapis. Chaynömi rurashaj aptaraycashan sablintapis cachapacunapaj.

²³ Egipto runacunataga mashtarishaj llapan nasyuncunamanmi. Intëru nasyuncunamanmi mashtacanga.

²⁴ Babiloniapa raynintami callpayojyächishaj. Sablëtapis maquinmanmi aptapäshaj. Faraonpata ichanga ricrancunatapis paquipäshaj. Chaura payga contrancunapa ñaupancho nanaywan ataycanga.

²⁵ Babiloniapa rayninpa ricran callpayoj cananpämi yanapäshaj. Faraonpa ricrantanami callpaynajta rurashaj. Babiloniapa rayninta sablëta aptapaptë, nircur Egipto runacunata wañuchiptin musyacangapaj noga TAYTA DIOS cashä.

²⁶ Egipto runacunataga may marcacunaman, may nasyuncunamanpis mashtarishämi. Chayrämi musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

31

Faraonta sedru gueruman tincuchishan

¹ Babiloniaman apamashancunaga chunca juc (11) wataman aywaj quimsa quillaman gallarinan junajname caran. Chay junajmi TAYTA DIOSGA cayno nimiran:

² «Runa, Egiptupa faraonninta, nasyunnincho caycaj llapan runacunatapis niy:
«¿Imamanraj tincuchishwan munayniyoj cashayquitaga?»

³ Mä yarpäshun Asiria nasyunta. Chay nasyonga caran Libanucho caycaj sedrunömi. Fiyupa rämayoj car llapan muntita llantuparan. Fiyupa jatun cayllawanmi puntanga pucutaycamaraj chayaran.

⁴ Pacha rurinpa aywaycaj yacumi yanapasha sumaj wiñananpaj. Chay yöra wiñaraycashan lädunpana mayucuna rurarasha.

Chaypita aywarnami llapan yöracunata pargusha.
⁵ Achca yacu chayar parguptinmi chay yöraga wiñasha

waquin yöracunapita mas jatuncaray. Fiyupa rämayojyasha.

Rämancuna jatunyarga may-maypa mashtacasha.

⁶ Llapan casta äbicunami rämancunacho gueshtancunata ruraj.

Chay yörapa chaquincho tucuy casta animalcuna wachaj.

Chay yörapa llantuyninchöga achca nasyun runacunami tiyarcaycaran.

⁷ Chay yöraga caycaran cuyayllapaj, jatuncaray, aypalla rämajoj.

Chaynöga caycaran aypalla yacu ömiraptinmi.

⁸ Tayta Diospa wertancho caycaj sedrucunaga* manami mayganpis chay sedruno jatun caranchu.

Chay sedrupa rämännöga manami ima pïnupa rëmanpis tincurancho.

Chaypanöga manami ima yörapa öjanpis caranchu.

Tayta Diospa wertancho caycaj yöracuna chay sedruno cuyayllapäga manami mayganpis caranchu.

⁹ Tayta Diosmi camacächisha chayno cuyayllapaj, rëmasapa cananpaj.

Chayno captinmi Tayta Diospa Edén wertancho caj yöracunaga chay sedruta chiquipaj.

¹⁰ «Chaypitami TAYTA DIOSGA Asiriapaj nisha: «Chay yöraga wiñasha fiyupa altuta puntancunapis pucutaycama chayananyaj. Llapanpita mas jatunta wiñasha cashpanmi alli-tucusha.

¹¹ Chayno captinmi nogaga illgächishcä. Jäpa mandajpa maquincho cananpämi camacächishcä. Chaura chay mandäga imanöpis juchata rurashanmannömi ñacachisha.

¹² Mas fiyunnin jäpa runacunami mutur sajtarir jinancho cachaycusha. Tuniptin rëmancunaga paquirnami mashtacasha intëru jircacunaman,

* **31:8** Gén. 2.8-9

guechwa ragracunaman, yacu aywaj ragracunaman. Achca nasyun runacuna chay yörapa llantuncho tiyaycajrunana cachaycärir gueshpir aywacusha.

¹³ Cananga chay tunisha caycaj yöracho tiyananpänamı tucuy casta äbicuna shamun. Tucuy casta micucoj animalcuna rämancunacho wegurpaycan.

¹⁴ Cananpitaga mananami maygan yörapis, ni yacu aywajpa ñaupancho cashpanpis fiyupaga jatunyananachu. Ni may-jina pargusha cashpanpis puntan mananami pucutaycamaga chayananchu. Ni mananami wiñanganapischu chay tunej sedruno jatuncaray canancamaga. Llapanpis caycan ushacänallanpämi, pacha rurinman chayanallanpämi. Chaychönami ñaupata wañojcunawan goturpanga.

¹⁵ « **¶**Noga TAYTA DIOSMI nē: Wañushacuna chayanaman chay sedru yöra chayaptenga camacächishcä llaquicuyllawan may ruricho caycaj yacupis chaquicäcunanpaj. Mayu aywajcunata, yacu urajcunatapis chaparcushcämi. Tunej sedru-raycumi camacächishcä Libano munti llaquicunanpaj, lapan jirca yöracuna llaquicuywan wañutacäcunanpaj.

¹⁶ Wañushacuna chayashanman chayachiptë gaparashan wiyacaptenga waquin nasyuncunapis sicsicyashami. Wañushacuna caycasha pacha rurinchöna captin Edencho ñaupata caj yöracunapis pacha rurincho cushisha jamaycuran. Chaycunaga caran Libanucho caj yöracunapita mas cuyayllapaj cajninmi, mas allı pargusha cajmi.

17 Chay jatuncaray sedrunöllami paycunapis wañushacuna chayanaman chayasha. Chaychönami tincusha pillyacho wañojcunawan, chay sedrupa llantuynincho tiyajcunawan.

18 « Chay jatun sedrupa cuyayllapaj cayninman, jatun cayninmanga Edencho caj yöracuna manami mayganpis tincurancho. Chaypis Edencho caj waquin yöracuna wañur pacha rurinman chayashannöllami chayanga. Mana rispitamajcunawan pillyacho wañoj runacunawan iwal goturpänanpämi chayanga. Chayno caycaptenga Egipto ¿gam yarpanqui paycunapita mas munayniyoj cashayquitachu? ¡Manami! Chaynöllami Egiptupa faraonninpis mandashan runacunapis ushacanga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

32

Faraonta waräcuymän tincuchishan

1 Babiloniaman apamashancunaga chunca ish-cay (12) wata, chunca ish-cay (12) quillaman gallarej junajnamı caran. Chay junaj TAYTA DIOS cayno nımaran:

2 «Runa, Egiptupa raynin faraonta cantapay wañushapaj llaquicur cantanata. Cayno niy: «Gamga nasyuncunapa liyunninnömi caycanqui. Lamarcho caycaj waräcuynömi caycanqui. Mayuyquicho yacutapis bätinqui. Chaquiquicunawan yacuta cuyuycächinqui. Yacu aywajtana putcaycächinqui.

3 «TAYTA DIOSGA caynömi nin: «Chaychica runapa chaupincho caycajtapis redäta gamman jıtamorga charishayquimi.

⁴ Chaqui pampaman garachasha apashayqui.
Chaychönami pampacho jitaraycajta cachay-
cushayqui.

Camacächishaj llapan pärej äbicuna janayquiman
ratamunanpaj,
micucoj jirca animalcunapis aychayquita micur
yamacänanpaj.

⁵ Aychayquitaga altu puntacunamanmi mashtar-
ishaj.

Ismusha aychayquitanami ragra guechwacuna-
manpis juntachishaj.

⁶ Pampachömi yawarniqui mashtaranga.

Yawarniquega jircacunamanpis pillchir
chayanga.

Mayucunapis juntami ricaconga.

⁷ Gamta illgächishpäga camacächishaj pacha cha-
cacäcunanpaj,

goyllarcunapis upicäcunanpaj.

Pucutaywanmi intita chapashaj.

Quillapis manami achicyanganachu.*

⁸ Gampitami upichishaj syëlucho caycaj llapan
achicyajcunata.

Nasyunniuega chacajchömi ricaconga.

Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁹ «Mana rejsishayqui nasyuncunamanmi usha-
cashayqui willapaga chayanga. Chauraga achca
marcacunacho fiyupami mancharenga.

¹⁰ Gampitami achca marca runacuna fiyupa
chiyacasha ricaconga. Raycunapis upatashami
ricaconga paycunapa ñaupancho sablëta wacman

* **32:7** Isa. 13.10; Amós 8.9; Mat. 24.29; Mar. 13.24-25; Luc. 21.25;
Apoc. 6.12-13; 8.12

cayman cuyuchiptë. Gam ushacaptiquimi paycunaga quiquincuna wañunanpita mancharenga.

¹¹ «Nogami në: Babiloniapa rayninpa sablinmi gamcunataga chayashunquipaj.

¹² Nasyunniquicho aypalla runa caycajtaga chay fiyupa ollgoj pillij runacuna sablinwan wañuchinanpämi camacächishaj. Alli chölu-tucuycaj Egiptutaga chaynömi ushacächenga. Egiptucho aypalla runa caycajtapis usharengami.

¹³ Uywayquicuna yacuta upojtapis llapantami illgächishaj. Chauraga mananami lluchcacushpan yacuta putcachenganachu.

¹⁴ Chaypitanaga camacächishaj yacucuna chuya cananpaj, asëtinöllana aywananpaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁵ Egipto nasyunta chunyajman ticrachiptërämi, chay nasyuncho imapis manana captinrämi, ni runapis manana tiyaptinrämi musyangapaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹⁶ «Cay cantanaga caycan runa wañuycho fiyupa llaquicuypaj cantanami. Chaynömi juc-lä nasyun warmicuna Egiptupaj cantanga chaycho aypalla wañoj runacunapaj wagashpan. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

Wañojcuna caycashañman Egipto chayashan

¹⁷ Babiloniaman apamashancunaga chunca ishca (12) wata, chunca ishca (12) quillaman aywaj chunca pichga (15) junajninna caran. Chay junajmi TAYTA DIOS cayno nimiran:

¹⁸ «Runa, Egiptucho aypalla caycaj runacunata, munayniyoj nasyuncunacho caycaj runacunata wañushacuna chayananman garpuriy. Chay

pacha rurinman chayajcunapäga llaquicuypaj cantanata cayno cantay:

¹⁹ «Egipto ¿gamga waquin nasyunpita mas allichuraj canqui?

Gampis pacha rurinman chayar chachacuy mala-muertipa wañojcuna caycashan cajman.

²⁰ «Gamga guërracho wañojcunawanmi goturpanquipaj. Chaynömi llapan runacunawan ushacnquipaj. Chaypämi sabliga camarishana caycan.

²¹ Wañushacuna caycashanchöga mas munayniyoj mandajcunami Egipto runacunata, yanapajncunata chasquicushpan cayno nenga: <¡Gamcunapis urämushcanquina! ¡Mala-muertipa wañojcunawan iwalnami caycanqui!> nir.

²² «Chaychömi caycan Asiria. Y llapan suldäruncunapis intërunpa tumarej pamparaycan. Paycunaga llapanpis guërrachömi wañusha.

²³ Pacha rurinchöga mas rurichömi pamparaycan. Suldäruncuna cawashan wichanga runacunata fiyupami mancharachiran. Chaypis guërrachömi wañusha. Canan Asiriacunaga pamparashan uchcutami tumaparaycan.

²⁴ «Chaychömi caycan Elampis llapan suldäruncunawan pamparashan uchcupa ñaupancho. Paycunaga llapanpis guërrachömi wañusha. Cawashan wichan paycuna runacunata fiyupa mancharachej cashpanpis mala-muertipa wañojcuna caycashan pacha rurinmanmi chayasha. Cananmi ichanga pipis mana rispirtin waquin wañojcunawan iwalna caycan.

²⁵ Elamga llapan wañojcunapa chaupinchömi jitaraycan. Wañojcuna pamparashan uchcullami intërunpa tumaraycan. Chay runacunaga

guërrachömi mala-muertipa wañuran. Paycunaga cawashan wichan runacunata fiyupami mancharachiran. Cananmi ichanga pipis mana rispita tinna ñaupata wañojcuna caycashanchöna caycan.

²⁶ «Chaychömi caycan Mesecpis Tubalpis. Y llapan suldäruncunapis intërunpa tumarej pamparaycan. Paycunaga llapanpis guërrachömi wañusha. Cawashan wichanga runacunata fiyupami mancharachiran. Cananmi ichanga mala-muertipa wañojcuna caycashan pacha rurinchöna carcaycan.

²⁷ Paycunaga manami unay jinyu pillyajcuna pamparashanchöchu pamparaycan. Jinyu pillyajcunaga armantinmi pampacuranpis. Jawananmanmi churaparan sablincunata. Chapacuna escüdüncunata pis jananmanmi churaparan. Paycuna cawashan wichanga jinyu cashpanmi runacunata mancharachej.

²⁸ «Egipto, gamga manami chaynöchu pamparanquipaj. Gamga caycanquipaj mala-muertipa wañojcuna caycashanchömi. Guërracho wañojcunawan iwalmi cuchur-ushasha pamparanquipaj.

²⁹ «Chaychömi caycan Edompis raynincunawan, mandajnincunawan. Fiyupa munayniyoj casha cashpanpis guërracho mala-muertipa wañojcunawan iwalmi caycan.

³⁰ «Chaychömi carcaycan norte caj-läpa llapan mandajcunapis, Sidoncho mandajcunapis. Paycuna fiyupa munayniyoj casha cashpanpis, runacunata fiyupa mancharachisha cashpanpis guërracho mala-muertipa wañojcunawan iwalmi

carcaycan. Cananmi ichanga pipis mana rispitaptin ñaupata wañojcuna caycashan cajchöna caycan.

³¹ «Chayta ricaycushpan faraonga suldäruncuna wañusha captinpis cushicongami. Paypis, suldäruncunapis guërrachömi wañonga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

³² Runacunata faraón fiyupa mancharachinanjapaj camacächisha captëpis guërracho mala-muertipa wañojcunawan iwalmi pamparanga. Aypalla suldäruncunapis chaynömi pamparanga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

33

*Profëta marcapa ricachacojninno cashan
(Eze. 3.16-21)*

¹ TAYTA DIOS cayno nimaran:

² «Runa, gamba marca-masiquicunata willapay. Noga cayno nishäta willay: «May nasyunchöpis guërra cananpaj camacächiptë chay nasyuncho tiyaj runacunaga juctami acran ricachacojpaj.*

³ Contran suldärucuna nasyunninman yaycuycajta ricar chay ricachacöga trompëtata tucashpan runacunata musyarachin.

⁴ Trompëtata tucamushanta wiyaycar mana cäsuptin, contrancuna chayaycur chay runata wañuchiptin wañoj runaga quiquinmi juchayoj canga.

⁵ Chay runaga trompëtata tucamojta wiyaycarpis mana cäsupashachu. Chaymi wañushanpitaga

* 33:2 Isa. 21.6, 11; Jer. 6.17; Ose. 9.8

quiquin juchayoj caycan. Tucamushanta wiyay-carga gueshpicunman caran. Chauraga manami wañunmanchu caran.

⁶ « ‹Ichanga capas chay ricachacoj runa ricanman contran suldärucuna aywaycämojta. Chayno ricaycarpis runacunata musyachinanpaj trompëtata mana tucaptin contrancuna chayaycur pitapis wañuchiptenga chay ricachacoj runami juchanpita wañonga. Chay runacuna wañushanpitaga ricachacoj runatami nogaga tapushâpaj.›

⁷ «Runa, chaynömi gamta nogaga churashcä Israelcunapa ricachacojninno canayquipaj. Nogami gamta willapäshayqui. Imano ruranâpaj caycashantapis gamnami runacunata willapanqui.

⁸ Capas mana allita ruraj runataga noga willachëman ‹wañunquimi› nir. Chayno niycaptë chay runa mana allita ruraycashanta cachaycunanpaj mana willaptiquega manami cachaycunmanchu mana allita ruraycashanta. Chay runaga juchanpitami wañonga. Ichanga chay runa wañushanpita gamtami tapushayquipaj.

⁹ Chay mana allita ruraj runa ruraycashanta cachaycunanpaj willapaycaptiqui mana cachaycuptenga chay runa quiquinpa juchanpitami wañonga. Chaura gamga manami wañunquipächu.

*Rurashanpitaga cada-ünunmi imanöpis canga
(Eze. 18.21-32)*

10 «Runa, gamga Israel runacunata niy: «Gamcunaga nircaycanqui: «Pasaypa mana allita rurajmi, juchata rurajmi caycanchi. Chaypitami cawaycällarna ismuycanchi. Chayno caycarga ¿imanöparaj cawashun?» nir.»

11 Ichanga noga TAYTA DIOSMI jurashpä nē: Nogaga manami munächu jucha ruraj runa wañunanta. Chaypa ruquenga munä mana allita ruraycashanta cachaycur allina cawanantami. Israelcuna mana allita rurarcaycashayquitaga cachaycuyna. ¿Imanirtaj wañuyta ashircaycanqui?*

12 «Runa, gamga marca-masiquicunata willapay: «Allillata ruraj runa jucha rurayman chayaptin, ñaupata allita rurashanpitaga manami salbacongachu. Mana allillata ruraj runa, mana alli ruraycashanta cachaycur allitana rurarga salbacongami. Ñaupata jucha rurashancunaga mananami chapachu canga. Chaymi allillata ruraj runa jucha rurayman chayaptin ñaupata allillata rurashanga castigupita mana chapangachu.

13 Allita ruraycaj runataga capas nēman: «cawanquipämi» nir. Chay runa allita ruraj cashanman yäracushpan mana manchacuypa mana allita ruraptenga manami yarpähänachu allita rurashancunataga. Chaypa ruquenga mana allita rurashanpitami wañonga.

14 Mana allita ruraj runata capas nēman: «wañunquipämi» nir. Chaura chay runa capas jucha ruraycashanta cachaycur alli cajtana rurar, rasun cajllatana ruranga.

* 33:11 Eze. 18.23, 32; 2Ped. 3.9

15 Rindata charaycashancunata, suwacushancunata capas cutiycachinman. Nircur cumlinman alli cawayman chayachicoj laycuna imanöpis nishanta. Capas manana ruranmannachu mana allitaga. Chauraga rasunpami cawanga. Manami wañongachu.

16 Cananpita rasun cajta, alli cajllata rurashanpita chay runaga cawangami. Ñaupata juchata rurashancunataga manami yarpäshänachu.»

17 «Marca-masiquicunaga nin «Diosga mana allimi arriglaycan» nir. Rasunpaga quiquincunami pantasha carcaycan.

18 Allita ruraj runa, alli ruraycashanta cachaycur mana allitana rurashpanga juchanpitami wañonga.

19 Mana allita ruraj runana, jucha ruraycashanta cachaycur rasun cajta alli cajtana rurashpanga cawangami.

20 Chaypis gamcunaga yaparir-yaparir nircaycanqui: «Tayta Diosga mana allimi arriglaycan» nir. Ichanga cada-ünuyquitami Israelcunataga tpushayquipaj imanöpis rurashayquipita.»*

Jerusalenta contrancuna charicurcushan

21 Babiloniaman apamashancunaga chunca ishca (12) wata, chunca quillaman gallarej pichga junajninna caran. Chay junajmi Jerusalencho pillya caycajpita gueshpimoj runa chayamur willamaran «Jerusalentaga contranchicunanami charicurcusha» nir.*

* **33:20** Job 34.11; Sal. 62.11-12; Prov. 24.12; Jer. 17.10; Eze. 18.30; Mat. 16.27; Rom. 2.6 * **33:21** 2Rey. 25.3-10; Jer. 39.2-8; 52.4-14

22 Chay runa chayamunan chacaymi TAYTA DIOSGA munayninta nogaman chayachimuran. Tutannin chay runa chayamuptenga Tayta Dios camacächiran rimayta yapay pashtachinäj. Chaypitaga mananami shimë läbäcarannachu.

Israelcunapa juchancuna

23 TAYTA DIOS cayno nimaran:

24 «Runa, Israelcho ragällan caycaj siudäcunacho tiyaycaj runacunaga caynömi nircaycan: «Abrahamga caran japallanmi. Chayno caycashpanpis casha juc nasyunpa duyñunmi. Noganchi aypallaj caycashpanchëga masrächari cay nasyun intërupa duyñun cashun» nir.

25 Chayno nishanpita niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Gamcunaga yawarllatami aychata micunqui, idulucunata aduranqui, wañuchicurcaycanqui. ¿Chayno ruraycarchu yarpaycanqui nasyunpa duyñun cayta?»

26 Gamcunaga sabliquicunamanmi yäracuycanqui. Noga mana munashä cajtami rurarcaycanqui. Llapayquipis majayoj-purami cacunqui. ¿Chayno ruraycarchu yarpanqui nasyunpa duyñun cayta?»

27 «Mastapis niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Noga jutëpami jurä: Ragällan caycaj siudäcunacho tiyaycajcunapis guërrawanmi wañonga. Chacracunacho tiyaycaj cajtanami jirca animalcuna micurconga. Gagacunacho, machaycunacho tiyaycajcunana gueshyawan wañonga.

28 Chay Israel nasyuntaga pasaypa chunyajtami cachaycushaj. Israel jircacunaga chunyajmi

ricaconga. Chaypaga manami pipis purenganachu. Runacuna alli-tucurcaycashantapis manacajmanmi churashaj.

²⁹ Paycuna melanaypaj juchata rurashanpitami noga camacächishcä chay nasyun chunyaj ragällan ricacunapaj. Chayrämi paycuna musyanga Noga TAYTA DIOS cashäta.»

³⁰ «Gampäga perga wajtancunacho, wasi puncucunachöpis marca-masiquicuna parlarcaycan. Jucnin-jucninmi ninacurcaycan: «Mä TAYTA DIOS Ezequielwan willachimashanchita wiyaj aywashun-llapa» nir.

³¹ Chayno ninacurmi paycunaga aywarcaycämun. Nircur ñaupayquiman jamaycärin willapashayquita wiyanapaj. Ichanga wiyaycarpis manami wiyashantano ruranchu. Shimillanwanmi nogapaj allita riman. Shongunchöga yarparaycan mana allita ruraypa gänayllatami.

³² Paycunaga gamta ricashunqui juc jipashta u mösuta cuyar cantapashan birsuta cantaycajtanöllami, arpata llanupa tucar cantaycajtanöllami. Paycunaga nishayquicunata wiyaycarpis manami wiyacunchu.

³³ Ichanga gam nishayquicuna llapanmi cumlenga. Chayno cumliptinrämi paycuna musyanga rasunpa juc profëta paycunacho cashanta.»*

34

Israelta mandajcunapaj rimashan

¹ TAYTA DIOS cayno nimiran:

* 33:33 Deut. 18.21-22; Jer. 28.9

2 «Runa, gamga Israel runacunata michej uyshëruno caycaj mandajcunapa contran* rimay. Cayno ninqui: ‹TAYTA DIOS caynömi nin: ¡Ay imanöraj canqui Israel runacunata michej uyshërucuna! Gamcunaga quiquillayquimi imapitapis cuydacurcaycanqui. ¿Uyshërucunaga manachu uyshata michinman täpanman?

3 Gamcunaga lëchinta upucarcärinqui. Millwancunapitanami röpayquita ruracarcärinqui. Mas werannin cajtana pishtacarcärinqui. Uyshata ichanga mana ricanquichu.

4 Gamcunaga manami ricanquichu agra caycaj uyshacunata. Manami jampinquichu gueshyaycajcutapis. Manami watapanquicunachu maygan chaquin paquisha caycajtapis. Pantacajcunata manami shuntanquichu. Ogracaptinpis manami ashinquichu. Chaypa ruquenga magariushaycanqui, ñacaycächinquimi.

5 Chaymi uyshäcunaga uyshëruynaj ricacur wacpa-caypa machicar aywacusha.* Chaytanami jirca animalcuna micucurcusha.

6 Intëru jircapa y altunnin puntacunapami mashtacäcusha. Cay pachachöga pantacashpan intërupami aywacusha. Manami mayganpis paycunapäga yarpachacunchu. Ni ashej aywananpäpis manami yarpanchu.

7 «‹Chaymi uyshërucunano caycaj mandajcuna, chayno cashayquipita noga nishäta wiyamay.

8 Noga TAYTA DIOSMI jurashpä në: Uyshäcunataga tucuy-niraj jirca animalcunami suwarcur-

* 34:2 Jer. 10.21; 23.1-6 * 34:5 Núm. 27.17; 2Crón. 18.16; Jer. 50.6-7; Zac. 10.2; Mat. 9.36; Mar. 6.34

suwarcur micucurcusha uyshërun mana captin. Uyshërucunaga manami uysha ashej aywanchu. Chaypa ruquin uyshërucunaga quiquincunallami cuydacurcaycan. Manami uyshäcunataga ricanchu.

⁹ Chayno cashayquipita uyshërucuna sumaj wiyay noga

¹⁰ TAYTA DIOS gamcunapaj nishäta: Uyshërucuna, cananpitaga gamcunapa contrayquimi ricacö. Chaymi llapan uyshäpaj tapushayqui. Manana uyshëro canayquipänami gargushayqui. Chaynöpami quiquiquicunapis manana cuydacunquipänachu. Uyshäcunataga shuntacushämi gamcuna siguir manana micunayquipaj.

Alli uyshëru imano cashanpis

¹¹ « ‹Quiquin TAYTA DIOSMI cayno nisha: Uyshäcunataga quiquëmi ricashaj.

¹² Uyshëru* imanömi yarpachacun uyshancuna mashtacasha captin, chaynömi nogapis yarpachacushaj uyshäcunapäga. Chacaypa löcu wayra captin mashtacar maypa aywasha captinpis noga shuntamushämi.

¹³ Chaynömi juc-lä nasyuncunapa mashtacasha caycajta shuntamushaj. Nircorga quiquinpa nasyunninman cutichishaj. Israel alli jircacunaman, yacu cashancunamanmi gatishaj. Chay nasyuncho allinnin particunamanga intërumanmi gatishaj.

¹⁴ Allinnin guewa cashanmanmi michej gatishaj. Israelcho caj altu jircacunachömi alli guewata miconga. Alli guewa cashanchömi

* **34:12** Isa. 40.11

puñurpanga. Israelpa jircancho allinnin guewa cajtami micongapis.

¹⁵ Noga quiquëmi uyshäcunataga michishaj. Quiquëmi jamachejpis gatishaj.* Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁶ Ogracaj uyshäcunatami ashishaj.* Pantacasha caycajcunatami shuntamushaj. Waquinpa chaquincuna paquisha caycajtaga watapäshaj. Uyu cajtana ricashaj. Sänu cajta, werayasha cajtapis rurashanman-tupumi arriglashaj.

¹⁷ «Noga TAYTA DIOSMI në: Uyshäcuna wiyamay: Uyshacunataga uysha-masintawanmi jusgashaj. Carnicunatana chibucunatawan jusgashaj.*

¹⁸ Alli guewata micushallayquiwan ¿manachu cuntintacunqui? ¿Imanirtaj guepacaj cajtaga lluchcacurcaycanquiraj? Chuya yacuta upurpis waquintaga chaquiquiwan putcachiparcaycanqui.

¹⁹ ¿Chayno lluchcacushayqui guewatachi waquin caj uyshäcunaga miconga? ¿Putcachishayqui yacutachi upongapis?

²⁰ Chaypitami noga TAYTA DIOSGA cayno në: Wera uyshatawan uyu uyshataga sumajmi arriglashaj.

²¹ Wera cajcunaga tangarcu-tangarcuymi uyu cajcunata gargushcanqui. Tupaypami magashcanqui. Chaynöpanami gueshpichishcanqui.

²² Uyu uyshäcunataga noga salbashämi. Manami camacächishänachu suwa apananpäga. Uyshacunataga llapantami sumaj jusgashaj.

* **34:15** Sal. 23 * **34:16** Luc. 15.4-7 * **34:17** Mat. 25.31-34

23 Nogami camacächishaj juc uyshëru paycunata ricananpaj. Chay uyshëruga canga sirbimajnë Davidmi. Paytami churashaj japallan uyshërö cananpaj. Chauraga paynami michejnin canga.*

24 Noganami TAYTA DIOSNIN cashaj. Sirbimajnë Davidnami paycunapa mandajnin canga.* Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj nishcä.

25 « ‹Uyu uyshano caycaj acrashä runacunawanmi alli parlacushaj allillana goyänanpaj. Israel nasyunpitaga micucoj animalcunata illgächishämi. Chaura paycunaga jäcoj intëru jircacunacho mana manchacuypana tiyacongapaj. Munticunachöpis puñucongapaj.

26 Paycunataga rispitädu jircäpa ñaupanmanmi pushashaj. Chaychönami bindisyunta goshaj. Nistashan örami tamyatapis tamyachimushaj. Chaynömi paycunataga bindisyunta goshaj.

27 Frütacunapis alli wayonga. Chacracho micucunapis allimi wayonga. Chaura paycunaga mana yarpachacuypana quiquinpa chacrancho goyäconga. Acrashä runacunataga jäpa runacunapa maquincho caycajtami salbashaj. Chayrämi musyangapaj noga TAYTA DIOSNIN cashäta.

28 Juc-lä nasyun runacuna paycunata mananami yapayga munaynincho chararanganachu. Ni micucoj animalcunapis micucurcongapanachu. Jaucanami goyäconga. Mananami pipis manchachenganachu.

29 Paycunapäga fiyupami micucunatapis wayuchishaj. Chaura yapayga mananami

* 34:23 Juan 10; Apoc. 7.17 * 34:24 Eze. 37.24

muchuycho cangapänachu. Ni juc-lä nasyun runacunapis manami asipangapänachu.

³⁰ Chayrämi Israelcuna musyangapaj noga TAYTA DIOSNIN yanapaycashäta, paycunaga acrashä runacuna cashantapis. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

³¹ Gamcunami alli guewächo goyaj uyshäcuna canqui. Acrashä runacunami canqui. Noganami Diosniqui cá. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.» »

35

Edom imano cananpäpis rimashan

¹ TAYTA DIOS cayno nimiran:

² «Runa, Edomcho caycaj Seir* jircaman ricäriy. Nircur chay jirca imanöpis cananpaj rimay.

³ Cayno ninqui: ‹TAYTA DIOS caynömi nin: «Seir jirca, nogami gampa contrayqui ricacö. Gamtami castigaj-aywä. Chauraga chunyajllana muntuy-muntuyllana quëdanquipaj.

⁴ Siudäniquicuna illgänanpämi camacächishaj. Quiquiquinami chunyaj jirca ricacunquipaj. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

⁵ « ‹Gamga imaypis Israelcunapa contranmi cashcanqui. Juchancunapita castigucho caycaptinmi jananmanraj paycunawan guërrata rurarayqui.

⁶ Chaypitami noga TAYTA DIOS jurashpä në: Wañunayquipämi camacächishaj. Chaura wañuyga gatirëshunquipaj. Gamga wañuchishayquipitami

* 35:2 Isa. 34.5-17; 63.1-6; Jer. 49.7-22; Eze. 25.12-14; Amós 1.11-12; Abd. 1-14; Mal. 1.2-5

juchayoj canqui. Chaymi wañuyga
gatiräshunquipaj.

⁷ Seir jirca, camacächishaj gam chunyaj
canayquipämi. Nircur camacächishaj gam cajpaga
pipis manana purinanpaj.

⁸ Nogami camacächishaj gamchöga intëru jirca-
cunacho, puytush lömacunacho, ragra guechwacu-
nacho, mayu cantuncunacho, guërracho pillyaj-
cuna mashtaypa mashtar wañusha jitarpänanpaj.

⁹ Para-simri chunyaj canayquipämi
camacächishaj. Mananami pipis tiyanganachu
siudäniquicunacho. Chaura gamcuna
musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹⁰ «Seir jirca, gam nishcanqui: «Israel nasyun-
cho TAYTA DIOS captinpis ishcan raycuna man-
dashanga nogapämi canga» nir.

¹¹ Chayno nishayquipitami noga
TAYTA DIOS jurashpä në: Israelcunata
chiquishayquinömi, rabyapashayquinömi,
ollgucurcur rurashayquinömi nogapis
rurashayqui. Gamta noga castigaptëmi
musyanquipaj pï cashätapis.

¹² Chayrämi gam musyanquipaj Israel
jircacunata ashllishayquita noga TAYTA DIOS
llapanta wiyashäta. Gam nirayqui: «Pasaypa
chunyajllami caycan. Cananmi ichanga llapanta
ushacarcärishun» nir.

¹³ Gamga jatunta-jatunta rimarmi manacaj-
man churamarayqui. Chayno parlashpayquega
nogata chiquimar washämi parlarcaycarayqui.
Chaytaga llapantami noga wiyashcä.

¹⁴ «Noga TAYTA DIOSMI cayno në: Gamta
illgächiptëga munducho cajcuna llapanmi

cushiconga.

¹⁵ Gamga cushicurayquimi Israelcuna partisyunta chasquishan nasyunta mana alliman churaptë. Chaynömi gamtapis rurashayqui. Edom nasyuncho caycaj intëru Seir jirca chunyajmanmi ticranquipaj. Chayrämi noga TAYTA DIOS cashäta musyanquipaj.›

36

Israel allichöna cananpaj cashan

¹ «Runa, gamga, Israelcho caycaj jircacuna imanöpis cananpaj cashanta rimay. Cayno niy: ‹TAYTA DIOS nishanta wiyay Israel jircacuna.

² TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israelpa contran cajcunaga yarpaycan «para-simri cacoj puntacunaga noganchipana» nirmi.

³ Chaypitami noga TAYTA DIOSGA në: Gamcunataga wacpita-caypita shamur magashushpayquimi pasaypa ushashurayqui. Llanan juc-lä marca runacunami duyñu-tucurcushurayqui. Runacunanami asipäshushpayqui, manacajman churashurayqui.

⁴ Chaypitami Israel jircacuna, wiyay noga TAYTA DIOS nishäta. Jircacuna, puytush lömacuna, mayucuna, guechwa ragracuna, pipis mana tiyashan ragäcuna, chunyaj siudäcuna, läduncho tiyajcuna suwapashan siudäcuna, manacajman churar asipasha caycaj siudäcuna wiyay noga nishäta.

⁵ Noga TAYTA DIOSGA caynömi në: Rabyasha rimashäcuna waquin runacunapäga caycan nina rataycajnömi. Chayno nishä masga caycan intëru

Edom nasyunpämi. Paycunaga fiyupa cushicushpanmi acracushä nasyunta charicarcärran. Chaycho tarishancunatapis manacajman churashpan apacuran.»

⁶ «Chaymi nogapa jutëcho rimay Israel nasyunpaj. Puntacunata, patacunata, mayucunata, guechwa ragracunata willapar cayno niy: ‹TAYTA DIOSGA caynömi nin: Juc-lä nasyun runacuna manacajman churar ashllishushayquipitami nogaga fiyupa rabyasha caycä.

⁷ Chaypitami, noga TAYTA DIOSGA jurashpä në: Ñaupayqui nasyuncho tiyaj runacunapis manacajman churasha ashllishami canga.»

⁸ «Gamcunami ichanga Israel jircacuna carcaycanquipaj jatusaj yöracuna juntasha. Jinachöpis wayuynincuna aypallami caycanga acrashä Israel runacuna micunanpaj. Israelcunaga cutimunanpänamı carcaycan.

⁹ Gamcunataga nogami ricashayqui. Nircur camacächishaj yapay murusha, uryasha canayquipaj.

¹⁰ Gamcho tiyaj Israel runacunaga fiyupa aypallamanmi mirangapaj. Runacuna siudäcunaman juntanga. Juchusha caycajcunatapis yapay allchar jatarachenga.

¹¹ Camacächishaj gamcunachöga runacunapis uywacunapis mirananpaj. Chaycunaga aypallamanmi miranga. Runacunapis caycanga unay cashanno aypallami. Unay cashayquipitaga mas allimi goyanquipaj. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹² Israel jircacuna, nogami camacächishaj acrashä runacuna janayquicho purinanpaj. Paycunaga gamcunachömi tiyangapaj duyñuyqui cananpaj. Nogapis manami camacächishänachu wamrancunata micunayquita.

¹³ «Juc-lä nasyun runacunaga ashllir manacajman churashushpayquimi nircaycan: «Israel jircacunaga runa micojmi. Marcatapis jaguiycun wamraynajtami» nir.

¹⁴ Cananpita ichanga mananami runacunata micunquipänachu. Ni marcatapis wamraynajta cachaycunquipänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁵ Yapayga manami camacächishänachu juc-lä nasyun runacuna ashllishunayquita. Chay nasyun runacuna yapayga manami ashllir manacajman churashunquipänachu. Gamcunaga imaypis mananami wamracunata micunquipänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

¹⁶ TAYTA DIOSGA cayno nimaran:

¹⁷ «Runa, Israelcuna nasyunnincho tiyashpan chay nasyuntaga jucha rurashancunawanmi ganrachisha. Paycuna rurashan nogapäga caran fiyupa ganra, melanaypaj, warmita quilla gueshyan charishanno.

¹⁸ Chaymi runacunata wañuchishanpita, idulucunata adurar chay nasyunta ganrachishanpita rabyawan paycunata castigarä.

¹⁹ Jucha rurashanpita castigarmi juc-lä nasyuncunaman gargur mashtacächishcä.

²⁰ Ichanga, may marcamanpis paycuna chayashanchöga nogata manacajmanmi

churamaj. Chay particho tiyaj runacunana nej: «Paycunaga Dios acrashan runacunami. Acrashan caycarpis nasyunninpita jitaricämusha» nir.

²¹ Israelcuna may nasyunmanpis chayashpan rispitädu jutëta manacajman churaptinmi shongöpis fiyupa nanämaran.

²² «Chaypita, Israel runacunata gam niy: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israelcuna, gamcunaga may nasyunmanpis chayashayquicho rispitädu jutëtami manacajman churarayqui. Chaypis jutë-raycumi chay nasyuncunapita jorgushayqui; manami gamcuna-raycuchu.

²³ Chayno jorgushpämi nasyuncunata musyachishaj jutë rispitädu cashanta. Jutëta manacajman churasha captiquipis gamcunata jorguptëmi juc-lä nasyun runacunaga musyanga noga TAYTA DIOS cashäta. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

²⁴ Chay nasyuncunapita nogami jorgamushayqui. Shuntarcurmi quiquiquicunapa nasyunniquiman cutichishayquipaj.

²⁵ Chuya yacuwanni mayllashayquipaj. Ganra caycajta limyuyächishayquipaj. İdulucunata adurashayquipita ganra caycajtapis limyuyächishayquimi.

²⁶ Gamcunataga mushoj shongutami goshayqui. Mushoj espiritutapis goshayquimi. Gamcunapa rumi shonguyquitaga jorgushämi. Nircorga alli shongutanami churashaj.*

²⁷ Gamcunamanmi Espiritöta churamushaj. Chaynöpami camacächishaj laynëcunata,

* 36:26 Sal. 51.10; Isa. 44.3; Eze. 18.31

mandamintöcunata cumlinayquipaj.*

28 Chaura unay taytayquicunata goycushä nasyunchömi tiyanquipaj. Gamcunami canquipaj acrashä runacuna. Noganami gamcunapa Diosniqui cashaj.*

29 Ganracushayquipitami limyuyächishayqui. Bindisyunta goshayquipaj rigü alli wayunanpaj. Chaura yapayga mananami muchuy ni yargaypis cangapänachu.

30 Chayno camacächishaj frütacunapis alli wayunanpaj, chacracunachöpis micuy alli wayunanpaj. Chaura gamcunataga yargay manana captin juc-lä nasyun runacuna mananami pengayman churashunquipänachu.

31 Mana allita rurashayquipita, imanöpis goyashayquipita, juchasapa cashayquita yarpärishpayquega quiquiquicunami fiyupa pengacunquipaj.

32 Noga TAYTA DIOSMI në: Ruranäpaj caycajtaga manami gamcuna-raycuchu rurashaj. Israel runacuna, gamcuna ichanga juchayquipita pengacunquiman.

33 « ‹Noga TAYTA DIOSMI në: Llapan juchayquicunapita limyuyächishä junäga camacächishaj siudäniquicunacho yapay tiyanayquipänami, juchuchisha caycajcunatapis yapay jatarachinayquipänami.

34 Chunyaj chaqui jircaman ticrasha caycaypis aruna chacranami cangapaj. Chauraga chaypa purejcunapis ricangami.

* 36:27 Jer. 31.31-33; Rom. 8.5-6; Gál. 5.22-25; 1Juan 3.24

* 36:28 Eze. 11.19-20

³⁵ Chaymi ricajcunaga nenga: «Cay chacraga chunyaj chaqui jircami caran. Cananga Edén* wertano cuyayllapänami caycan. Illgächisha, juchuchisha, pirasyasha cashan siudäcunapis cananga runa tiyanannami caycan. Sumaj curalashanami caycan» nir.

³⁶ Chaura bisinun nasyuncunacho cawaycajraj runacuna musyanga illgasha caycajta noga TAYTA DIOS allchachishäta, mana alliman tigrasha caycajcatapis yapay murunaman tigrachishäta. Noga TAYTA DIOSMI chayno nishcä. Chayno nishätaga rasunpami cumlishaj.»

³⁷ «Noga TAYTA DIOS në: Mas juctapis rurashärämi. Imata ruranäpäpis Israelcuna mañacamashanta camacächishämi. Chay particho tiyaj runacunataga uyshano mirananpämi camacächishaj.

³⁸ Juchusha caycaj siudäcunachöpis runacunaga juntangami. Chay runacunaga aypallami cayingapaj fistacho rupachinanpaj Jerusalemman ñaupata apashan uyshacunanöraj. Chayrämi paycuna musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

37

Chaquisha tullucuna cawarishan

¹ TAYTA DIOS yataycamashpan Espiritunwan apacamaran. Nircorga chayachimaran guechwa pampacho aypalla tullucuna mashtaraycajman.

² Chaychöga TAYTA DIOS intërupa purichimaran. Chay pampachöga tullu aypalla cashpan intërucho

* 36:35 Gén. 2.8; Isa. 51.3

mashtaraycaran. Jinachöpis chaquir pasaypa yur'gasha caycaran.

³ Chaymi nimiran: «Runa, ¿cay tullucuna yapay cawarinmanchuraj?» Nogana nirä: «Tayta, gamlami musyanqui.»

⁴ Chaura TAYTA DIOSGA nimiran: «Chay tullucunata nogapa jutëcho willapay. Cayno niy: <Chaquisha tullucuna, Tayta Dios gamcunata willaycächimashanta wiyay-llapa.

⁵ TAYTA DIOSMI gamcunata cayno nishunqui: Gamcunamanmi yaycuchishaj caway-jämayta. Chaura gamcunaga yapaymi cawarinquipaj.

⁶ Ancuyquicunata yurichishaj. Aychatapis wiñachimushaj. Garayquicunata yurichishaj. Nircorga gamcunaman yaycuchishaj caway-jämayta. Gamcunanami yapay cawayta gallaycunquipaj. Chaura gamcunaga musyanquipämi noga TAYTA DIOS cashäta.» »

⁷ Chaymi nogaga Tayta Dios nimashanno tullucunata willaparä. Willapaycashächo wiyarä pagraraylla wiyacajta. Chayno wiyacaran tullucuna jucnin-jucnin mayninchöpis cananpaj cajman lagacayta gallaycuptinmi.

⁸ Nircur ricarä chay tullu jananpa ancuncuna, aychancuna yuriycajta, chay jananpana garanpis intërunta chapaycajta. Ichanga manaraj caranrächu cawanapaj jämaynin.

⁹ Chaura TAYTA DIOS nimiran: «Runa, cawachicoj jämayta nogapa jutëcho gayacuy. Gayacushpayqui cayno ninqui: <Tayta Diosga caynömi nin: Cawachicoj jämay chuscunläpita shamuy. Nircur caycho wañusha jitarpaycajcunaman cawarinanpaj yaycuy.» »

¹⁰ Nogaga Tayta Diospa jutincho willaparä imanöpis pay nimashannölla. Chaura chay cawayga shamur yaycuran wañusha caycajcunaman. Chay wañusha jitarpaycajcunana cawarimur jataricarcärran.* Yupaytapis mana atipaypaj aypallami suldärucunano caycaran.

¹¹ Yapay Tayta Dios nimiran: «Runa, cay tullucunami Israel runacunaga carcaycan. Paycunaga cayno nirmi purircaycan: ‹Tullunchicunapis chaquishanami caycan. ¿Imatanataj shuyäshunpis? Noganchi ushacänanchi öra chayamushanami› nir.

¹² Chaypitami cananga Israelcunata nogapa jutëcho willapanqui. Cayno ninqui: ‹TAYTA DIOSMI cayno nin: Acrashä runacuna, gamcuna pamparashayqui uchcu puncu chaparajta quicharejmi-aywä. Chaypita jorgurcurmi Israel nasyunman cutichishayqui.

¹³ Acrashä runacuna, pamparashayqui uchcuta quicharir jorguptëmi musyanquipaj noga TAYTA DIOS cashäta.

¹⁴ Nogami gamcunaman yaycachishaj cawachicoj jämaynëta. Chaynöpami gamcuna cawarinqupaj. Nircur tiyachishayquipaj quiquiquicunapa nasyunniquicho. Chayrämi musyanquipaj noga TAYTA DIOS nishä rasunpa cashanta. Noga TAYTA DIOSMI në rasunpa chayno cananpaj.› »

Judätawan Israelta jucllachananpaj cashan

¹⁵ TAYTA DIOS yapay cayno nimiran:

¹⁶ «Runa, juc bastunman isquirbiy ‹Judá waquin sur caj tribucunawan› nir. Chayno yapay juc

* **37:10** Apoc. 11.11

bastunmanna isquirbiy «Efraín waquin norte caj trībucunawan» nir.

¹⁷ Chayno isquirbircur ishcan bastunta chojpar jucllanchui. Chaynöpami ishcan jucnayllanöna caycanga.

¹⁸ Marca-masiquicuna «Chayta imapaj ruray-cashayquitapis willamay» nishuptiqui

¹⁹ gamna ninqui: «TAYTA DIOSGA caynömi nin: Efraín waquin Israel trībucunawan chararaycashan bastunta shuntashaj. Chaytana Judäpa bastunnintawan jucllachar juc bastunllamanna tigrachishaj.»

²⁰ «Chay isquirbishayqui bastuncunataga chay marca-masiquicuna ricaycäshuptiqui aptaranqui.

²¹ Nircur ninqui: «TAYTA DIOS caynömi nin: May nasyunman tiyaj aywasha captinpis Israelcunataga jorgamushämi. Intërupitami juc pachaman shuntashaj. Nircur quiquincunapa nasyunninman pushashaj.

²² Cay pachachöga juc nasyunlla cananpämi paycunata jucllachashaj. Rayninpis jucnayllanami canga. Mananami ishcaj nasyunnachu canga. Ni ishcaj raycunapis manami mandanganachu.

²³ İdulucunatapis manami aduranganachu ganrayänanpaj. Chaynöpami juchataga mana ruranganachu. Nogami perdunashaj conträ rurashanpita. Paycunami canga acrashä runacuna. Noganami Diosnin cashaj.

²⁴ Sirbimajnë Davidllami raynin canga. Payllanami llapanpa michejnin canga.* Nogallatanami paycunaga wiyamanga. Laynëcunata, mandamintöcunatapis cumlenga.

* 37:24 Eze. 34.24

²⁵ Unay awiluncuna tiyashanchömi tiyanga. Chayga caycan sirbimaj Jacobta goycushä nasyunmi. Chaychömi tiyanga paycuna, wamrancuna, paycunapita mirar aywajcunapis. Sirbimajnë Davidllanami imaypis mandajnin caycanga.

²⁶ Paycunawan alli parlashaj allillana goyänanpaj. Alli parlashäga para-simrinami canga. Paycuna aypallaman mirananpämi camacächishaj. Imaycamapis paycunacho caycänanpänami rispitädu Templötapis churashaj.

²⁷ Paycunachömi tiyashaj. Nogami Diosnin cashaj. Paycunanami acrashä runacuna canga.*

²⁸ Templö paycunacho imaycamapis captinmi waquin nasyun runacuna musyanga Israelcunata noga acracushäta.»

38

Gogpa contran rimashan

¹ TAYTA DIOS yapay cayno nimaran:

² «Runa, cananga Magog particho caycaj Gog-manna ricäriy. Payga Mesecpawan Tubalpa mas mandajninmi.*

³ Payta cayno ninqui: «TAYTA DIOS caynömi nin: Mesecpawan Tubalpa mas mandajnin Gog, no-gaga gampa contrayquimi caycä.

⁴ Gamtaga charichicuna aushicunawan shimiquipita charichicurcurmi apashayqui. Gamtaga cawallun muntädu cuyayllapaj alli röpasha caycaj suldäruntintami apashayqui. Chay

* 37:27 2Cor. 6.16; Apoc. 21.3 * 38:2 Apoc. 20.8

suldäruyquicunaga caycan sablincunawan tucuy casta chapacuna escüduncunawanmi.

⁵ Paycunaga aywanga Persia, Etiopía, Libia runacunawan tacucashami. Chayno aywashpan llapanpis carcaycanga fyërru cascunwan, chapacuna escüdunwan.

⁶ Gamcunawanmi aywanga Gomerpa, Betogarmapa llapan suldäruncuna. Paycunaga norte caj-lä fiyupa carupitami caycan. Gamcunawan alli parlamusha carcaycuncunaga llapanmi aywanga.

⁷ « Gamcunaga sumaj camaricuy. Gog, llapanmi gampa munaynillayquicho aywanga. Lllapan suldärucunapis gamwan caycuncunaga camaricuchunna.

⁸ Cananpita achca watataga nishayquipaj guërracho ushacashan nasyunman pillyaj yaycunayquipaj. Chaypäga chay nasyun runacuna pillyashanpita gasacashanami caycangapaj. Paycunaga intërupami machicar aywacusha casha, imaycamapis illgächisha cananpaj. Chay örapämi ichanga mayna cutimur shuntacashana carcaycanga Israel jircacunacho. Chay öra paycunaga llapan nasyunpita cutimushana carcaycanga. Alli mana yarpachacuypana tiyarcaycangapis.

⁹ Yaycur chayanquipaj yana pucutaynöpis nasyun intëruta juntajpämi. Nasyunmanga intëruman juntaycäriquipaj löcu tamyano llapan suldäruyquicunawan, llapan nasyunpita yanapëshunayquipaj aywëshishoj runacunawan.

¹⁰ « Noga TAYTA DIOSMI në: Gog, chay wichanmi gam mana allicunata rurayta yarpanquipaj.

11 Chaymi cayno ninquipaj: «Yaycushaj mana pipis yanapashan nasyunman, allilla goyaycaj runacunaman, curaläni, puncuynaj, rancaynaj caycaj siudäcunaman.

12 Achca nasyuncunapita cutircur juc pachallaman shuntacasha caycaj runacunata ima-aycantapis guechushaj. Juchusha cashanpita, yapayna runacuna tiyaycashan siudäcunaman magaj yaycupaycushaj. Paycunaga aypalla uywayoj, chacrayojmi carcaycan. Cay pachachöga pachapa pupunchömi tiyarcaycanpis» nir.

13 Sabá, Dedán runacuna, Tarsis nigusyantacuna, waquin nasyun nigusyantacunapis tapushunquipaj: «¿Gamcuna suwacojchu shamushcanqui? ¿Suldärüyquicunatapis shuntashcanqui ima-aycantapis guechunayquipächu? ¿Guellayta, gorita, uywacunata, waquin ima-aycantapis aypallanpa apacunayquipächu shamushcanqui?» ›

14 «Runa, chaymi cananga nogapa jutëcho Gogta willar cayno ninqui: ‹TAYTA DIOSMI cayno nin: Acrashä Israelcuna alli tiyacurcaycashan wichan paycunata maganayquipaj aywanquipaj ¿au?»

15 Norte caj-lächo caycaj mas carunninpitami aywanquipaj aypalla suldärucunawan, callpayojcunawan, muntädu aywajcunawanpis.

16 Nircorga acrashä Israelcunata maganquipaj. Gam Gog, chay partipaga juntacuycunquipaj yana pucutaynörämi. Öra chayamuptinnaga camacächishaj acrashä partiman shamunayquipaj. Gamwan imanöpis rurachishäta ricar-raj waquin nasyun runacuna musyangapaj noga munayniyoj

cashäta.

¹⁷ « Noga TAYTA DIOSMI në: Gampämi noga nirä unay, Israelcho sirbimaj profëtacunawan willacachishpä. Chay wichan paycuna willacuran Israelcunata maganayquipaj noga aywachinäpaj cashantami.»

Gog castigasha cananpaj cashan

¹⁸ «Noga TAYTA DIOSMI në: Israelman Gog yaycuptin fiyupami rabyacurcushäpaj.

¹⁹ Fiyupa rabyashpämi camacächishaj chay wichan Israelchöga fiyupa timlur cananpaj.

²⁰ Lamarcho caycaj pescäducuna, pärej äbicuna, micucoj animalcuna, culebracunapis ñaupächöga sicsicyangami. Chaynömi lapan runacunapis munducho cäga mancharenga. Jircacuna jucchonga; gagacuna amicar cuchpanga. Lapanmi siudäta curalaraj pergacunapis juchucäconga.

²¹ Nogami Gogmanga chayachimushaj tucuy casta mana allicunata. Suldäruncunana quiquin-pura sabliwan wañuchinaconga. Noga TAYTA DIOSMI chayno niycä.

²² Chay runacunataga achca gueshyawan castigashaj fiyupa ñacar jinan öra wañunanpaj. Chaynömi camacächishaj payman, suldäruncunaman, waquin marca runacuna yanapaycajmanpis fiyupa löcu tamyantin, runtu tamyä, nina rataycaj asufri tamyananpaj.

²³ Chayno rurarmi waquin nasyun runacunataga musyachishaj munayniyoj, Santo Dios cashäta. Chaura achca nasyun runacunami rejsimanga. Chaynöpami paycunaga musyanga noga TAYTA DIOS cashäta.»

39

Gog binsisha cananpaj cashan

¹ «Runa, gamga nogapa jutëcho Gogpa contran rimay: <TAYTA DIOSGA caynömi nin: Mesecpawan Tubalpa mas mandajnin Gog, nogami gampa contrayqui ricacö.

² Gamtaga pushamojmi-aywä. Japay-japayllami pushamushayquipaj may caru norte caj-läpita. Israel jircacunamanmi chayachimushayqui.

³ Nircurnami paquirishaj ichoj caj maquiquiwan aptaraycashayqui lëcha jitacunayquita. Derëchu caj maquiquicho chararaycashayqui lëchayquitapis cacharaycachishayquimi.

⁴ Gamga suldäruyquicunawan, juc nasyuncunapita yan'gaycäshoj runacunawan iwalmi Israel jircacunacho wañunquipaj. Chaychömi gamcunataga cachaycushayquipaj aycha micoj äbicuna, micucoj jirca animalcuna micushunayquipaj.

⁵ Lliuyaj pampachömi wañusha jitarpanquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno cananpaj nishcä.»

⁶ «Ninatami ratarachishaj Magog runacuna tiyaycashancho, lamar cantuncho sumaj chapasha tiyarcaycunachöpis. Chayrämi paycuna musyangapaj noga TAYTA DIOS cashäta.

⁷ Nogami camacächishaj acrashä Israelcunachöga Santo jutë rejsisha cananpaj. Mananami mastaga camacächishänachu Santo jutë manacajman churasha cananpäga. Juc-lä nasyuncho tiyajcunapis musyangami nogalla Israelcunapa Santo TAYTA DIOSNIN cashäta.

⁸ Imay junajpis rimaycashä chayamongapämi. Chaycunaga cumlenganami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

⁹ «Chaura Israel siudäcunacho tiyajcunaga siudäpita llojshiyärir Gogpa pillyacunanta, tucuy casta chapacuna escüdunta, lëcha jitacunanta, lëchacunata, tucuy tamäñu lansacunata yanucunanpaj shuntanga. Chaymi paycunapaga yantan cangapaj ganchis watapaj aypaj.

¹⁰ Chauraga manami jircapa yantacoj, ni muntiman guerucuna mutojpis aywangapänachu. Chay pillyacunallanmi yantanpaj canga. Chaynöpanami paycuna suwapanga quiquincunata unay suwapajcunataga. Unay paycunata guechojcunatapis guechonga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Gogta pampananpaj cashan

¹¹ «Chay wichan, Gogtaga Israelcho juc partita pampacunapaj goycushäpaj. Lamarpa chimpancho caycaj Caminanticuna päsanän guechwa pampatami goycushaj. Chaymanmi Gogta llapan suldäruncunatawan pampanga. Chaymi chay partipaga pipis mana purengapänachu. Nircur chay partipa jutintana churapanga «Gogpawan suldäruncunapa Guechwa pampan» nir.

¹² Chay nasyun limyu cananpaj Israelcunaga ganchis quillatarämi ushanga wañojcunata pampayta.

¹³ Paycunaga llapanpis mana jamaypa wañushacunata pampayllachömi carcaycanga. Chay junajmi noga musyachishaj munayniyoj cashäta. Chay junajtaga paycuna manami gongangachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

14 «Chay ganchis quilla pampashanpitapis juc röpa runacunata churangaraj nasyunpa purimur ricapacamunanpaj, jitaraycajta tarishpanga pampapanapaj, chay nasyuntaga limyutana cachaycunanpaj.

15 Chay ricapacoj aywaj runacuna ricapacur puriycashancho runapa tullunta tarerga lädunman juc señalta churanga pampajcuna pampanancama. Chayta pampanga <Gogpa suldäruncunapa Guechwa pampan> niycashanman.

16 Chaynöparämi nasyunta limyuyächenga. Chaynöpis chaychöga juc siudä cangapaj <Aypalla Suldärucuna> jutiyoj.»

17 TAYTA DIOS cayno nimiran: «Runa, llapan äbiconatawan micucoj jirca animalcunata niy shuntacänanpaj. Israel jircacunaman shamuchun. Chaychömi paycunapaj noga micuyta churashaj. Chaura paycunana aychata miconga; yawartapis uponga.

18 Suldärucunapa aychanta miconga. Munducho mandajcunapa yawarnintana uponga, imanömi uyshapa, carnipa, chibupa Basancho caj werannin töru-mallwacunapa yawarninta upun, chaynöraj.

19 Paycunapaj wañuchipänäpaj caycajpataga wiranta micongapaj däñapäcunancama. Yawartapis uponga machänancama.

20 Alli micuytami camaripäshaj cawallu ay-chacunawan, muntädu aywaj wañojpa aychan-cunawan, suldärucunapa aychanwan, waquin tu-cuy casta pillyajcunapa aychanwanpis. Chaycunatami sacsananyaj miconga. Noga TAYTA DIOSMI

chayno në.*

Israelcuna allina goyānanpaj cashan

²¹ «Chaynöpami juc-lä nasyuncunata musyachishaj munayniyoj cashäta. Llan nasyun runacunami ricanga imano rurashanpitapis jugshäta, castigashäta.

²² Chay junajpita-pacha Israelcunaga musyangami noga paycunapa TAYTA DIOSNIN cashäta.

²³ Chaymi juc-lä nasyun runacunaga musyanga Israelcuna juchata rurashanpita y nishäta mana cumlishanpita präsu aywashanta. Jucha rurashanpita noga cachaycushäta, nircur contrancuna binsinanpaj, guërracho wañuchinanpaj camacächishätapis musyanga.

²⁴ Nogaga castigarä mana wiyacushanpitami, ganra ricacushanpitami. Chaypitami nogaga cachaycurä.

²⁵ «Chaypitami, noga TAYTA DIOSGA në: Cananmi ichanga Babiloniaman apashanpita Jacobpita miraj Israelcunata cutichishäna. Chayno paycunata cuyapashpämi camacächishaj pï-maypis rispitamānanpaj.

²⁶ Paycunaga quiquinpa nasyunnincho allil-lana goyangapaj. Pipis mananami manchachenganachu. Chauraga gonganganami ñaupata pengaypaj goyashanta, conträ rurashantapis.

²⁷ Paycunataga contran nasyuncunapita, juc-lä nasyuncunapita shuntarcurmi jucllachashaj. Chaytaga achca nasyun runacunami ricangapis. Chaynöpami Santo Dios cashäta musyachishaj.

* **39:20** Apoc. 19.17-18

28 Nogami nasyunninman yapay cutichishaj. Juc-lä nasyuncunaman präsu aywajcunataga manami jucnayllatapis chaycho cachaycushäpächu. Chayrämi musyangapaj noga TAYTA DIOSNIN cashäta.

29 Israelcunacho Espiritö captinmi yapayga manana cachaycushänachu. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.»

40

Shamoj watacunacho Templu imano cananpaj cashanpis

1 Babiloniaman apamashancunataga ishca y chunca pichgan (25) watata ushaycaräcunana. Chay örami TAYTA DIOS yataycamashpan illajpita ricapacachimash chayachimaran Israel nasyunman. Chayga caran wataman gallarej quilla chunca junajninchömi. Chaura chay wataga caycaran Jerusalenta jäpa runacuna charicarcärishanpita chunca chuscu (14) watanami.

2 Ricapacachimashpan chay Israel nasyunchöna Tayta Diosga churamaran altunnin jircaman. Chaypita ricarä sur cajnäpa aypalla jatusaj wasicuna juc siudänöraj caycajta.*

3 Chayman Tayta Dios pushamaran. Chaychöna ricarä runsipita-niraj caycaj runata. Puncucho ichiraycaran. Aptaraycaran tuputa y linu cur-dilta.*

4 Chay runa nimaran: «Runa, sumaj ricay. Llapanta umayquiman churacuy mana

* 40:2 Apoc. 21.10 * 40:3 Apoc. 11.1; 21.15

gonganayquipaj. Ricachinäpaj caycajcunataga sumaj ricanqui. Cayman Diosga apamushurayqui noga gamta ricachinäpämi. Nircurna imatapis ricashayquita willanqui Israel runacunata.»

Inti yagamunan caj-lächo caj curral puncu

⁵ Templupa* caru ñaupanpaga intërupa tumarej curalaraycaran. Chay runa chararaycashañ tupuga caran quimsa metru largu. Chaywan pergata tupuran. Tupuptin pergapa anchuynin caran quimsa metru, altuyninpis quimsa metru.

⁶ Nircorga aywaran inti yagamunan caj-läpa caycaj curral puncumanna. Puncu yaycunaman escalunpa wicharcuñ tupuran pergapa ruri caj isquïnancho caycaj puncucama. Tupuptin larguynin caran quimsa metru.

⁷⁻¹⁰ Chay puncu yaycuna läduncho cada läducho caycaran quimsa cuartucuna. Llapanpis chay tamäñulla caycaran: quimsa metru largu, quimsa metru anchu. Juc cuartupita juc cuartumanna jäcoj caycaran ishcaj metru medyan. Mas rurichöpis Templuman caj-lächo caycaran jatun cuarto alar. Chay cuartupa larguynin caran chuscu metru. Chay ruri caj cuartupa perganna caycaran juc metru anchu. Tacsha cuartucunapa ushanan perga isquïnanpita jatun cuarto caycashancamaga caran quimsa metrumi.

¹¹ Chaypitaga chay runa tupuran puncupa anchunta. Chay caran pichga metru anchu. Puncupa cuchunpita tupuptinna caran sojta metru medyan anchu.

* 40:5 1Rey. 6; 2Crón. 3

¹² Cada tacsha cuartupa puncun caj-läpa pergamallwa caycaran. Chaycunata tupuptin caran pullan metrucama. Cada cuartucunanami caran quimsa metru anchu, quimsa metru largu.

¹³ Chaypitana jäcuraycaj pampataga tupuran ushajpaj ayca anchuynin cashantapis musyananpaj. Chaytaga tupuran jucaj-lächo caycaj cuartupa cuchunpita jucaj-lächo caycaj cuartupa cuchuncama. Chayno tupuptin yaycunapa anchuynin caran chunca ishcaj metru medyan (12.5).

¹⁴⁻¹⁵ Nircur yaycurinapita ruri caj jatun cuartu alar sawan pampacho ushaycaj pergacama tupuran. Chayga caran ishcaj chunca pichga (25) metru. Jatun cuartu alarga sawan pampaman llojshicasha caycaran.

¹⁶ Cada tacsha cuartucunapis bentänayoj caycaran. Ruripana rëjasnin caycaran. Jatun cuartu alarpapis bentänacuna caycaran. Raquej pergacunachöna caycaran dibujasha palmëracuna.

Sawan pampa

¹⁷ Chaypitaga chay runa pushamaran sawan pampamanna. Chaycho quimsa chunca (30) cuartucunapis sawan pampaman ricaraycan. Chay pampapa intëru cantun tumarejpa rumiwan läjasha caycaran.

¹⁸ Chay läjasha caycäga intëru cantupa tumaraycaran puncu yaycuna perga ruricama päsaraycajpa isquïnallanpa.

¹⁹ Chay isquïnapita-pacha runaga sawan pampata tupuran ruri caj sawanman yaycunapaj caycaj puncucama. Chayno tupuptin caran pichga chunca (50) metru.

Norte cajcho caj puntu

²⁰ Norte caj-läpita sawan pampaman yaycurinapäpis caran. Chay runaga chay puntu yaycunata tupuran larguyninta, anchuynintapis.

²¹ Chaychöga caycaran inti yagamunan cajpita yaycuna cajcho cashan cajwan iwal-lla. Chay yaycurinacho cada läducho caycaran tacsha cuartucuna quimsa-cama, raquej pergacunapis, jatun cuarto alarpis. Tacsha cuartucunaga llapanpis chay tamäñulla caycaran. Chayga caycaran ishca chunca pichga (25) metrun largu, chunca ishca metru medyan (12.5) anchuynin.

²² Jatun cuarto alarpis, bentänacunapis, palmanirajcunapis caycaran inti yagamunan cajpuncho caycashannölla. Chay caj-läpapis yaycunapäga caran ganchis escalunta wichäna. Jatun cuarto alarga sawan caj-läman caycaran.

²³ Inti yagamunan caj-läpa puntu caycashanno, norte caj-läpita yaycamunachöpis ruri caj sawan pampaman yaycunapäpis juc puntu caycaran. Runaga tupuran sawanman yaycuna puncupita ruri caj sawanman yaycuna puncucama. Chayno tupuptin caran pichga chunca (50) metru.

Sur cajman caj puntu

²⁴ Chaypitaga chay runa pushamaran sur cajlämanna. Chaychöpis yaycuna caycaran. Chaycho tupuran cuartucunata raquej pergata, jatun cuarto alarta. Tupuptin chaycunaga caran waquin caj yaycunacho tupushanwan iwal-lla.

²⁵ Chaychöpis bentänancuna caycaran waquin cajpa cashannölla. Chay yaycunatapis tupuptin caran waquin cajwan iwal ishca chunca pichga

(25) metrun largu, chunca ishca y metru medyan (12.5) anchu.

²⁶ Chay yaycunapa yaycunanpäpis ganchis escalun wichäna caycaran. Chaypapis jatun cuarto alarnenga sawan caj-läman caycaran. Cuartuta raquej pergacunachöpis palmacunaga dibujasha caycaran.

²⁷ Sur caj-lächo caycaj puncu yaycunapapis ruri caj sawanman yaycunapaj juc puncu caycaran. Runaga tupuran sawanman yaycuna puncupita ruri caj sawanman yaycuna puncucama. Chayno tupuptin caran pichga chunca (50) metru.

Sur caj-lä sawanpita ruri caj sawanman yaycuna

²⁸ Chaypita pushamar yaycachimaran sur caj-lä sawanpita ruri caj sawancama. Nircur chay yaycunata tupuran. Tupuptenga caran waquin caj yaycunacunata tupushan tamañullami.

²⁹⁻³⁰ Tacsha cuartuncuna, jatun cuarto alarpis, raquej pergacunapis llapan caran waquin cajwan iwal-lla. Chaychöpis bentänancuna caycaran waquin cajpa cashannölla. Chay yaycunatapis tupuptin caran waquin cajwan iwal ishca y chunca pichga (25) metrun largu, chunca ishca y metru medyan (12.5) anchu.

³¹ Raquej pergacunachöpis palmacuna dibujasha caycaran. Chaypa yaycunapäpis pusaj escalunta wichänami caycaran. Jatun cuarto alarga ur'gan sawan pampaman ricaraycaran.

Inti yagamunan caj-lä sawanpita ruri cajman yaycuna

³² Chaypita pushamaran inti yagamunan caj-läpita yaycuna ruri cajcho sawan caycajman.

Chaycho yaycunata tupuran. Tupuptenga chaypis waquin cajwan iwal-lla caran.

³³ Tacsha cuartuncuna, jatun cuarto alarpis, raquej pergacunapis caran waquin cajwan iwal-lla. Chaychöpis bentänancuna caycaran waquin cajpa cashannölla. Chay yaycunatapis tupuptin caran waquin cajwan iwal ishca y chunca pichga (25) metrún largu, chunca ishca y metru medyan (12.5) anchu.

³⁴ Raquej pergacunachöpis palmacuna dibujasha caycaran. Chaypa yaycunapäpis pusaj es-calunta wichänami caycaran. Jatun cuarto alarga ur'gan sawan pampaman ricaraycaran.

Norte caj-lä sawanpita ruri cajman yaycuna

³⁵ Chaypitaga pushamaran norte caj-läpita yaycuna ruri cajcho sawan caycajman. Chaycho yaycunata tupuran. Tupuptenga chaypis waquin cajwan iwal-lla caran.

³⁶ Tacsha cuartuncuna, jatun cuarto alarpis, raquej pergacunapis caran waquin cajwan iwal-lla. Chaychöpis bentänancuna caycaran waquin cajpa cashannölla. Chay yaycunatapis tupuptin caran waquin cajwan iwal ishca y chunca pichga (25) metrún largu, chunca ishca y metru medyan (12.5) anchuynin.

³⁷ Raquej pergacunachöpis palmacuna dibujasha caycaran. Chaypa yaycunapäpis pusaj es-calunta wichänami caycaran. Jatun cuarto alarga ur'gan sawan pampaman ricaraycaran.

Norte caj yaycunacho jatun wasicuna

³⁸ Jatun cuarto alarman yaycunachöpis juc cuarto caycaran. Chaychömi mayllaj rupachinanpaj caj pishtashan aychacunata.

³⁹ Jatun cuarto alarchöga caycaran chuscu mäsacuna, cada läduncho ishca-cama. Chaychömi pishtaj rupachina sacrificsyupaj, juchapita sacrificsyupaj, cutichina sacrificsyupäpis.

⁴⁰ Chay jatun cuarto alarpita jawachöpis norte caj-lä puncu yaycunachöga caycaran ishca mäsacama cada läducho.

⁴¹ Chaura chay yaycunachöga caycaran chuscu mäsa ruricho, chuscu mäsa jawacho. Llapanga caycaran pusaj mäsa. Chay jananchöna pishtashan uywacunata camarej.

⁴²⁻⁴³ Jatun cuarto alarcho aychata rupachinanpaj camarinan mäsacunaga chuscunpis caycaran rumipita llagllashalla. Tupuptin chay mäsapa larguynin caran ganchis chunca pichga (75) sentimetru largu, anchuyninpis ganchis chunca pichga (75) sentimetru. Altuyninna caran pullan metru. Chaymanmi churaj Diospaj apashan aychata. Chay cuarto rurichöga intërupa tumarej caycaran patac sojta sentimetru anchu. Chaymanmi churaj rupachinanpaj caj uywacunata pishtanan cösacunatapis.

Cüracunapaj caj cuartucuna

⁴⁴ Ruri caj sawan yaycunapa lädunchöpis ishca cuarturaj caycaran. Jucäga caycaran norte caj-lä puncupa läduncho. Chayga ricaraycaran sur caj-lä yaycuna cajman. Jucajna caycaran sur caj-lä yaycuna ñaupancho. Chayga ricaraycaran norte caj-lä yaycunaman.

⁴⁵ Chay runa nimiran: «Sur caj-läman ricaraycaj cuartoga caycan Templucho ima ruraycunachöpis aroj cüracunapämi.

⁴⁶ Norte caj-läman ricaraycaj cuartoga caycan altarcho ima ruraychöpis aroj cüracunapämi. Chay caj cüracunaga Sadocpita mirar aywajmi. Paycunallami Leví tribupita cäga yaycun TAYTA DIOS caycashañman chaycho sirbinanpaj.»

Ruri caj sawan pampawan Templu

⁴⁷ Nircur chay runa tupuran ruri caj sawan pampatana. Chayga chuscun-läpapis iwal-lla caran. Pichga chunca (50) metru cada lädunpa caran. Altarga caycaran Templu puncupa ñaupancho.

⁴⁸⁻⁴⁹ Chaypitaga chunca escalunta wicharcu chayaräcuna Templucho jatun cuarto alar caycajman. Chay jatun cuarto alarman yaycuna caycajta tupuptin anchun caran ganchis metru. Pergancunapa anchunna wac-lädunpa cay-lädunpapis caycaran ishcaj metru medyan. Chay jatun cuarto alar caran chunca metru anchu, sojta metru largu. Yaycurina perga isquïnapita wac-läman caylämanpis caycaran juc metru medyanwan-cama. Templuman yaycunapita wajtachöga wac-lä caylä ishcaj pilancucuna ichiraycaran.

41

¹ Chaypita runaga jinan öra pushamaran Templupa quiquin rurinman. Chaycho raquej pergata tupuran. Tupuptin wac-läman cay-lämanpis caran quimsa metrucama.

² Quiquin yaycunapa anchuyninna caran pichga metru. Nircorga chay cuartutapis tupuran. Tupuptin larguynenga caran ishca y chunca (20) metru, anchunna chunca metru. Yaycurina perga isquïnapita wac-läman cay-lämanpis caycaran ishca y metru medyanwan-cama.

³ Chaypita chay runaga tupunanpaj yaycuran ruri caj cuartumanna. Raquej pergata tupuptin cada-lädunpa caran juc metrucama. Quiquin yaycuna jäcuraycajna caran quimsa metru anchu. Yaycurina perga isquïnapita wac-läman cay-lämanpis caycaran quimsa metru medyawan-cama.

⁴ Nircorga ruri caj cuartutana tupuran. Tupuptin chayga caran cada-lädunpa chunca metrucama. Chaypäga nimiran: «Cay cuartoga caycan mas rispätadumi» nir.

Quiquin Templupa perganman guellichiyapa jatarachishan cuartucuna

⁵ Nircur chay runa tupuran Templupa perganta jawa cajta. Tupuptin ractaynin caran quimsa metru. Chay Templupa perganman guellichiy-lapa intërupa tumarej cuartucuna caycaran. Cuartoga puncupita cuchuman caran ishca y metru.

⁶ Chay cuartucunaga janay-janay caycaran quimsa jana. Cada janacho caycaran quimsa chunca cuartucuna. Templupa jawa caj pergantaga juc patacta jaguiyapa pergaran cada jana jawa caj cuartupa tirantincunata churananpaj. Chaytaga ruraran tiranticunata churar Templuta mana uchcunanpaj.

⁷ Chaynöpami janancho-janancho caj cuartucunaga mas anchuna caycaran. Chay cuartu-

cunaman yaycunanpäga juc escalëra caycaran. Chaynöpami chaupi cajman wichaj. Chaypitana janaj cajmanpis wichaj.

⁸ Noga ricarä, quimsa metru altuta simintuta pergashanpita jananmanraj Templupa pergantaga jatarachisha caycajta. Chaypitana Templupa perganman guellichisha caycaj cuartucunapis jatarachisha caycaran.

⁹⁻¹¹ Cuartucunapa jawa caj perganpa anchuynin caran ishcaj metru medyan. Templupa intëru wajtanpa tumariraycaj cuartucunapita jäcoj pampaman llojshinapäga caycaran norte caj-läpaj juc puncu, sur caj-läpäna juc puncu. Jäcoj pampana caran chunca metru anchu. Chay chimpanpana waquin cuartucunaman guellisha juc perga aywaraycaran. Chay pergaga ishcaj metru medyan anchu caran.

Templupa guepancho caj wasi

¹² Templupa guepanpa rispitädu pampaman ricaraycaj caj wasi caran quimsa chunca pichgan (35) metru largu, anchuyninna chuscu chunca pichga (45) metrun. Chay wasipa perganpa anchuyninpis caran ishcaj metru medyan.

Templupa intërunta tupushan

¹³ Chay runa tupuran Templuta. Quiquin Templullata tupuptin caran pichga chunca (50) metru larguynin. Chaypitana Templupa guepancho caycaj rispitädu pampata, wasintinta, pergantinta tupuptin caran pichga chunca (50) metru largu.

14 Templupa ñaupan caj anchuynin, puncun pampa anchuynintenga caran pichga chunca (50) metru.

15 Nircorga tupuran Templupa guepancho caycaj wasita. Chayga caran rispitädu pampaman ricaraycaj. Tupuptin chay wasiga ishcan-lä pergantin caran pichga chunca (50) metru.

Templu imano cashanpis

Templu ruripis, yaycurinacho caycaj jatun cuarto alarpis

16 caycaran tablacunawan sumaj lagasha. Bentänacuna caycashan läduncunapapis tablawan lagasha caycaran. Pergaga pampapita bentänacama tablacunawan lagasha caycaran.

17 Mas rispitädu caj cuartupis jawaman caj cuartupis

18 juc ayway querubín anjilcunata dibujashan, juc ayway palmacunata dibujashan caycaran. Chay querubín anjilcunaga cada ünun caycaran ishca casta cärayoj.

19 Jucay-lä cäran runapa-niraj cäga ricaraycaran palma cajman. Jucay-lä cäran liyunpa-niraj cajna ricaraycaran jucay-lä palmaman. Chayno dibujashallami caycaran Templu intërupa

20 querubín anjilcuna, palmacuna. Chayno caycaran pampapita-pacha puncu janancama.

Guerupita altar

21 Chaupicho caj jatun cuartupa puncunpa marcuncunaga caycaran chuscu isquïnayoj. Mas rispitädu cuartuman yaycunapa läduncho caycaran

²² guerupita altar-niraj. Chayta tupuptin anchunpis largunpis caran juc metrucama. Altuyninna caran juc metru medyan. Chayga caycaran chuscu isquinancho wagrajoj. Cantuncunapapis guerupita adurnuncuna caycaran. Chay runana nimiran: «Cayga caycan TAYTA DIOSPA ñaupancho caycaj mäsami» nir.

Puncucuna

²³ Jatun cuartuman yaycunapapis, mas rispitädu caj cuartuman yaycunapapis ishcaj puncumi caycaran.

²⁴ Cada puntu caycaran ishcaj öja wac-läman cay-läman quichana.

²⁵ Jatun cuartuman yaycuna caj puncucunachöga dibujasha caycaran querubín anjilcuna, palmacuna, imanömi pergacunacho caycaran, chayno. Jatun cuarto alarpita jawaman cajchöna guerupita rëjascuna caycaran.

²⁶ Jatun cuarto alarpa bentänancunapis caycaran. Chay cuartuchöpis palmacuna dibujasha caycaran. Templuman guellisha caycaj cuartucunapis guerupita rëjasniyoj caycaran.

42

Cüracunapa cuartuncuna

¹ Chaypita, chay runa pushamaran norte cajlächo caycaj jawa sawan pampamanna. Nircur yaycuchimaran chay norte cajlächo cüracunapaj cuartucuna caycajman. Chayga ricaraycaran Templupa guepancho rispitädu jäcuraycaj pampaman y Templupa guepancho caycaj wasimanpis.

² Chay cuartucunata tupuptin norte cajläga caran pichga chunca (50) metrun largu. Anchuyninna caran ishca y chunca pichga (25) metrun.

³ Juc isquïnanga ricaraycaran chunca metru jäcuraycaj pampaman. Jucaj-lädupaga ricaraycaran rumiwan läjasha caycaj läduman. Chay cuartucunaga casha quimsa fila. Cada fila mas janallapita mas janallapita gallariycaran.

⁴ Chay cuartucunapa puncuncunaga norte cajlällaman caycaran. Chay lädunpana päsaraycaran jäcoj pampa pichga metru anchu. Larguyninna caran pichga chunca (50) metru.

⁵ Mas jana caj filacho caycaj cuartucunaga mas tacsha caran. Chaupi caj filacho caycaj cuartucunana mas jatullan caran. Ushanan caj filacho caycaj cuartucunana mas jatun caran. Chaynöga caycaran cada filacho jaguiypa pergar gallarisha captinmi.

⁶ Chay cuartucunaga quimsa filami caycaran. Ichanga chay cuartucunapa pilancuncuna manami caranchu sawancho caycaj cuartucunapanöga. Chaypa ruquin cada filacho janajpita tacshaypa-tacshaypana aywaran cuartucunaga.

⁷⁻⁸ Guepa caj pergaman guelliraycaj cuartucuna llapanga caran ishca y chunca pichgan (25) metru largu. Chaypita cuartucuna ushaycasha isquïnacama perga aywaraycaran. Chayga caran yapay ishca y chunca pichgan (25) metru. Chaura cuchupa aywaycaj pergapita cuartucuna ushaycasha isquïnacamaga pichga chunca (50) metru jäcoj pampa caycaran.

9 Cuartucunaman jawa caj pampapita yaycunapäga caycaran inti yagamunan lädupita.

10 Chayga caycaran perga raquiycashan ushajcho.

Sur caj-lächöpis cüracunapaj cuartucuna caycaran. Chayga ricaraycaran Templupa guepancho rispitädu jäcuraycaj pampaman y Templupa guepancho caycaj wasimanpis.

11 Chaycunapis caycaran norte caj-lächo caycaj cuartucunawan iwal-lla, tamäñunpis, imano raquisha caycashanpis. Chaypapis purinanpaj jäcoj pampa caycaran yaycunanpaj llojshinanpäpis norte caj-lächo caycajnölla.

12 Sur caj-lächo caycaj cuartucunaman yaycunanpaj caycaran juc puncu cuartucuna ushaycashan isquïnacho. Chay puncuga inti yagamunan caj-lämanmi ricaraycaran.

13 Chay runa nimiran: «Norte cajcho caycaj cuartucunapis, sur cajcho caycaj cuartucunapis cüracunapämi caycan. Chaycunaga fiyupa rispitädumi caycan. TAYTA DIOSTA sirbinanpaj yaycoj cüracunami chaychöga micun Diospaj goycushan mas rispitädu ofrendacunata. Chayman paycunaga churan rispitädu cananpaj goycushan-cunallatami. Chay cuartucunamanga churan: chaqui micuy ofrendacunata, juchapita sacrificiyuta, cutichina sacrificiyutapis.

14 Ruri caj sawanman cüracuna yaycuycurnaga ruricho sirbir jatiraycashan röpata manaraj ru-cacorga mananami llojshimunmannachu jawa sawan pampaman. Chay ruricho sirbir jatirashan röpaga caycan fiyupa rispitädumi. Chaymi chay

röpataga rucacunaraj runacuna caycashañman llojshinanpaj.»

Templupa cantun tumarej ima tamãñu cashan-pis

¹⁵ Templucho ruri cajta tupuyta ushaycur chay runaga pushamaran inti yagamunan caj-lächo caycaj puncupita jawaman. Nircorga chay Templupa intëru wajtanpa cajtana tupuran.

¹⁶ Tupucunanta aptaraycashanwan tupuyta gallaycuran inti yagamunan caj-läpa. Tupuptin cantupita juc cantucama caran ishcaj pachac pichga chuncan (250) metru.

¹⁷ Chaypita tupuran norte cajpana. Chaypis tupuptin cantupita juc cantucama caran ishcaj pachac pichga chuncan (250) metru.

¹⁸ Chaypita tupuran sur caj-läpana. Tupuptin cantupita juc cantucama caran ishcaj pachac pichga chuncan (250) metru.

¹⁹ Ushanantanaga tupuran inti yaganan caj-läpa caycaj guepan cajtana. Tupuptin cantupita juc cantucama caran yapay ishcaj pachac pichga chuncan (250) metru.

²⁰ Chaynömi chuscun-lädunpa tupuran. Chaura Templupa intërunpa tumarej perga curalaraycaran. Cada-lädunpa caycaran ishcaj pachac pichga chuncan (250) metrucama. Chaynömi chay pergaga raquiycaran rispitàdu cajtawan waquin jawacho cajcunata.

43

Tayta Dios Templuman cutishan

1 Chaypitaga chay runa pushamaran inti yagamunan caj-läpa caycaj puncuman.

2 Chaypita ricarä Israelcunapa Tayta Diosninpa achicyaynin inti yagamunan caj-läpita aywaycämojta.* Suynashanga fiyupa wiyacaran chayasha mayu gaparajnöraj. Chaura cay pachaga fiyupa achicyacurcuran.*

3 Chay ricashäga caran Quebar mayu läduncho caycar ricashänömi, Jerusalenta illgächinanpaj aywaycämojta ricashänömi. Chaura nogaga rispitar umpurä urcöpis pampaman töpananyaj.

4 TAYTA DIOSPA achicyaynenga inti yagamunan caj-läpa caycaj puncupa yaycuran quiquin Templucama.

5 Chaypita TAYTA DIOSPA Espiritun janajpa jogacarcamaran. Nircorga apamaran ruri caj sawan pampaman. Chaycho ricarä Tayta Diospa achicyaynin Templu ruricho juntasha caycajta.*

6 Chay runaga ñaupäman shamur ichicuycuran. Chaycho caycashpä wiyarä Templupita-pacha

7 cayno niycämajta: «Runa, caymi caycan jamaränä, chaquë lluchcaränan. Caychömi imaycamapis tiyashaj Israelcunawan iwal.* Paycunapis ni raynincunapis mananami yapayga nishäcunata mana cumlir rispitädu jutëtapis manacajman mana churanganachu. Raynincuna wañuptinpis mananami wañoj raynirajta leträtunta ruranganachu.

8 Manami ruranganachu palasyuncunapa puncuntapis Templupa puncun caycashan

* 43:2 Eze. 10.3-4, 18-19; 11.22-23 * 43:2 Isa. 60.1-3 * 43:5
1Rey. 8.10-11 * 43:7 Éxo. 25.8

lädunpa cananpäga, ni guellichiyllapapis. Paycunaga rispitädu jutëta manacajman churasha melanashäcunata rurashpanmi. Chaypitami rabyashpä camacächishcä ushacänanpaj.

⁹ Amana mana allita rurachunnachu. Wañoj raynincunatanöpis amana rurachunnachu. Chauraga paycunawan iwalmi imaycamapis tiyashaj.

¹⁰ «Runa, gamga Israelcunata willay Templuta ricashayquita. Willay imano cashanta, ima tamäñu cashantapis. Chauraga capaschari juchancunapita pengacunmanpis.

¹¹ Llapan rurashanpita pengacur llaquicuptenga willapay Templu imano caycajta ricashayquitapis, chaycunacho ima caycashanpäpis, yaycuna llojshina caycashanpäpis, ushajpaj imanöpis caycashanta. Chayno willapanqui laycunata imano cumlinanpaj cashantapis. Chay ricashayquitaga llapanta dibujapay imano caycashantapis tantiyacur arunanpaj. Llapan laycunatapis isquirbiy paycuna liguir cumlinanpaj.

¹² Templupa laynenga caynömi caycan: Templu caycashanpa ñaupän pampacuna intëru cantun tumarej fiyupa rispitädumi canga.»

Sacrifisyuta rupachina altar imano caycajtapis ricashan

¹³⁻¹⁷ Tupucunawan tupuptin altarpa* tamäñonga caynömi caran: Altarpa intëru cantunpa tumarej caycaran medyu metru altu sanja, anchuyninpis medyu metru. Sanjapa

* **43:13-17** Éxo. 27.1-2; 2Crón. 4.1

cantonga patacniyoj caycaran. Chay patacniñpa altuyninna caran ishcaý chunca pichga sentimetru.

Altarga caycaran chuscu isquĩnayo, quimsa jana, cada jana mas tacsha mas tacsha. Sanjapita gallaycunan cajpa altuynin caran juc metru. Ichanga sanja uchcuman jamasha cayniñpa medyu metru altulla päsaraycämuran. Chaypa janman churashan cajna chuscun isquĩnanpa iwal caran. Ichanga medyu metruba yaycucasha caycaran. Cada lädunna caran ganchis metru largu, altuyninna ishcaý metru. Chay jananchöna ofrendacunata rupachicunapaj caycaran chuscun lädupa iwal tamäñu. Ichanga medyu metruba yaycucasha caycaran. Cada lädupa caran sojta metru largu, altuyninna ishcaý metru. Janaj isquĩnanchöna chuscun läducho päsacasha caycaran wagra-nirajcuna. Altarman rupachej wichänanpaj escalunna inti yagamunan caj-lädupa caycaran.

¹⁸ Nircur nimaran: «Runa, caynömi Tayta Dios nin: Uywata altarcho rupachinanpaj, uywapa yawarninwanpis altarta chajchunanpaj altarta rurarcuptenga cayno ruranquipaj.*

¹⁹ Leví tribu runa Sadocpita mirar aywaj cüracunallami caycan nogata sirbimänanpäga. Paycunataga juc töru-mallwata gonqui juchapita perdunasha cananpaj rupachinanpaj. Noga TAYTA DIOSMI chaynö nē.

²⁰ Chay wäcata pishtar wallcalla yawarninta charircur altarpa chuscun wagrancuna llauchi-raycajta pichupanqui. Chuscun isquĩnanta, patac

* 43:18 Éxo. 29.35-37

caycajtapis llapanta pichupanqui. Chayno altarta ruraptiquega ofrendacunata rupachinayquipaj rispitädu nami canga.

²¹ Nircorga chay töru-mallwapa aychanta jorgunqui. Chaytaga rupachinqui Templupita mas juc lächo, maychöpis rupachinayquipaj caycashancho.

²² «Warannin junajna juchapa ruquin rupachinqui sänu cabra-mallwata. Cüracunana rispitädu cananpaj altarta camacächenga imanöpis töru-mallwata pishtashanwan rurashanno.

²³ Chayno rurayta ushaycorga juc sänu töru-mallwatawan juc sänu uyshata

²⁴ nogapaj pishtanqui. Chaytana cüracuna cachiwan cachichariycur nogata rispitamashpan rupachenga.

²⁵ Waran-waran ganchis junajcama* juchapa ruquin rupachinquipaj juc cabra-mallwata. Chayno juc töru-mallwata, juc carnitapis pishtanqui. Chaycunaga sänu canga.

²⁶ Cüracunaga waran-waranmi ganchis junajyaj chay altar rispitädu cananpaj nishäno cumlenga.

²⁷ Chaynömi ruranquicuna ganchis junajyaj. Pusaj junaj cajchöna gallaycunqui nogapaj rupachina sacrificiyucunata y alli goyaypita sacrificyu uywacunata rupachiyta. Chayno ruraptiquicuna nogaga cushishami chasquishayquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno nē.»

44

Intiyagamunan caj puncu

* 43:25 Lev. 8.33-35

¹ Chay runaga yapay pushamaran jawa caj sawan pampaman yaycuna puncuman. Chayga ricaraycaran inti yagamunan caj-läman. Chay öra puncuga wichgaraycaran.

² Chaycho TAYTA DIOS nimiran: «Cay yaycunaga wichgaräcongami. Manami pipis quichangachu. Israelcunapa noga TAYTA DIOSNINMI chaypaga yaycushcä. Chaymi mana pipis chaypaga yaycongachu.

³ Mandajmi ichanga jatun alar cuartullaman yayconga ñaupächo rispitädu micuyta micunanpaj. Payga sawanllapitami yayconga. Nircur chayllapami llojshengapis.»

Picuna Templuman yaycunanpaj cashanpis

⁴ Chaypitana runaga nortipita yaycuna caycajpa pushamaran ruri caj sawan pampa Templupa chimpanman. Chaycho ricarä TAYTA DIOSPA achi-cyaynin Templucho juntasha caycajta. Chaura nogaga umpurä urcöpis pampaman töpanancama.

⁵ Chaura TAYTA DIOS nimiran: «Runa, gamga sumaj wiyay Templucho imano lay cananpaj cajtapis willapashäta. Gamtami willashayqui Templuman picunalla yaycunanpaj llojshinanpaj cashantapis.

⁶ «Mana wiyacoj Israel runacunata cayno niy: <TAYTA DIOSGA caynömi nin: Israel runacuna, amana ruraynachu melanäcushäcunataga.

⁷ Gamcunaga jäpa runacunata Templöman yaycuchishpayquimi ganrachishcanqui. Chay runacunaga manami wiyacamanchu, manami señalacushachu.* Gamcuna pishtashayquipa

* 44:7 Gén. 17.10; Deut. 10.16; Rom. 2.25-29

yawarnincunata, wirancunata nogapaj churapitiqui chay jäpa runacunaga ricapaycäshunqui. Chaymi gamcunawan conträtu rurashätaga manacajman churaycanqui.

⁸ Manami cumlishcanquichu Templöcho rurayanayquipaj nishäcunatapis. Chaypa ruquenga chay jäpa runacunatami Templöcho arunanpaj churashcanqui.»

⁹ «Chaypitami noga TAYTA DIOS në: Templömanga manami yaycongachu Israelcunacho tiyaycaj mana wiyacamaj, mana señalacoj caj jäpa runacunaga.

¹⁰ Israelcuna idulucunata adurananpaj nogata manana wiyacamaptin Leví tribu runacunapis nogata gongaycamaran. Chayno juchata rurashanpitami paycunaga pägunta chasquenga.

¹¹ Chaypitami paycunaga Templöcho aronga puntu täpayllacho, imacunachöpis ichic-ichic ruraycunallachöna. Paycunami pishtanga rupachinanpaj runacuna apamushan uywata, runacuna garar goycunanpaj apamushan uywacunatapis. Nircorga imachöpis runacunata yanapänanpaj listu caycanga.

¹² Paycunami yanaparcaycaran Israel runacuna idulucunata aduraptin. Chayno rurarmi Israelcunataga juchaman chayachisha. Chaypitami paycunaga pägunta chasquenga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹³ Paycunaga manami sirbimangachu cüra caycho. Rispitädu cösäcunatapis manami yatayllapis yataycongachu. Mas rispitädu cajmanga piyur manami yaycongapischu. Paycunaga fiyupa melanaypajcunata

rurashanpitami pengaycho canga.

14 Paycunataga churashaj Templucho täpanallanpaj, chaycho ima ruraycunapis cajta rurallanpämi.

Cüracunapaj nishan

15 «Leví tribu runa Sadocpita* mirajcunami ichanga cüra cashpan Templöcho sirbimanga. Paycunaga yaycamonga noga caycashä cajcama wirata, yawarta nogapaj churananpaj. Chayno sirbimanga Israelcuna nogata gongaycamaptinpis paycuna mana cachaycuypa sirbimashanpitami. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

16 Templömanpis paycunaga yaycongami. Altarnëmanpis sirbimënanpaj shamonga. Paycunaga llapan nishätami wiyamanga.

17 Ruri caj sawanpa yaycorga jaticonga linupita rurasha sotänatami.* Ruri caj sawancho u Templucho imatapis rurashpan ama jatirangachu millwapita awasha röpataga.

18 Umanman jaticonga linu jilupita awasha turwantita. Ajüruncuna canga linullapita. Südachicoj cajtaga imatapis ama wachcacongachu.

19 Jawa caj sawancho runacuna caycashanman manaraj llojshishpan Templucho imatapis rurar jatirashan linu röpataga rucaconga. Chay rucacushanta churayconga Templupa ñaupancho caycaj cüracunapa quartullanman.* Nircur juc röpatana jaticonga. Rispitädu particunallacho

* **44:15** 2Sam. 15.24-29; 1Rey. 1.5-8, 32-45; 2.27, 35 * **44:17** Éxo. 28.39-43; Lev. 16.4 * **44:19** Lev. 16.23

chay röpacunata jatisha sirbimaptenga pampa runacunata manami imapis päsangachu.

²⁰ «Ajchancunata galay-galay ama rutucongachu.* Ni ama alläpa wiñachengapischu. Chaypa ruquenga puntanpayllapa rutucongacha.

²¹ Ni pi cürapis binuta upucurcorga Templu cay-cashan ruri caj sawanman ama yaycongachu.*

²² Cüraga runanpita raquicasha warmiwan ni biyüdawanpis ama majachacangachu. Chaypa ruquin majachacanga runawan manaraj cacoj donsëlla Israel jipashwan, man'chäga wañoj cürapa biyüdanwan.*

²³ «Cüracunaga acrashä runacunata yachachinan maygan rispitädu cashanta, maygan mana rispitädu cashantapis; ima limyu cashanta ima ganra cashantapis.*

²⁴ Dimanduchöga paycunami arriglanga juc juezno. Dimanducho cajcunata cürami jusganga imanöpis layné niycashanno. Laynëcuna nishanno llapanta cumlenga. Rispitamänan junaj fistacunacho imano rurananpaj yachachishäcunatapis cumlenga. Säbadu jamay junajnëcunachöpis rispitamashpan jamanga.

²⁵ «Imaypis ama ayata yatangachu. Chauraga manami ganrayangachu.* Ayataga yatanga quiquinpa papänin, maman, ollgu wamran, warmi wamran, wauguin, u japallaraj pañin wañusha captillanmi.

* **44:20** Lev. 21.5 * **44:21** Lev. 10.9 * **44:22** Lev. 21.7, 13-14

* **44:23** Lev. 10.10 * **44:25** Lev. 21.1-4

26 Ayacunata yataypa ganrayashpanga limyuyarcurpis ganchis junajcamaraj shuyaranga.

27 Chaypitaga ima ruraytapis arunanpaj yapay Templucho ruri caj sawanman yaycorga juchanpa ruquin ofrenda uywataraj pishtanga. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

28 «Cüracunaga ima partisyuntapis manami chasquengachu. Gamcunaga manami ima chacratapis paycunata raquipanquipächu. Nogallami paycunataga cawachishaj.*

29 Israelcuna nogapaj apamushan chaqui micuy ofrendacunata, juchapita sacrificiyupaj apamushan uywata, cutichina sacrificiyupaj apamushantapis paycunami miconga. Imaypis Israelcuna nogapaj churashan cäga paycunapämi canga.

30 Cüracunami chasquenga Israelcunapa micuyninta rimir-punta shuntar raquishan mas allinnin cajta, chayno waquin ofrendatapis mas allinnin cajta. Gamcunaga tantapaj jarinata agashpayqui rimir-punta jarina llojshimój cajta paycunata goycunqui. Chayno rurashayquipitami gamcunamanga bindisyunnëta churamushaj.*

31 Cüracunaga ama micongachu ima animaltapis, ni buylaypa purej cajtapis quiquillan wañojta, u micucoj animal wañuchishantapis.*

45

* 44:28 Núm. 18.20-24
7.24; 22.8

* 44:30 Núm. 18.8-19

* 44:31 Lev.

Tayta Diospaj raquishan parti
(Eze. 48.9-20)

¹ «Israel runacunata cada trĭbuta chacrata raquipānayquipaj surtita jitarga juc partita acranqui. Chay canga chunca ishcaŷ kilōmetru medya (12.5) larguynin, anchuyninna chunca kilōmetru. Chayga TAYTA DIOSPĀJ acrashanmi cangapaj. Chaymi chay partiga rispĭtādu canga.

² Chay partichōna Templupaj raquinqi juc pachacho chuscun-lāpa iwalta. Chay canga ishcaŷ pachac pichga chuncan (250) metrucama cada-lādunpa. Intĕru cantun tumarejpana caycanga ishcaŷ chunca pichgan (25) metru anchu tajta pampa.

³ «Tayta Diospaj» nir acrashayquichōga tupunqui juc pachata chunca ishcaŷ kilōmetru medyan (12.5) larguta, anchuynintana pichga kilōmetruta. Chayga cangapaj rispĭtādu cajmi: Chaychōmi Templu canga.

⁴ Chay raquisha caj partiga caycanga Templucho TAYTA DIOSTA sirbeŷ cūracunapāmi. Chaychōmi cūracunaga wasincunata ruranga. Chaychōmi Templupis ruracanga.

⁵ Chayno, yapay chunca ishcaŷ kilōmetru medyan (12.5) largu, pichga kilōmetru anchu caj partina caycanga Templucho sirbircaycaŷ Levĭ trĭbu runacunapaj. Chaynōpami paycunapis chay particho tiyananpaj siudānincunata ruraconga.

⁶ Ushanantana yapay tupunqui siudā cananpaj chunca ishcaŷ kilōmetru medya (12.5) larguyninta, ishcaŷ kilōmetru medyan anchuta. Chaytaga tupunqui rispĭtādu pacha cananpaj acrashayquipa ñaupancho. Chay caj partiga canga

llapan Israel runacunapänami.

Mandajpaj juc partita acrashan
(Eze. 48.21-22)

⁷ «Chayno mandajpäpis juc partimi acrascha canga. Chay parti juc partiga rispitàdu partipita inti yagamunan caj-läninman caycanga. Juc partina caycanga rispitàdu partipita inti yaganan caj-läpa. Chaura inti yagamunan caj-lächo caycaj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacamaga chacran canga juc tribu Israel runacunapäno.

⁸ Chay partiga canga Israelcunapa mandajn- inpa chacranmi. Chaynöpami mandajcunaga acrashä runacunata manana ñacachengachu. Chaura Israelcunaga cada tribumi chacrancunata shuyuni-cama charäconga.

Mandaj imano rurananpäpis

⁹ «Noga, TAYTA DIOSMI në: ¡Israel mandajcuna, amana mana alli cajtaga ruraynachu ni pitapis ama ñacachiynachu! ¡Llapantapis ruray rasun cajta, alli cajllatana! ¡Acrashä runacunapa chacranta ama guechuychu! Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁰ «Tupucunata, pësacunatapis llapayqui charay rasunpa aycatapis lasaj cajta.*

¹¹ Llapan tuputapis <homer> tupuwanmi tin- cuchinqui. Homer canga ishcaj pachac ishcaj chuncan (220) litruta yaycojmi. <Bato> tupuga yay- conga ishcaj chunca ishcaj (22) litru yacutami. Chaqui micuyta tupuna caj <efa> canman ishcaj chunca ishcaj (22) litruta yaycoj.

* **45:10** Lev. 19.36

¹² Ishcay chunca (20) «gera» nishanga lasanga «siclo» nishanmi. Chayga lasanga chunca (11) juc grämumi. Pichga chunca (50) «siclo» lasanga «mina» nishan.

¹³ «Caynömi ofrendata churanquicuna: Rīguta, sebädata cusicharcu raquinqui sojta chuncaman, llapantapis chay iwal-llata. Nircur chay raquishayqui cajpitana juctaga ofrendata churanqui.

¹⁴ Asëtitapis pachacman (100) raquinqui. Pachacman (100) raquishayqui cajpitana juctaga ofrendata churanqui.

¹⁵ Uyshacunatana ichanga Israelcho mas allinnin guewacho goyasha cajta ishca pachacpita (200) juctaga ofrendata churanqui. Chayga canga chaqui micuy ofrendacunatawan, rupachina sacrificiyucunatawan, alli goyaypita sacrificiyutawan rupachinanpämi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

¹⁶ Israel nasyunchöga llapanmi chayno ofrendata gonga Israelpa mandajninman.

¹⁷ Chaura paynami musyacongä rupachina sacrificiyucunapaj, chaqui micuy ofrendacunata churanapaj, alli goyaypita sacrificiyucunapaj, bñutapis llullu quillacunacho, säbadu jamay junajcunacho Israelcuna fistata rurashancho churanapaj. Chauraga Israelcuna juchanpita perdunashami canga.

Templuta imano limyuyächinanpäpis

¹⁸ «Noga TAYTA DIOS në: Wata gallarej quilla, rimir junajcho gamcunaga pishtanapaj

sänu juc töru-mallwata apamunqui Templuta limyuyächinanpaj.

¹⁹ Chayno juchapita uywata pishtashanpa yawarninta cürana wallcallata charenga. Nircur chay yawarninwan pichonga Templuman yaycurina puncupa marcuncunata, altarpa chuscun isquinancho patacninta, ruri caj sawanman yaycuna puncucunatapis.

²⁰ Chaynöllä ruranqui chay quilla ganchis caj junajchöpis mana yarpashapita, mana cuentata gocuypa jucha rurayman chayajcunapaj. Chayno ruraptiquimi Temploga limyuna canga.

Pascua fista

²¹ «Chay gallarinan quillalacho chunca chuscu (14) junajcho gallaycärinqui Pascua fista rurayta. Chaychöga ganchis junaj micunqui lebadüraynaj tantallata.*

²² Chay junajcho mandäga ofrendata juc töru-mallwata rupachenga. Chayga canga quiquin mandaj juchata rurashanpita, chay nasyuncho llapan runacuna juchata rurashanpitapis.

²³ Ganchis junaj fista captin cada junaj ofrendata apamonga ganchis töru-mallwata, ganchis uyshata. Chaycuna llapan canga sänulla TAYTA DIOSPAJ rupachinanpaj. Mas janamanpis cada junaj rupachenga juc chibuta. Chayga canga juchapitami.

²⁴ Cada töru-mallwata, cada uyshata rupachir janaman yapanga ishca y chunca quilu chaqui micuy ofrendata, quimsa litru medyan asëtitapis.

* **45:21** Éxo. 12.1-20; Núm. 28.16-25

Ramäda fista

²⁵ «Chayno, Ramädacunata* ruranan fistatapis rurancucuna ganchis quillaman aywaycaj chunca pichga (15) junajnincho. Chay fistachöpis ganchis junaj mandäga rupachenga juchapita rupachishannölla. Uywacunatapis aycatami rupachiran, chaynöta rupachenga. Chaqui micuy ofrendatapis asëtitapis churashantano churanga.

46*Mandajpis, pampa runacunapis fistacunacho imano rurananpäpis*

¹ «Noga TAYTA DIOS në: Ruri caj sawancho inti yagamunan caj-läman caycaj puncuga aruy junajcuna sojta junajmi wichgaräconga. Chaytaga quichanga säbadu jamay junajcunallacho, llullu quillallacho.

² Mandäga yayconga jawa caj sawan pampapita ruri caj jatun cuarto alarman. Nircur ichicuyconga puncu ñaupallanman. Chay mandäga umponga urcunpis pampaman töpanancama. Chaycama cüracunaga rupachina sacrificiyupaj caycaj uywata rupachenga. Chayno alli goyaypita sacrificiyuta mandaj apashantapis nogata garamanga. Nircur-raj mandäga llojshenga. Quichashan punctaga pacha chacänancama ama wichgangachu.

³ Säbaducuna, llullu quilla cashan junajcuna pampa runacunapis aduramanga chay puncu ñaupancho.

* 45:25 Lev. 23.33-36; Núm. 29.12-38

⁴ Säbadu jamay junajcho nogapaj rupachinanpaj mandäga apamonga sojta carni-mallwata, juc mächu carnita. Chaycunaga llapanpis canga sänu.

⁵ Cada carnita apamur ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuyta churanga. Carni-mallwacunapäga churanga aycatapis munashallanpita. Cada ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuy ofrendapäga apanga quimsa litru medyan asëtita.

⁶ Llullu quilla junäga rupachenga juc töru-mallwata, sojta cashnita, juc carnita. Chaycunaga llapanpis canga sänu.

⁷ Cada töru-mallwa apamushanpaj churanga ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuy ofrendata; yapay chaynöta cada carnipaj; cashnicunapaj ichanga aycatapis munashallanta. Cada ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuyta churashanmanna quimsa litru medyan asëtita churanga.

⁸ «Jatun cuarto alarman mandäga yaycongapis llojshengapis yaycushallanpami.

⁹ Fistacunacho runacuna nogata aduramaj yaycushpanga cayno ruranga: Norte caj puncupa yaycoj cäga sur caj puncupana llojshenga. Sur caj puncupa yaycoj cajna norte caj puncupa llojshenga. Yaycushan puncullapaga ama cutengachu. Chaypa ruquin jucäjläpana llojshenga.

¹⁰ Mandäga runacunawan iwal yayconga. Nircur llojshengapis runacunawan iwal-lla.

¹¹ Fistata rurashancunacho, rispëtuwan shuntacashancunachöga churanga ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuy ofrendata cada töru-mallwata pishtashanpaj; yapay chaynöta cada carnipäpis;

cashnicunapaj ichanga munashallanpita. Cada ishca y chunca (20) quïlu chaqui micuymanna churanga quimsa litru medyan asëtita.

¹² «Shongun shacyaptillan mandaj nogapaj rupachina sacrificsyuta u alli goyaypita sacrificsyuta pishtananpaj apamuptenga inti yagamunan cajlä puncuta quichapanga. Chaychöna ruranga säbadu jamay junajcho rurashanno. Chaypita llojshicuptinnaga puncuta yapay wichgarconga.

Cada junaj ofrendata churananpaj

¹³ «Waran-waranmi tutapaga pishtanqui juc watayoj sänu cashnita. Chaytaga nogapaj rupachinqui.

¹⁴ Chaynölla, cada tuta nogapäga churanqui gan chis quïlu chaqui micuy ofrendata, juc litru asëtita. Chay asëtitaga jarinaman wiñanqui. Chaynölla imaycamapis ruranqui.

¹⁵ Rupachinayquipaj cashnita pishtayga, chaqui micuy ofrendata, asëtitapis churayga cada tuta waran-waranmi canga. Chaynöllami imaycamapis chaytaga ruranquipaj.*

Chacracunata mandaj imano ricananpäpis

¹⁶ «Noga TAYTA DIOS në: Mandaj, maygan wamrantapis quiquinpa chacranta rachipaycuptin chay chacraga canga wamranpita mirajcunapänami.

¹⁷ Mandaj, uywayninta chacrata goycuptin ichanga chay chacra paypaj canga Cachaycunan wata chayamunancamallami.* Chay watapitaga

* **46:15** Éxo. 29.38-42 * **46:17** Lev. 25.10

yapay canga quiquin mandajpa chacranna. Chaypitaga canga wamrancunapita mirajpäna.

¹⁸ Mandajpäga manami lay canchu pitapis chacrata guechunanpaj. Wamrancunata erensyata goycuyta munashpanga quiquinpa cajtami goycunan. Chaura manami pipis chacraynaj quëdangachu. Acrashä runacunataga manami chacraynajtaga cachayconganachu.»

Templupa cusinancuna cashan

¹⁹ Chaypitanaga chay runa llojshichimaran norte caj-läpa caycaj puncupa. Nircur pushamar yaycachimaran cüracunapaj caycaj cuartucunapa lädun yaycunapa. Chaypaga yaycuna caycaran norte caj-läman ricaraycaj cuartucunaman. Chay cuartucunaga cüracunallapämi caycaran. Chaychönami inti yaganan caj-läman togrishpan juc pachata ricachimaran.

²⁰ Ricachimashpan nimiran: «Caychömi cüracuna yanonga juchapita sacrificsyuta u cutichina sacrificsyuta pishtashan aychacunataga. Chaychömi chaqui micuy ofrendacunatapis yanonga. Chayno rurarmi chaycunataga mana jorgongachu jawa caj sawan pampaman. Ni pampa runacunapis manami yatangachu chay rispitädu cajcunataga.»

²¹ Chaypitaga llojshichimaran jawa sawan pampamanna. Chaychöga purichimaran chuscun isquinapa. Chayno purirmi cada isquinacho ricarä tacsha jäcoj pampa caycajta.

²² Chaycunaga chay tamäñulla curalasha caycaran. Chay pampacunaga caran ishcaj

chunca (20) metru larguynin, anchuyninna chunca pichga (15) metrun.

²³ Chaycho pergacuna curalaraycaj chaquinpana tullpacuna caycaran.

²⁴ Chaycho cayno nimiran: «Cay tullpacunami caycan pampa runacuna ofrendata apamushan uywacunapa aychanta Templucho arojcuna yanunanj.»

47

Templupita yacu pashtaycajta ricashan

¹ Chaypitaga chay runa cutichimaran Templu puncumanna. Chaycho ricarä quiquin puncu rurinpita yacu llojshiycămojta.* Chay yacuga aywaycaran Templu ricaraycashan inti yagamunan cajläman. Yacuga uraycaran Templupa derëchu cajlädunpa, altarpa sur cajlädunpa.

² Chaypita llojshichimaran norte cajlä puncupa. Nircur Templu wajtanpa tumachimaran jawapita yaycamuna inti yagamunan cajläpa caycaj puncucama. Chaychöga puncu yaycunapa derëchu cajlädunpa yacu llojshiycămuran.

³ Chaypita runaga curdilta aptacurcur aywaran inti yagamunan cajläman. Pichga pachac (500) metruta tupuran. Nircorga yacupa jucaj chimpanman chimpachimaran. Yacuga cachi-putöcamo chayaran.

⁴ Yapay pichga pachac (500) metruta tupuran. Nircur chay yacuta chimpachimaran. Chaura yacuga gongurnëcamana chayaran. Yapay pichga pachac (500) metruta tupuran. Nircur yapay

* 47:1 Isa. 44.3; Joel 3.18; Zac. 13.1; 14.8; Juan 7.38; Apoc. 22.1

chimpachimaran. Yacuga chegläcamana chayaran.

⁵Yapaypichga pachac metruta tupuran. Chaura yacuga caycaran jatun mayuna. Päsaytapis manana puydiränachu. Jatun mayumanna ticracurisha caycaran. Chaytaga bñayparaj chimpana caran.

⁶Chaycho runaga nimiran: «Lapan ricashayquita sumaj yarpayniquiman churacuy.»

Nircorga mayu cantullanpa cutichimaran.

⁷Chaycho ricarä mayupa ishcan-lä cantuncunapa aypalla yöracuna caycajta.

⁸Chaymi runaga nimiran: «Cay yacuga aywaycan inti yagamunan caj-lämanmi. Chay yacuga Arabäpa päshapan Cachi Lamarmannmi chayaycan. Chayman chayaptin lamar yacuga mishquejmanna ticraycan.

⁹Maymanpis cay yacu chayashan cajchöga tucuy-niraj animalcunami cawanga. Chaynömi aypalla pescäducunapis canga. Cay mayu yacuga ashgaj yacucunata mishquej yacumanmi ticrarachenga. Chauraga llapanmi imapis yacuwän cawaj cäga cangana.

¹⁰En-gadi partipita En-eglaim particamami pescäduta charejcunapis canga. Chay quinraychömi redancunatapis chaquichenga. Chaychöga Mediterráneo lamarcho cashannöraj aypalla tucuy casta pescäducunami canga.

¹¹Mitu-mitucunacho, gochacunachöga yacu manami mishquejman ticrangachu. Chaychöga jinallami caycanga pochgoj yacu, chaypita cachita jorgunanpaj.

¹²Chay mayupa ishcan-lä cantuncho

wiñamongapaj tucuy casta frütata wayoj yöracunami. Öjancunapis mana shicwajmi canga. Imaypis chaynöllami wayuycanga. Cada quillami wayuynin caycanga. Chaynöga canga Templupita llojshej yacu parguptinmi. Wayuynincunaga canga micunapaj; öjancunana canga jampipaj.»*

Nasyunpa lindancuna

¹³ TAYTA DIOSGA caynömi nin: «Chunca ishca y tribu Israel runacuna partisyunta chasquinanpaj caycaj chacracunaga caynömi caycan.* Josëpita mirajcunaga ishca y tribunömi canga.

¹⁴ Nogaga unay caj awiluyquicunawan parlar aunishpä nirä cay chacrata goycunäpämi. Llapaniquipis iwal raquipänacuy ari. Cay nasyunmi gamcunapa partisyunniquicuna canga.

¹⁵ «Israelpa lindanga caynömi canga: Norte caj-läpa lindan canga Mediterráneo lamarpita gal-laycushpan. Hetlón siudäpa päsaranga, chayno waquin siudäcunapapis Zedad siudäpa,

¹⁶ Berota siudäpa, Sibraim siudäpa (Chay siudäcunaga caycan Damascupita Hamatman aywajcho), nircur Hasar-haticón partipa (Chayga tincuycan Haurán partiwan).

¹⁷ Chaynömi norte caj-läpa tincoj lindaga aywaranga Mediterráneo lamarpita-pacha asta Hasar-enán siudäcama. Chaura norte caj-läpa Damascuwan Hamatga mas caruchöna caycanga.

¹⁸ «Inti yagamunan caj-läpa lindan canga Haurán y Damasco caycashanpita-pacha Cachi Lamarpa ñaupancho caycaj Tamar siudäcama.

* **47:12** Apoc. 22.2 * **47:13** Núm. 34.1-12

Chay lindaga aywaranga Jordán mayullanpa. Chaura Galaadpawan Israelpaga chaypami lindan canga.

¹⁹ «Sur caj-läpa lindan canga Tamar siudäpita gallaycushpan Meriba-cadescho caycaj yacuyaj. Chaypa päsarashpan chayanga mayu-mallwallanpa Mediterráneo lamarman chayanancama.

²⁰ «Inti yaganan caj-läpa tincojna canga Mediterráneo lamar. Chayga aywaranga Egiptuwan tincojpita Hamatman yaycuna chimpancho caycaj lamar cantuncama.

²¹ «Chay nasyuntami chunca ishcaj (12) Israel tribu runacuna raquipänacunqui.

²² Chaymi canga gamcunapa partisyunniqui, chayno gamcunacho caycaj jäpa runacunapäpis, gamcunacho caycaptin wamrancuna yurejpapis. Paycunataga llapanta ricanquipaj jinan Israelcho yurishatanöna. Israelcunata chacrata raquipash-payqui paycunatapis raquipanqui imanöpis ay-pashanpita.

²³ Jäpacunaga partisyunta chasquenga maygan tribuchöpis tiyaycashan cajchömi. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

48

Nasyunta Israel tribucuna raquipänacushan

¹ «Norte caj-läpa lindan gallaycushpan Mediterráneo lamarpita aywaraycan Hetlonpa. Chaypa päsarashpan chayaraycan Hamatman yaycunapa Hasar-enanman (Chayga caycan Damascupawan Hamatpa sur caj lindan

tincojchömi). Norte caj-läpita gallaycushpan cay trëbucuna raquipänacunapaj caycan:

«Norte caj-lächo inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Dan trëbupaj.

² «Dan trëbupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Aser trëbupaj.

³ «Aser trëbupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Neftalí trëbupaj.

⁴ «Neftalí trëbupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Manasés trëbupaj.

⁵ «Manasés trëbupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Efraín trëbupaj.

⁶ «Efraín trëbupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Rubén trëbupaj.

⁷ «Rubén trëbupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Judá trëbupaj.

⁸ «Judäpa sur caj-läninman caycaj partitaga jaguycunqui. Chaypa lندانpis canga inti yagamuna caj-läpita inti yaganan caj-läcama. Anchuynin canga chunca ishca y kilömetru medyan (12.5). Larguyninna canga waquin caj trëbuta raquipashayquiwan iwal tamäñu. Chay parti chaupinchönami Templu caycangapaj.

*Tayta Diospaj raquishan pacha
(Eze. 45.1-6)*

9 «Chay particho nogapaj jaguishan partiga canga chunca ishcaý kilömetru medyan (12.5) larguynin, anchuyninna chunca kilömetru.

10 Chay partichöna juc pachacho caycanga cüracunallapaj acrasha juc parti. Norte caj-läpa sur caj-läpa tupuþtin canga chunca ishcaý kilömetru medyan (12.5) largu. Inti yagamunan caj-läpa, inti yaganan caj-läpana canga pichga kilömetru anchu. Chay raquishan chaupichönami caycanga nogapa Templö.

11 Chay partiga canga nogata sirbimänapaj Sadocpita mirar aywaj acrasha caycaý cüracunapämi. Paycunaga manami waquin caj Israelcunanöga gongaycamaranchu. Waquin Israelcunaga nishäcunata manami cumliranchu. Leví tribu runacunapis manami wiyacamaranchu. Sadocpita mirajcunami ichanga castan Leví tribu runacuna rurashannöga manami ruraranchu.

12 Chaypitami nogapaj acrasha caycashan caj particho, Leví tribu runacuna tiyaycashan läduncho cüracunapa partisyunnin canga. Chay caj partiga canga mas rispitädumi.

13 Cüracuna tiyashanman guellishana caycanga Leví tribu runacunapa partisyunnin. Chayga canga chunca ishcaý kilömetru medya (12.5) largu, anchuyninna pichga kilömetru. Nogapaj acrashan parti ushajpäga canga chunca ishcaý kilömetru medya (12.5) larguynin, chunca kilömetru anchu.

14 Chay nasyunchöga chay partimi canga mas allinnin caj. Chay partitaga manami pitapis ranti-cunanchu, ni rucangachu u juctapis goycongachu. Chayga caycan nogapaj acrashami.

¹⁵ «Puchoj caj chunca ishcaj kilömetru medya (12.5) larguynin y ishcaj kilömetru medya anchu caycäga pampa runacuna tiyananpänam. Chayga manami rispitàdunachu. Chay partichöga uywacunapis tiyangami. Pullan chaupichönami siudä caycanga.

¹⁶ Chay siudä canga chuscun lädupa iwal-lla. Cada lädupa larguynin canga ishcaj waranga ishcaj pachac pichga chuncan (2,250) metru.

¹⁷ Siudäpa ñaupanpana intëru tumarej caycanga tajta. Chay tajta caycashanpa anchuynin canga pachac ishcaj chunca pichgan (125) metru. Chuscun-läpapis chayno iwal-lla caycanga.

¹⁸ Siudäpa ishcan-läninpa puchoj chacra caycanga nogapaj acrasa caycajpa ñaupancho. Chaypaga larguynin inti yagamunan caj-läpa canga pichga kilömetru. Inti yaganan caj-lämanpis juc chayno canga. Chay chacrachöga runacuna muronga. Chaycho micuy wayöga canga siudächo arojcuna micunanpämi.

¹⁹ Siudächo aroj Israel tribu runacunaga maygan tribu cashpanpis chay chacrata arongami.

²⁰ Llapän chay raquisha caycaj parti, nogapaj raquishan rispitàdu caycaj parti, siudäpaj raquishan parti llapanrämi canga chunca ishcaj kilömetru medyan (12.5) cada lädunpa.

Mandajpaj chacra (Eze. 45.7-8)

²¹⁻²² «Mandajpäga canga Judäpawan Benjamín tribupa chacran tincojcho puchusha caycajmi. Chayga canga nogapajwan siudäpaj raquishanpa ishcan-lä cantuncho puchojmi. Chaypa

anchuynin canga chunca ishca y kilömetru medyan (12.5). Inti yagamunan caj-läman aywararga chayaranga inti yagamunan caj-lächo lindan caycajcama. Inti yaganan caj-läpana chayaranga lamarcama. Nogapaj acrashanpis, Templupis, Leví tribucuna tiyananpaj cajpis, siudä cananpaj cajpis caycanga chaupichömi.

Waquin caj Israel tribu runacunapa chacran

²³ «Waquin caj tribupa chacrancunaga sur caj-läman caynömi aywaraycanga:

«Raquisha caycaj lindaman guelliraycanga inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Benjamín tribupaj.

²⁴ «Benjamín tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Simeón tribupaj.

²⁵ «Simeón tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Isacar tribupaj.

²⁶ «Isacar tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Zabulón tribupaj.

²⁷ «Zabulón tribupa sur caj-länincho inti yagamunan caj lindapita gallaycur inti yaganan caj-lächo caycaj lindacama canga Gad tribupaj.

²⁸ «Gad tribupa sur caj-lädupa lindanga aywaranga Tamarpita-pacha Meribacadescho yacu caycajpa pásashpan. Egipto mayu-mallwapa pásaraycanga Mediterráneo lamarman chayanancama.

29 «Israel trību runacuna partisyunta chasquinanpaj caycäga chaynömi caycan. Gamcunaga chaynömi raquipänacunquipaj. Noga TAYTA DIOSMI chayno në.

Jerusalenpa puncuncuna

³⁰⁻³⁴ «Siudäga intëru cantunpa curalashami caycanga. Siudäga canga chuscu isquïnami. Cada lädunpa larguynin canga ishçay waranga ishçay pachac pichga chuncan (2,250) metru. Cada läduncho canga quimsa puncucuna. Cada puncu canga cada trību Israelcunapa jutinwan. Chayga caynömi canga: Norte caj puncucunapaga canga: Rubenpaj, Judäpaj, Levïpaj. Inti yagamunan caj-lädupana canga: Josëpaj, Benjaminpaj, Danpaj. Sur caj-lädupana canga: Simeonpaj, Isacarpaj, Zabulonpaj. Inti yaganan caj-lädupana canga: Gadpaj, Aserpaj, Neftalïpaj.

³⁵ Curalaraycaj perga intëru tumarejpa larguynin canga isgun waranga (9,000) metru. Chay junajpitaga chay siudäta «TAYTA DIOS tiyanan» nenganami.»*

* 48:35 Apoc. 21.12-13

Tayta Diosninchi Isquirbichishan
New Testament in Quechua, Huallaga Huánuco

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huallaga Huánuco Quechua (Quechua, Huallaga Huánuco)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789972985836

The New Testament

in Quechua, Huallaga Huánuco

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
d79b7f64-85d7-5082-9370-8f7fc68bcd85